

FUJIFILM

DIGITAL CAMERA

FinePix 4900 Zoom

digital
Tools for the imagination.



Preparativos

1

Fotografía básica

2

Características
avanzadas

3

Características avanzadas
Reproducción

4

Ajustes

5

MANUAL DEL USUARIO

En este manual se explica cómo utilizar correctamente la CÁMARA DIGITAL FUJIFILM FinePix4900 ZOOM. Le rogamos que siga las instrucciones con la mayor atención.

BB11855-500(1)



Advertencia

Para evitar el riesgo de fuego o de descargas eléctricas, no exponga la cámara ni a la lluvia ni a la humedad.

Por favor, lea con detenimiento las notas sobre seguridad en la página 128 y asegúrese de que las entiende correctamente antes de usar la cámara.

Declaración de conformidad EC

Nosotros

Nombre : Fuji Photo Film (Europa) G.m.b.H
Dirección : Heesenstrasse 31
40549 Dusseldorf, Alemania

declaramos que el producto

Nombre del producto : Cámara digital FUJIFILM FinePix4900 ZOOM
Nombre del fabricante : Fuji Photo Film Co., Ltd.
Dirección del fabricante : 26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku,
Tokyo 106-8620, Japón

cumple las normas siguientes

Seguridad : EN60065
EMC : EN55022 : 1998 Clase B
EN55024 : 1998
EN61000-3-2 : 1995 + A1 : 1998 + A2 : 1998

siguiendo las previsiones de la Directiva EMC (89/336/EEC, 92/31/EEC y 93/68/EEC) así como la directiva sobre bajo voltaje (73/23/EEC).



Dusseldorf, Alemania

1 Septiembre, 2000

Lugar

Fecha

Firma/Director General



Bij dit produkt zijn batterijen geleverd. Wanneer deze leeg zijn, moet u ze niet weggooien maar inleveren als KCA

Contents

Advertencia	2
Declaración de conformidad EC	3
Prefacio	6
Características y accesorios de la cámara	7
Nomenclatura	8
Información de los ajustes de velocidad de obturación y abertura	13

1 Preparativos

ENGANCHE DE LA TAPA DEL OBJETIVO Y LA CORREA	14
SELECCIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN	15
Colocación de la pila	15
Utilización del adaptador de corriente alterna	16
Cómo cargar la batería	16
INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA SMARTMEDIA™	17
EXTRACCIÓN DE LA SMARTMEDIA™	18
CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN	19
AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA	20

2 Fotografía básica

FOTOGRAFIAR (MODO AUTOMÁTICO)	22
Número de fotogramas disponibles	27
UTILIZACIÓN DEL BLOQUEO DEL AF/AE	28
FUNCIÓN DE PAUTAS DE ENCUADRE	30
VISIONADO DE LAS IMÁGENES (REPRODUCCIÓN)	32
AVANCE RÁPIDO DE LAS IMÁGENES	33
REPRODUCCIÓN ZOOM	34
REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAMAS MÚLTIPLES	35
BORRADO DE IMÁGENES UNA A UNA	36
UTILIZACIÓN DE UN MONITOR DE TV	38

3 Características avanzadas

CARACTERÍSTICAS AVANZADAS PARA FOTOGRAFÍA	39
---	----

■ Especificaciones del modo fotografía	39
--	----

MENÚ DE FOTOGRAFÍA

AUTO AUTOMÁTICO/ SP : POSICIÓN ESCENA	40
👤 Retrato	41
▲ Paisajes	41
🏊 Deporte	41
🌙 Escenas nocturnas	41
P : PROGRAMADO/ S : PRIORIDAD A LA VELOCIDAD DE OBTURACIÓN/ A : PRIORIDAD A LA ABERTURA	42
Desplazamiento del programa	43
M : MANUAL	44
Ajuste de la velocidad de obturación	44
Ajuste de la abertura	45
👤 CINE	46
FOTOGRAFÍA CON FLASH	49
⚡ Modo de flash automático	50
👁 Reducción de ojos rojos	50
⚡ Flash forzado	51
🌙 Escenas nocturnas (sincronización lenta)	51
👁 Reducción de ojos rojos + Sincronización lenta	51
🚫 Flash cancelado	52
🌺 FOTOGRAFÍA MACRO (PRIMEROS PLANOS)	53
AE-L : UTILIZACIÓN DEL BLOQUEO DEL AE	54
☑ AJUSTE DE LA ILUMINACIÓN (COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN)	55
AJUSTE DEL ENFOQUE MANUAL	56
📷 Botón de comprobación del enfoque	57
ZOOM DIGITAL	58

	DISPARO CONTINUO	59
	FOTOGRAFIAR CON EL AUTODISPARADOR	60
	INFORMACIÓN SOBRE LA FOTOGRAFÍA	62

MODO FOTOGRAFÍA

	FUNCIONES DEL MENÚ DE FOTOGRAFÍA	63
	AJUSTE DE LA POTENCIA DEL FLASH	64
	AJUSTE DEL EQUILIBRIO DEL BLANCO	64
	Ajuste personalizado del equilibrio del blanco	65
	MODO DE MEDICIÓN	67
	AJUSTE DE LA SENSIBILIDAD	68
	SUB/SOBREEXPOSICIÓN SECUENCIAL AUTOMÁTICA	68
	AJUSTE DEL ENFOQUE MANUAL	69
	UTILIZACIÓN DE UN FLASH EXTERNO	70
	Ajustes del flash externo	71
	Cuando el equilibrio del blanco es incorrecto	72

4 Características avanzadas Reproducción

	REPRODUCCIÓN AVANZADA	73
■	Menú del modo de reproducción	73
	INFORMACIÓN SOBRE LA REPRODUCCIÓN	74
	REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES EN MOVIMIENTO (CINE)	75

MENÚ DE REPRODUCCIÓN

	BORRADO FOTO A FOTO-TODAS LAS FOTOS/FORMATEADO	77
	PLAYBACK (AUTOMATIC PLAYBACK)	79
	REDIMENSIONAR	80
	AJUSTE Y ELIMINACIÓN DE LA PROTECCIÓN DE UN SOLO FOTOGRAMA	82
	AJUSTE Y ELIMINACIÓN DE LA PROTECCIÓN DE TODAS LAS IMÁGENES	84
	CÓMO ESPECIFICAR LAS OPCIONES DE IMPRESIÓN	86
	AJUSTE DE LOS DATOS DE FECHA DEL DPOF	87

	AJUSTE DEL FOTOGRAMA DPOF	88
	REVISAR/CANCELAR DPOF	92
	AJUSTE DPOF TODO/CANCELAR TODO	93
	CREACIÓN DE UN ÍNDICE	95

5 Ajustes

SET :	MODO DE CONFIGURACIÓN	97
	AJUSTE DEL TAMAÑO DEL ARCHIVO Y LA CALIDAD (RELACIÓN DE COMPRESIÓN)	99
	AJUSTES DE PREVISUALIZACIÓN	100
	Zoom de Previsualización	100
	Continuous Shooting/Auto Bracketing	101
	AJUSTE DEL AHORRO AUTOMÁTICO DE ENERGÍA	102
	MEMORIA DEL NÚMERO DEL FOTOGRAMA	103
	AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD DEL MONITOR LCD	104.

	Opciones de expansión del sistema	105
	Utilización de los cables USB	106
	Visión de conjunto de la lente de conversión angular/Anillo adaptador	109
	Guía de accesorios opcionales	110
	Explicación de los términos	112
	Notas para el uso correcto de la cámara	113
	Notas sobre la alimentación de la cámara	114
	Notas sobre el uso de la batería	114
	Adaptador de corriente alterna	116
	Notas sobre la tarjeta SmartMedia™	118
	Avisos en el monitor	120
	Problemas y soluciones	122
	Especificaciones	125
	Notas sobre seguridad	127

1

2

3

4

5

Prefacio

■ Disparos de prueba antes de fotografiar

Antes de tomar fotografías especialmente importantes (tales como fotos de bodas y de viajes internacionales), haga siempre una fotografía de prueba para comprobar que la cámara funciona normalmente.

- Fuji Photo Film Co., Ltd. no puede aceptar ninguna responsabilidad por cualquier pérdida accidental (tales como el coste de la fotografía o la pérdida de beneficio por la fotografía) en la que pueda incurrirse como resultado de algún defecto de este producto.

■ Notas sobre derechos de autor

Las imágenes grabadas mediante su sistema de cámara digital no se pueden utilizar de forma que infrinjan las leyes de los derechos de autor (copyright) sin consentimiento del propietario, a menos que estén destinadas al uso personal. Observe que algunas restricciones se aplican a las fotografías de espectáculos sobre un escenario, diversiones y exhibiciones, incluso aunque vayan destinadas a un uso puramente personal. Se pide igualmente a los usuarios que observen que la transferencia de tarjetas de memoria que contengan imágenes o datos protegidos bajo las leyes de los derechos reservados sólo está permitida dentro de las restricciones impuestas por estas leyes.

■ Cristal líquido

Si el monitor o el panel informativo LCD resultan dañados, tenga mucho cuidado con el cristal líquido del monitor o del panel. Si se presenta alguna de las situaciones siguientes, siga urgentemente las indicaciones siguientes:

- Si el cristal líquido entra en contacto con la piel
Limpie la zona manchada con un paño y después lávese bien con agua corriente y jabón.
- Si el cristal líquido le entra en los ojos
Lávese profusamente los ojos con agua limpia durante al menos 15 minutos y después vaya al médico.
- Si se traga el cristal líquido

Lávese la boca con agua abundante. Beba mucha agua y trate de provocarse vómitos. Después vaya al médico.

■ Notas sobre las interferencias eléctricas

Si es necesario el uso de la cámara en hospitales o aviones, por favor tenga en cuenta que esta cámara puede causar interferencias en otros equipos del hospital o del avión. Para más detalles, por favor infórmese acerca de la normativa concreta aplicable en ese hospital o avión.

■ Manejo de su cámara digital

Esta cámara contiene componentes electrónicos de precisión. Para asegurarse de que las imágenes estén correctamente grabadas, no someta la cámara a impactos o trepidaciones mientras esté grabando.

■ Información sobre marcas registradas

- IBM PC/AT es una marca registrada de International Business Machines Corp. de los Estados Unidos.
- iMac y Macintosh son marcas registradas de Apple Computer Inc.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation de los Estados Unidos, registrada en los Estados Unidos y otros países.
Windows es una abreviatura de Microsoft Windows Operating System.
- SmartMedia es una marca registrada de Toshiba Corporation.
- Otros nombres de empresas o productos son marcas registradas de las empresas respectivas.

■ Explicación de los sistemas de televisión en color

PAL : Phase Alternation by Line (Alternación de Fase por Línea), sistema de televisión en color adoptado principalmente por los países europeos y China.

NTSC : National Television System Committee (Comité del Sistema de Televisión Nacional), especificaciones sobre transmisión de señales de televisión en color adoptado principalmente en Estados Unidos, Canadá y Japón.

Características y accesorios de la cámara

Características

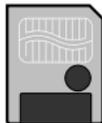
- Utiliza el Súper CCD de 1/1,7 pulgadas con 2,4 millones de píxeles que proporciona archivos de imágenes de alta resolución de 4,32 millones de píxeles.
 - Zoom óptico 6X que utiliza lentes esféricas para proporcionar unas soberbias prestaciones.
 - Amplia gama de modos de exposición, incluyendo el modo de fotografía manual para realizar ajustes muy precisos de la fotografía.
 - Rapidez de funcionamiento y de respuesta en todas las operaciones, con arranque en 3 segundos y con tan sólo un intervalo de un segundo entre disparos.
 - Una alta sensibilidad equivalente a 200 ISO de una película (estándar) y el flash automático integrado permiten fotografiar en una gran variedad de situaciones.
 - Dispone de ajuste de bajo nivel de ruido (125 ISO) y alta sensibilidad (400/800 ISO).
 - Se puede utilizar con unidades de flash externo.
 - Enfoque automático con función de fotografía macro (también dispone de modo de enfoque manual).
 - Modos de fotografiado automáticos para diferentes tipos de fotografía que permiten realizar los ajustes más adecuados a las características del sujeto.
 - Util y cómoda función de comprobación que le permite comprobar las imágenes captadas con rapidez.
 - Función de disparo continuo incluso a la máxima resolución.
 - Función de zoom digital suave (multinivel) (1,88X con resoluciones megapixel) y función zoom de reproducción (hasta 15X).
 - Botón "INFO" que muestra una lista de los ajustes de la cámara siempre que lo necesite, con un simple toque.
 - Función de captación de imágenes en movimiento (vídeo) (320 X 240 píxeles).
 - Monitor LCD TFT de polisilicio de baja temperatura de 2 pulgadas y 130.000 píxeles y visor electrónico de 0,55 pulgadas y 11.000 píxeles.
 - Cuerpo de aleación de magnesio.
 - Conector USB para la rápida transmisión de los datos de la imagen al ordenador personal (se suministra como accesorio opcional).
 - De conformidad con el nuevo estándar para sistemas de cámaras digitales*.
 - Adaptado a la nueva norma de sistema de archivo de cámaras digitales*.
- * Norma de diseño del Sistema de Archivo para Cámaras
- Su compatibilidad DPOF (Formato digital para el encargo de copias) hace que resulte muy fácil realizar el pedido de las copias.

Accesorios

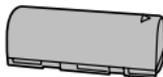
● Tarjeta SmartMedia (16MB, 3,3V) (1)

Se entrega con :

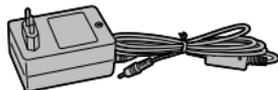
- Estuche libre de electricidad estática (1)
- Etiqueta índice (1)



● Batería recargable NP-80 (1)



● Transformador de corriente alterna AC-5V/AC-5VH (aprox. 2m de cable de conexión) (1)



● Correa para el hombro (1)



● Tapa del objetivo (1)



● Cable de vídeo (aprox. 1,5 m), mini-clavija (2,5 mm de diámetro) a cable de clavija de patillas) (1)



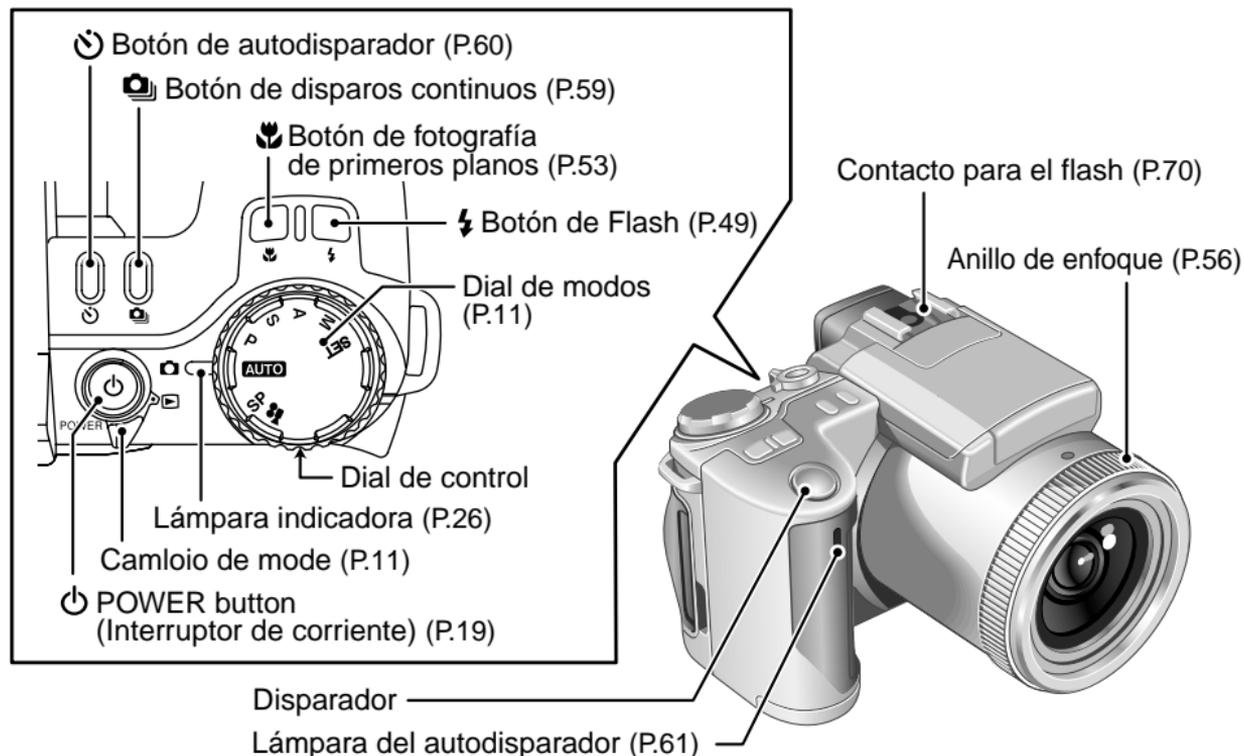
● Juego de interfaz (1)

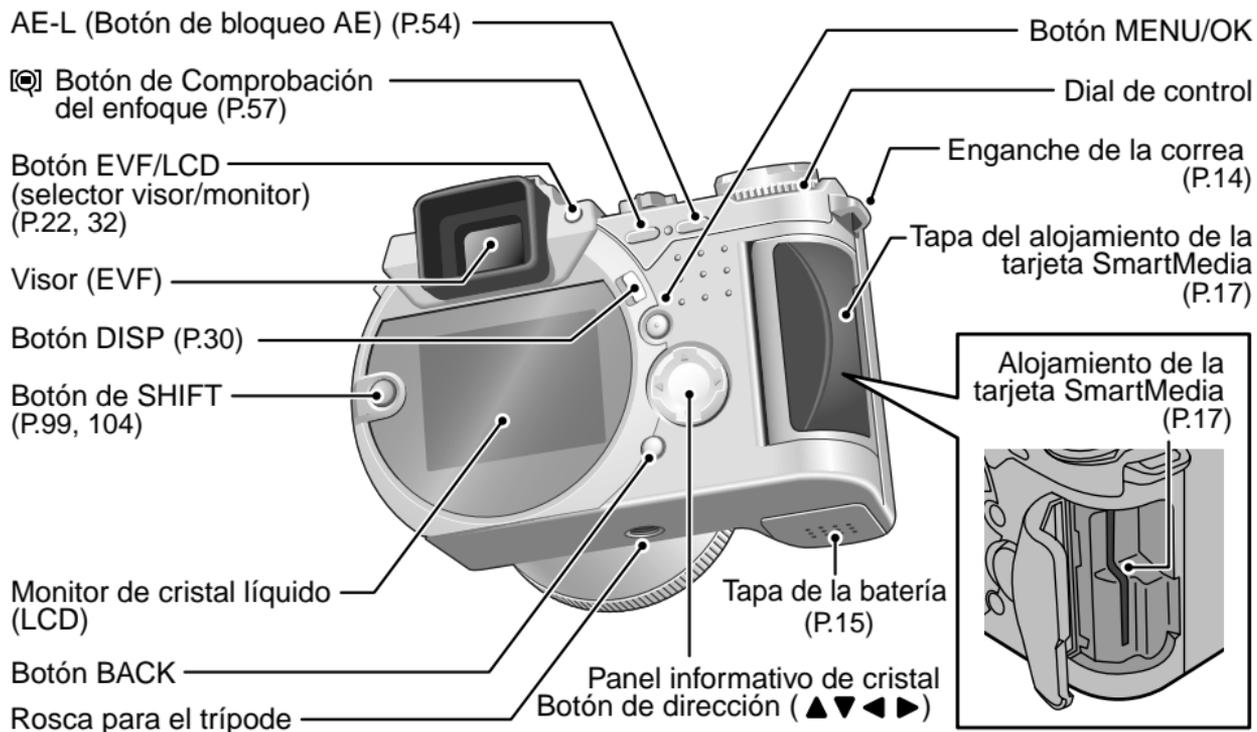
- CD-ROM (1)
- Cable USB especial con núcleo de supresión del ruido (1)
- Guía de consulta rápida (1)

● Manual del usuario (este manual) (1)

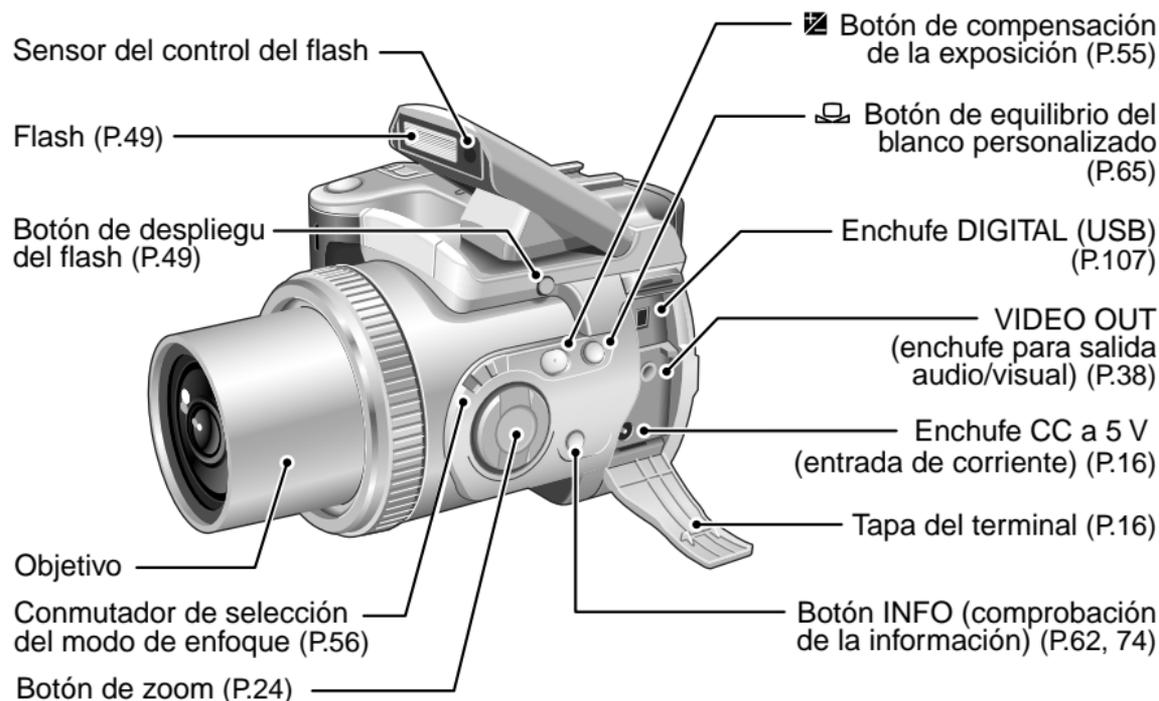
Nomenclatura

* Consulte las páginas que se indican entre paréntesis para una información más detallada.

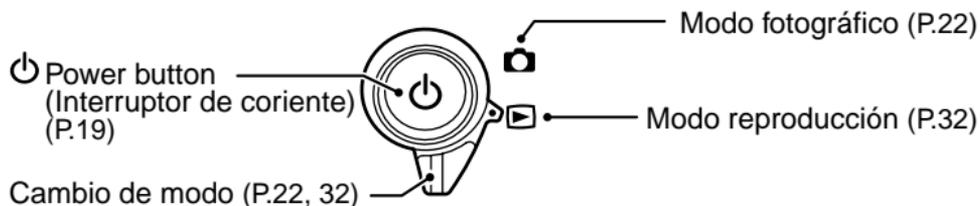




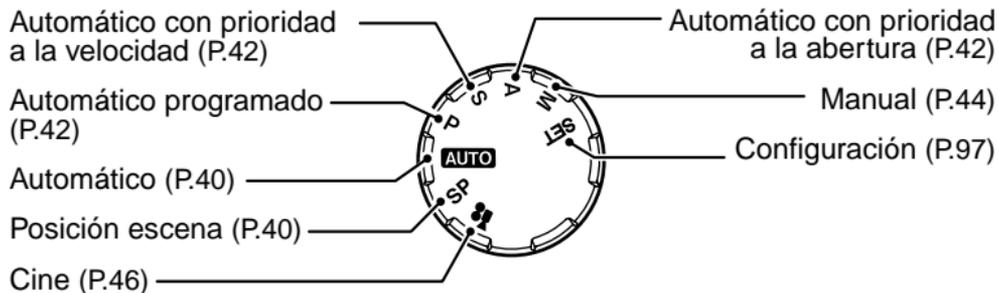
Nomenclatura



Cambio de modo

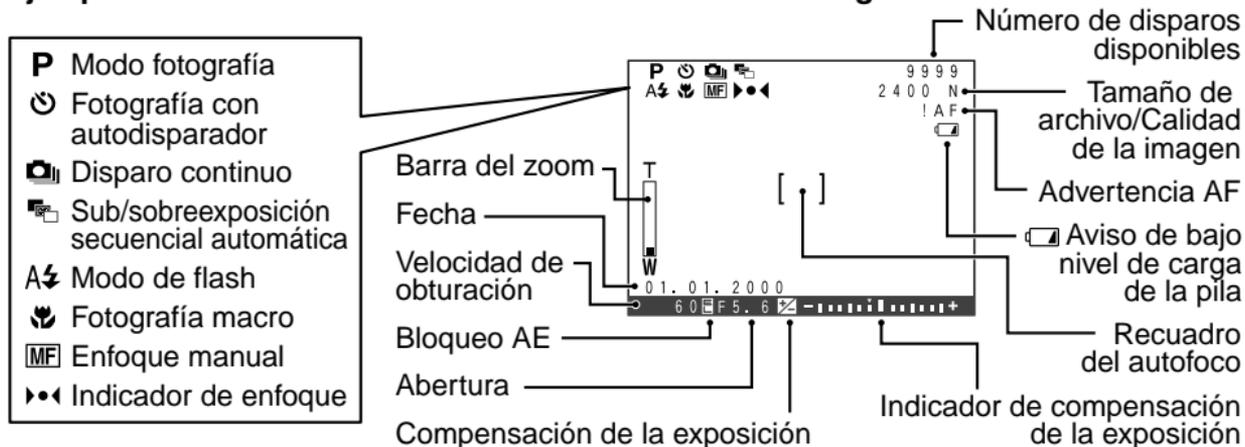


Dial del modo

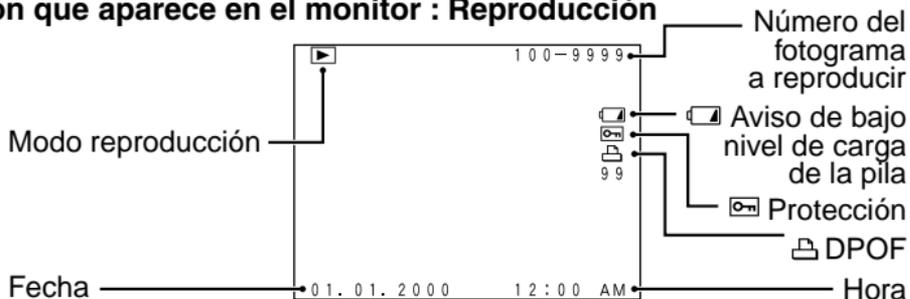


Nomenclatura

Ejemplo de cómo se muestra el texto en el monitor : Fotografía



Ejemplo de información que aparece en el monitor : Reproducción



Información de los ajustes de velocidad de obturación y abertura

Si se sobrepasa la gama de control de un modo de fotografía (como en el caso en que una escena resulte extremadamente sobreexpuesta o subexpuesta), aparecerá en rojo en la pantalla la velocidad de obturación o la abertura. Cuando se trate de escenas tenuemente iluminadas, aparecerá "----" en la pantalla como ajuste de la velocidad de obturación y la abertura. Cuando se produzca esta eventualidad, pulse el disparador hasta la mitad de su recorrido para que la cámara realice las mediciones y muestre los ajustes.

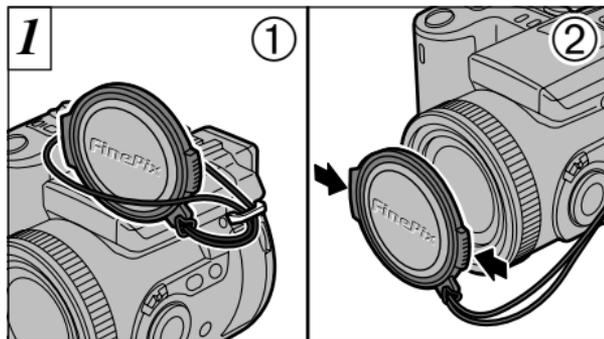
■ Modos de fotografía y respuestas

	Modo de fotografía	Respuesta
Sobreexposición	AUTO (automático) SP (posición escena) P (programa)	Utilice el anillo adaptador opcional y un filtro de densidad neutra (ajuste de la intensidad de la luz) (➡P.109).
	S (prioridad a la velocidad de obturación)	Seleccione una velocidad de obturación más rápida (hasta 1/1000) (➡P.42). *1
	A (prioridad a la abertura)	Seleccione un ajuste de la abertura más alto (hasta f/11) (➡P.42). *1
	M (manual)	Seleccione una velocidad de obturación más rápida (hasta 1/1000) o un ajuste de la abertura más alto (hasta f/11) (➡P.44). *1
Subexposición	AUTO (automático) SP (posición escena) P (programa)	Utilice el flash
	S (prioridad a la velocidad de obturación)	Seleccione una velocidad de obturación más lenta (hasta 3 s) (➡P.42). *2 *3
	A (prioridad a la abertura)	Seleccione un ajuste de la abertura menor (hasta f/2,8) (➡P.42). *2 *3
	M (manual)	Seleccione una velocidad de obturación más lenta (hasta 3 s) o un ajuste de la abertura menor (hasta f/2,8) (➡P.44). *2 *3

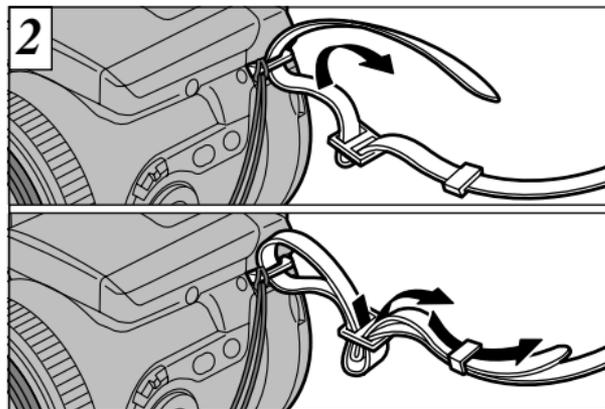
*1 Si cambia los ajustes y la imagen sigue apareciendo sobreexpuesta, utilice el anillo adaptador y un filtro de densidad neutra (ajuste de la intensidad de la luz) (➡P.109).

*2 Si la imagen aparece subexpuesta incluso después de que haya cambiado la velocidad de obturación, utilice el flash (➡P.49).

*3 Si no utiliza el flash, tendrá que utilizar una velocidad de obturación más lenta y deberá utilizar un trípode.



- ① Pase el cordón de la tapa del objetivo a través de la anilla de la montura de la correa.
- ② Fit and remove the lens cap by squeezing the left and right sides of the cap.



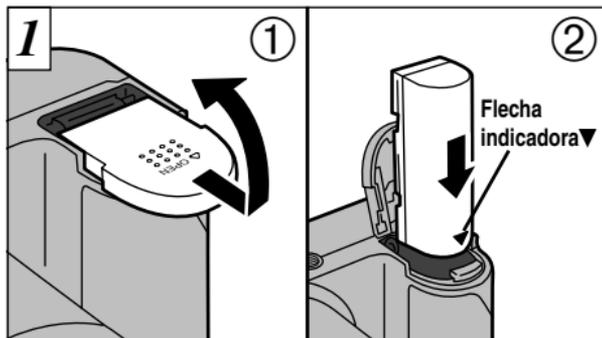
Attach the shoulder strap by threading it through the strap mount. Attach the other end of the shoulder strap to the other side of camera in the same way.
After attaching the shoulder strap, check carefully that the strap is firmly secured.

- ⚠ Enganche el cordón de la tapa del objetivo para evitar que se pierda la tapa.
- 14 ⚠ Quite siempre la tapa del objetivo para fotografiar.

- ⚠ Si no se engancha la correa correctamente puede caerse al suelo la cámara.

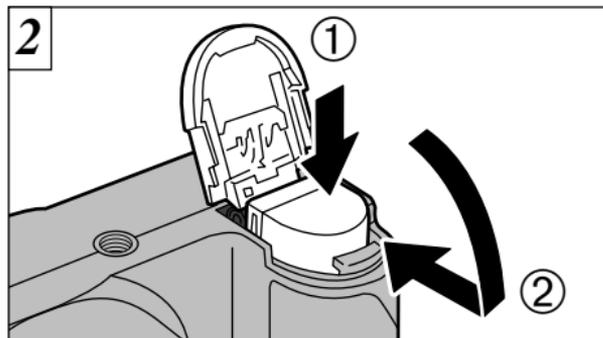
SELECCIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Colocación de la pila



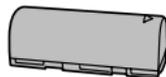
- ① Deslice la "Tapa de la batería" en la dirección de la flecha y tire de ella para abrirla.
- ② Coloque la pila con la flecha & señalando hacia abajo.

- ⚠ No ejerza una fuerza excesiva para abrir la tapa de la batería.
- ⚠ Siempre que sea necesario sustituir la batería, desconecte antes la cámara. Si abre la tapa de la batería sin desconectar la cámara, los ajustes de ésta podrían volver a los ajustes por defecto fijados en fábrica.
- ⚠ Tenga cuidado al cargar la batería para que quede colocada en la posición correcta. Introduzca primero el extremo de la batería que tiene los terminales dorados dentro de su compartimento.



- ① Sujete la batería presionando hacia dentro
- ② y cierre la "Tapa de la batería".

◆ Tipo de batería ◆ Batería recargable NP-80.



- ⚠ La batería no sale de fábrica totalmente cargada. Debe cargar completamente la batería antes de utilizarla.
- ⚠ Consulte las páginas 114 y 116 en las que se proporciona más información sobre la batería.

SELECCIÓN DE LA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Utilización del adaptador de corriente alterna

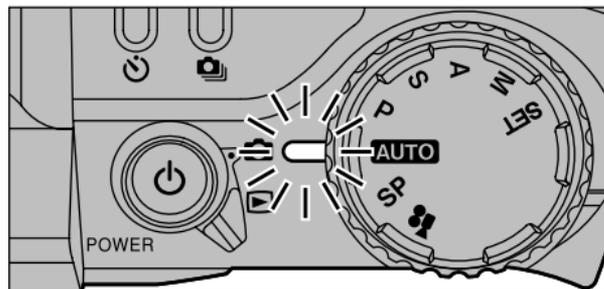


Compruebe que la cámara se encuentra desconectada. Abra la tapa del terminal e introduzca la clavija del cable del transformador de corriente alterna en el enchufe "DC IN 5V". A continuación enchufe el transformador de corriente alterna en el enchufe de la red.

Para fotografiar o reproducir imágenes y conservar la carga de las baterías, utilice el adaptador especial de corriente alterna AC-5V/AC-5VH.

- ⚠ Las pilas no se pueden cargar mediante la conexión del transformador de corriente alterna.
- ⚠ El enchufe de corriente deberá estar cerca del equipo para poder utilizar el transformador de corriente alterna.
- ⚠ El tamaño y la forma de los enchufes varían según los países.
- ⚠ Si se usan transformadores de corriente distintos a los AC-5V/AC-5VH podrían averiar la cámara.
- ⚠ Consulte la P.116 para más información sobre el uso del transformador de corriente alterna.

Cómo cargar la batería



Coloque la pila y conecte el transformador de corriente alterna. Transcurridos aproximadamente 3 segundos, la lámpara indicadora se enciende en naranja y comienza la carga. Al terminar la carga, la lámpara indicadora se apaga.

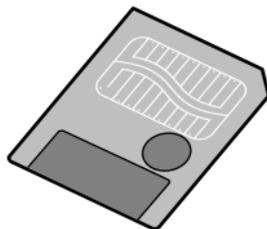
- ⚠ Una batería totalmente descargada tarda aproximadamente 5 horas en cargarse.
- ⚠ Una batería casi totalmente cargada no se puede cargar. Esto es algo normal, no es indicio de avería.
- ⚠ Si conecta la cámara mientras se está cargando la batería, el proceso de carga se detiene.
- ⚠ La batería no se carga si el conector del adaptador de corriente alterna no se inserta correctamente en el enchufe de la cámara.

INTRODUCCIÓN Y EXTRACCIÓN DE LA SmartMedia™

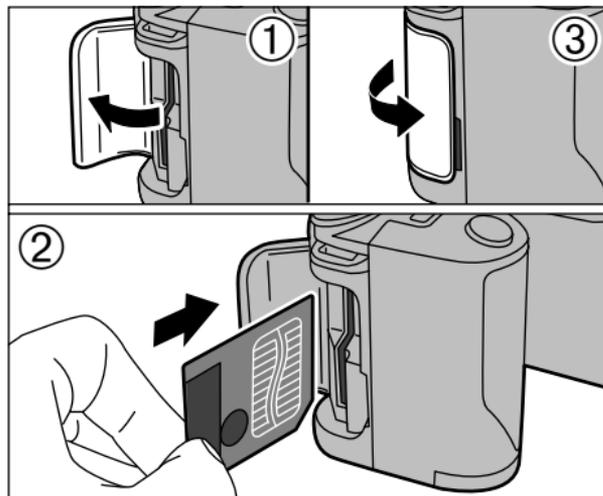
Tarjeta SmartMedia™

■ **Utilice sólo tarjetas SmartMedia de 3,3V.**

MG-4S (4MB), MG-16SW (16MB, ID)
MG-8S (8MB), MG-32SW (32MB, ID)
MG-16S (16MB), MG-64SW (64MB, ID)
MG-32S (32MB)
MG-64S (64MB)

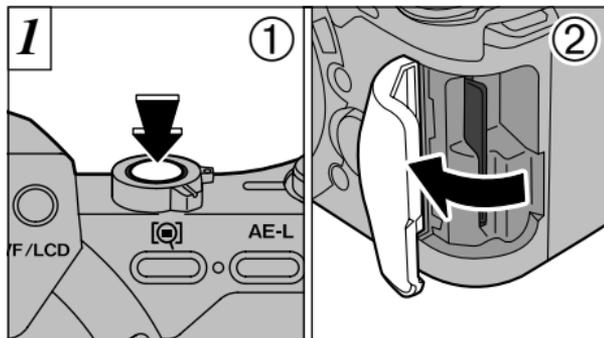


- ⚠ No se pueden grabar ni borrar las imágenes si se ha pegado un adhesivo de protección a la tarjeta SmartMedia.
- ⚠ El funcionamiento de esta cámara sólo está garantizado cuando se utilizan tarjetas SmartMedia Fujifilm.
- ⚠ Algunas de las tarjetas SmartMedia del tipo 3,3V suelen ser designadas como "3V".
- ⚠ Consulte P.118 para mayor información sobre las tarjetas SmartMedia.

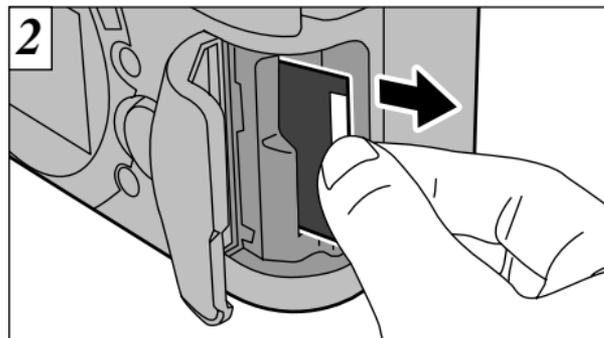


- ① Compruebe que la cámara está desconectada y abra la tapa de la ranura.
 - ② Introduzca la tarjeta SmartMedia en la ranura hasta el fondo, presionando firmemente sobre la misma.
 - ③ Cierre la tapa de la ranura.
- ⚠ Si abre la tapa del alojamiento mientras la cámara está conectada, la cámara se desconecta automáticamente para proteger la tarjeta SmartMedia.
 - ⚠ La tarjeta SmartMedia no se desliza totalmente dentro de la ranura si se introduce en una posición incorrecta. Tenga sumo cuidado de no forzar la tarjeta al introducirla.

EXTRACCIÓN DE LA SmartMedia™



- ① Compruebe que la lámpara indicadora luce en verde y desconecte la cámara (→ página siguiente).
- ② Abra la tapa de la ranura.



Agarre la tarjeta SmartMedia con las puntas de los dedos y tire de ella.

⚠ Para proteger la tarjeta SmartMedia, guárdela siempre en el estuche especial contra la electricidad estática.

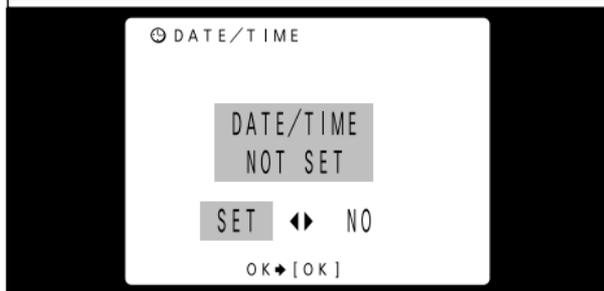
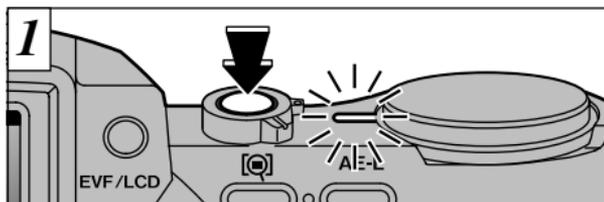
◆ Impresión de las imágenes y volcado de las mismas al ordenador personal ◆

- Vea las P.86, 105 donde encontrará información sobre la impresión de las imágenes.
- Vea las P.105-108 donde encontrará información sobre el volcado de las imágenes al ordenador personal.

No abra nunca la tapa del alojamiento de la tarjeta SmartMedia sin desconectar antes la cámara. Si lo hiciera, la información de la imagen podría quedar destruida, e incluso resultar dañada la misma tarjeta SmartMedia.

CONEXIÓN Y DESCONEXIÓN

* See P.67 – 68 for information on selecting the language



Pulse el botón “” (alimentación) para conectar y desconectar la cámara. Al conectar la cámara, la lámpara indicadora cambia a verde.

Si no han sido ajustados la fecha y la hora, aparecerá una pantalla de confirmación cada vez que conecte la cámara. Utilice la flecha “” o la flecha “” para seleccionar “SET” (ajustar) o “NO” y pulse el botón “MENU/OK”. (Vea la P.21 si ha seleccionado “SET”).

 Si conecta la cámara cuando el conmutador de modos está ajustado a “”, se despliega el objetivo. Tenga cuidado de no ejercer ningún tipo de presión sobre el objetivo.

2

- ① Blank
- ②  Encendido (amarillo)
- ③  Encendido (rojo)
- ④  Encendido (rojo)

With the LCD monitor on, you can check the remaining charge in the battery.

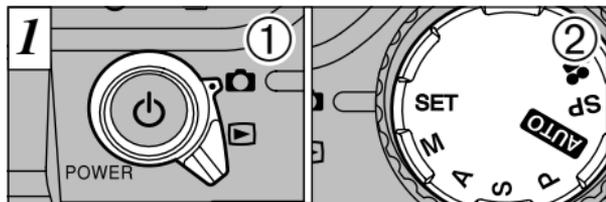
- ① Battery has ample charge. (No indicator displayed.)
- ② La carga de la pila se encuentra aproximadamente al 50%.
- ③ El nivel de carga de las pilas es demasiado bajo. Sustituya las pilas por unas que estén totalmente cargadas, ya que las que están en la cámara quedarán agotadas rápidamente.
- ④ Las pilas están totalmente agotadas. El símbolo desaparece inmediatamente y la cámara deja de funcionar. Coloque unas pilas totalmente cargadas.

◆ Desconexión automática para el ahorro de energía ◆

Si no se utiliza ninguna de las funciones de la cámara durante 15 segundos estando estas funciones activadas, esta función desconecta temporalmente algunos elementos, como por ejemplo la pantalla LCD, para reducir el consumo de energía. Si la cámara deja de utilizarse durante un período de tiempo adicional (2 ó 5 minutos), la función de desconexión automática para el ahorro de energía desconecta la cámara automáticamente. (Vea los detalles en la P.102).

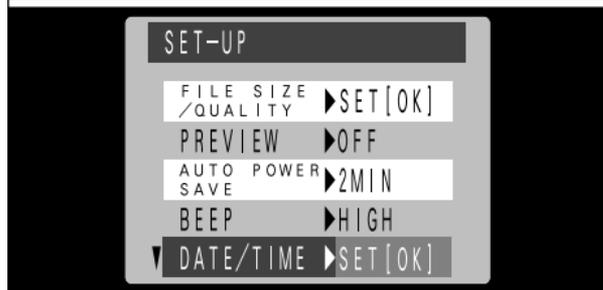
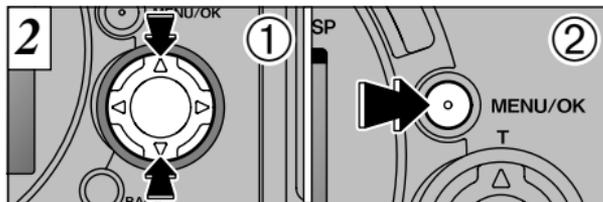
1

AJUSTE DE LA FECHA Y LA HORA



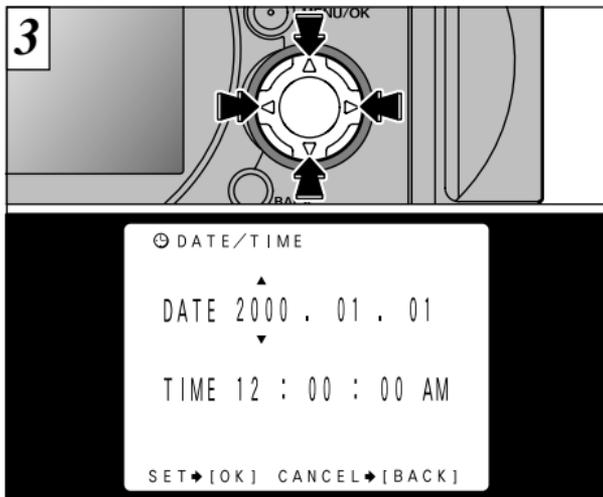
① Ajuste el dial de modos a “” ② y ajuste el dial de modos fotográficos a “**SET**”. Aparecerá en el monitor LCD la pantalla de configuración.

Si han desaparecido los ajustes de la fecha y la hora al conectar la cámara, aparecerá una pantalla de confirmación. Si elige la reconfiguración de la fecha y la hora, comience desde el paso **3**.



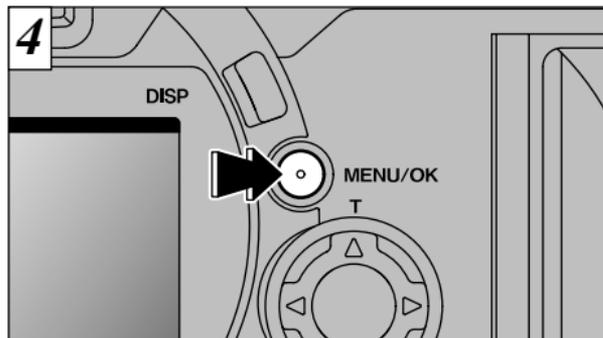
① Utilice el botón “▲” o la “▼” para seleccionar “DATE/TIME”.
② Pulse el botón “MENU/OK”.

- ⚡ Vea la P.97 donde podrá encontrar la información relativa a las opciones del menú de modos “**SET**” (configuración).
- ⚡ Si han pasado al menos 3 horas desde que fue conectado el transformador de corriente alterna o desde que se colocó la pila, los ajustes de la fecha y la hora permanecerán durante 1 hora aproximadamente, aunque la cámara no reciba suministro de corriente (cuando se desconecta el transformador de corriente alterna y se extrae la pila).



Utilice el botón “◀” o “▶” para seleccionar la opción que desee ajustar (año, mes, fecha, hora o minuto) y a continuación utilice la flecha “▲” o “▼” para corregir el ajuste.

- ⚠ Si pulsa y mantiene pulsada la flecha “▲” o la flecha “▼”, los números cambian de forma continua.
- ⚠ No se puede especificar la hora en segundos.
- ⚠ Cuando la hora pasa de “12:00:00”, la cámara cambia automáticamente entre AM y PM.

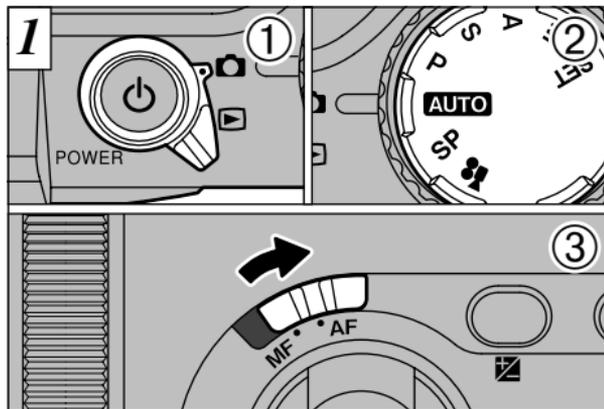


Cuando termine de ajustar la fecha y la hora, pulse el botón “MENU/OK” para confirmar el ajuste. A continuación aparecerá la pantalla de configuración.

Ajuste el dial de modos fotográficos a una posición distinta a “SET” para abandonar el modo “SET” (SET-UP) (configuración).

- ⚠ Si ha seleccionado “SET” al conectar la cámara, la cámara cambiará al modo de fotografía o al de reproducción.
- ⚠ Para ajustar la hora con precisión, pulse el botón “MENU/OK” cuando la hora alcance 0 (cero) segundos.

1



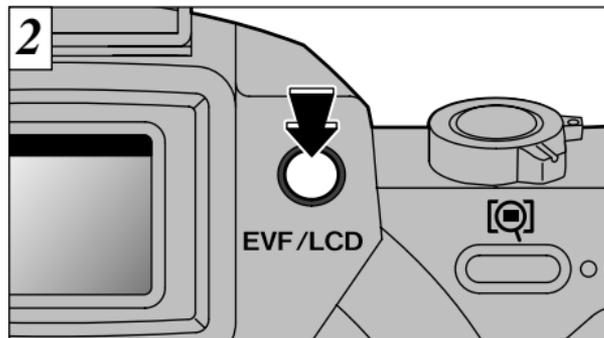
① Ajuste el conmutador de modos a “” ② y ajuste el dial de modos a “**AUTO**”. ③ A continuación deslice el conmutador del selector de enfoque a la posición “AF”.

● Gama de fotografía efectiva

Angular : aprox. 50 cm a infinito

Tele : aprox. 90 cm a infinito

- ⚠ Si la información en el panel luce intermitentemente, ajuste la fecha y la hora (⇒P.20)
- ⚠ Para fotografía de primeros planos, ajuste el dial de modos a Marco (⇒P.53).



Podrá elegir entre el uso del visor (EVF) o el monitor (LCD) para fotografiar, pulsando el botón EVF/LCD.

El ajuste de selección EVF/LCD se mantiene cuando se cambia el modo y cuando se desconecta la cámara.



Pase el brazo a través de la correa de forma que ésta quede colgada de su hombro. Sujete la empuñadura de la cámara con su mano derecha y utilice su mano izquierda para sujetar la cámara (el objetivo) firmemente.

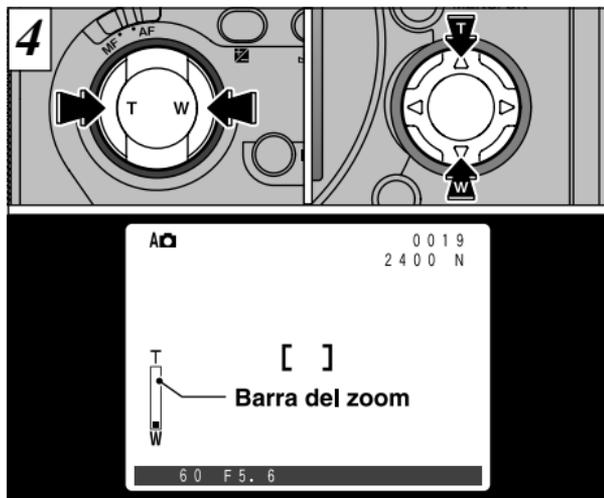
❗ Compruebe que el objetivo está limpio. Si está sucio, límpielo de la forma que se explica en la P.113.



Cuando fotografíe con la cámara sujetándola por el costado, sujete la cámara firmemente, de forma que su mano derecha soporte el peso de la misma.

- ❗ Se recomienda el uso del flash automático (⇒P.50).
- ❗ Si la cámara se mueve al hacer la foto, la imagen aparecerá borrosa. Especialmente cuando se fotografía en condiciones de escasa luz ambiente, es conveniente utilizar el flash (⇒P.49) o un trípode para evitar la trepidación de la cámara.

FOTOGAFIAR (MODO AUTOMÁTICO)



Encadre la imagen de forma que el sujeto ocupe todo el recuadro AF (enfoque automático).

Puede utilizar las flechas “▲▼” del botón de 4 direcciones para acercarse y alejarse con el zoom. Para acercarse con el zoom al sujeto, pulse sobre el lado en que se encuentra la T. Para alejarse con el zoom, pulse sobre el lado en que se encuentra la W. Cuando utilice el zoom, aparecerá la “barra del zoom” en la pantalla.

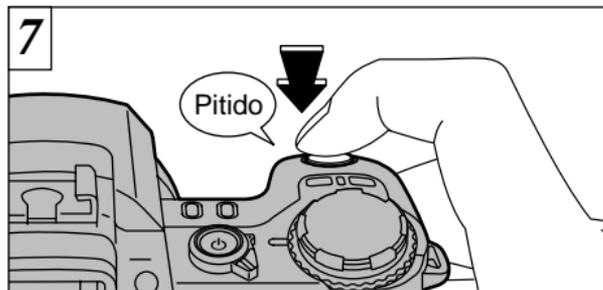
- ⚠ Cuando fotografíe con la cámara sujetándola por el costado, utilice las flechas “▲▼”.
- ⚠ La FinePix4900 ZOOM incorpora un zoom 6x con una longitud focal equivalente a 35 mm – 210 mm de una cámara de 35 mm. La longitud focal al conectar la cámara es aproximadamente equivalente a 50 mm.

- ⚠ Si el sujeto no se encuentra en el recuadro AF, utilice el bloqueo AE/AF para fotografiar (⇒P.28).



Cuando se pulsa el disparador hasta la mitad de su recorrido, el tamaño del recuadro AF de la pantalla se reduce y la cámara queda enfocada. La cámara selecciona también en ese momento los ajustes de la velocidad de obturación y de la apertura de diafragma.

- ⚠ Al pulsar el disparador hasta la mitad de su recorrido, la imagen se congela temporalmente en la pantalla. No obstante, ésta no es la imagen grabada.
- ⚠ Si el sujeto está demasiado oscuro para poder enfocarlo, apártese al menos 2 metros del sujeto y haga la foto.



Si pulsa el disparador hasta la mitad de su recorrido y acto seguido lo pulsa a fondo sin soltarlo (pulsar a fondo), la cámara emite un pitido y hace la foto. La cámara graba la imagen a continuación.

- ⚠ Si pulsa el disparador a fondo en un solo movimiento, el recuadro del AF no cambia de tamaño y se hace la foto inmediatamente.
- ⚠ Al captar una imagen, la lámpara indicadora cambia a color naranja (no se puede hacer la foto). Cuando la lámpara indicadora cambia de nuevo a verde, la cámara está preparada para fotografiar.
- ⚠ La lámpara indicadora luce intermitentemente en naranja mientras se está recargando el flash.
- ⚠ Debido a que la cantidad de datos grabadas varía según las características del sujeto (nivel de detalle de la imagen, etc), el número de fotogramas disponibles después de grabar una imagen puede mantenerse sin variaciones o puede disminuir en 2 fotogramas en algunos casos.
- ⚠ Consulte la P.120 donde encontrará información sobre los mensajes de advertencia.

FOTOGRAFIAR (MODO AUTOMÁTICO)

◆ Información de la lámpara del visor

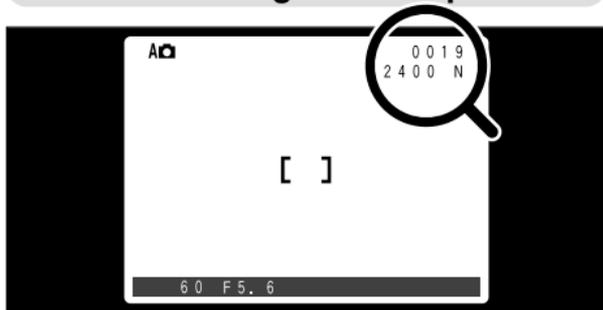
Color	Situación	Significado
Verde	Iluminada	Preparada para fotografiar
	Parpa-deando	AF/AE en progreso o advertencia de trepidación de la cámara (preparada para realizar la siguiente fotografía)
Naranja	Iluminada	<ul style="list-style-type: none">● Se está grabando la imagen en la tarjeta SmartMedia o se está cargando la batería (no preparada para realizar la siguiente fotografía)● Se está cargando la pila.
	Parpa-deando	Recarga del flash
Rojo	Parpa-deando	<ul style="list-style-type: none">● Advertencia sobre la tarjeta SmartMedia No está colocada en la cámara la tarjeta SmartMedia La tarjeta SmartMedia no está formateada, está formateada de forma incorrecta, está protegida por el adhesivo contra la grabación, la tarjeta SmartMedia está llena, error de la tarjeta SmartMedia● Error en la carga de la batería● Error de funcionamiento del objetivo * Aparecerán los mensajes detallados en la pantalla (→P.120)

◆ Sujetos inadecuados para el enfoque automático ◆

Aunque la FinePix4700 ZOOM utiliza un mecanismo de enfoque automático de precisión, es posible que encuentre dificultades al enfocar o que no pueda en absoluto realizar el enfoque, cuando se trate de enfocar motivos y situaciones como las que se indican a continuación. En tales casos, la imagen puede aparecer desenfocada.

- Objetos muy brillantes, como por ejemplo un espejo o la carrocería de un coche.
- Sujetos fotografiados a través de un cristal.
- Objetos que no reflejan bien la luz, como por ejemplo el pelo o un abrigo de piel.
- Elementos carentes de corporeidad física, como por ejemplo el humo y las llamas.
- Cuando el motivo está distante y oscuro.
- Cuando existe muy poco contraste entre el sujeto y el fondo (como por ejemplo en el caso de paredes blancas o sujetos vestidos del mismo color que el fondo).
- Cuando existen objetos situados delante o detrás del sujeto (como por ejemplo un animal en una jaula o una persona situada delante de un árbol).
- Sujetos en movimiento a gran velocidad.

Número de fotogramas disponibles



En el monitor aparece el número de disparos disponibles, en la posición que se indica en la figura de la izquierda.

- ! Vea la P.99 donde encontrará la información relativa al ajuste de la calidad y resolución.
- ! Al salir de fábrica, los ajustes de la cámara son NORMAL (para calidad) y 2400 × 1800 (para el tamaño del archivo).

■ Número normal o aproximado de disparos por tarjeta SmartMedia

El número de disparos que se pueden grabar en una tarjeta SmartMedia varía ligeramente dependiendo del tipo de sujeto. Además, la diferencia entre el número normal de disparos y el número real de disparos disponibles se incrementa cuando se trata de tarjetas SmartMedia de mayor capacidad.

Tamaño del archivo	2400 × 1800				1600 × 1200		1280 × 960		640×480
	HI	FINE	NORMAL	BASIC	FINE	NORMAL	FINE	NORMAL	NORMAL
Relación de compresión	Aprox. 12.7MB	Aprox. 1.7MB	Aprox. 810KB	Aprox. 330KB	Aprox. 770KB	Aprox. 390KB	Aprox. 620KB	Aprox. 320KB	Aprox. 90KB
MG-4S (4MB)	0	2	4	11	4	9	6	12	44
MG-8S (8MB)	0	4	9	23	10	19	12	24	89
MG-16S/SW (16MB)	1	9	19	47	20	39	25	49	165
MG-32S/SW (32MB)	2	18	38	94	41	79	50	99	331
MG-64S/SW (64MB)	5	36	77	189	82	159	101	198	663

* Se muestra el número de disparos disponibles en una tarjeta SmartMedia formateada. 27

UTILIZACIÓN DEL BLOQUEO DEL AF/AE



En una foto con este tipo de composición, los sujetos (dos personas en este caso) no se encuentran en el recuadro AF. Si se realiza el disparo en este momento, el sujeto no saldrá enfocado.

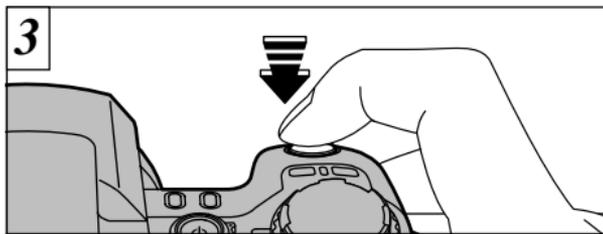


Desplace la cámara ligeramente con el fin de que una de las personas quede dentro del recuadro del autofocus.

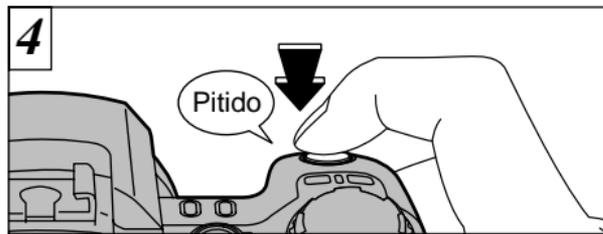
- Compruebe que el conmutador del selector del enfoque está ajustado a "AF".

◆ BLOQUEO DEL AF (AUTOFOCO) /AE (EXPOSICIÓN AUTOMÁTICA)◆

Pulsando el disparador de la FinePix4900ZOOM hasta la mitad de su recorrido, se bloquean los ajustes del enfoque y la exposición (bloqueo del autofocus y la exposición automática). Si desea enfocar sobre un sujeto que no está centrado en el fotograma o cambiar la composición de la imagen después de ajustar la exposición, puede obtener magníficos resultados cambiando la exposición después de bloquear los ajustes del autofocus y la exposición automática.



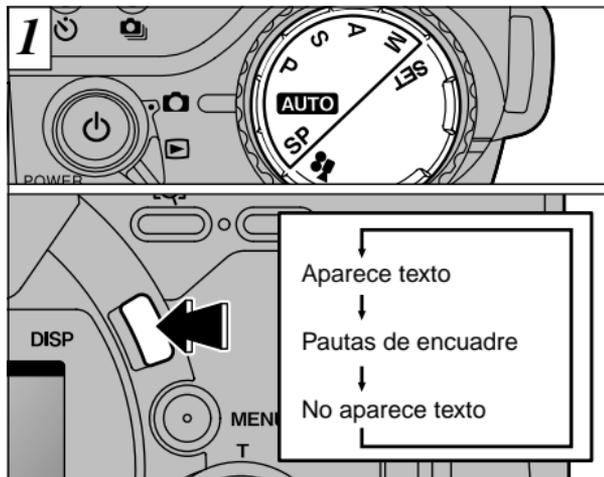
Pulse y mantenga pulsado el disparador hasta la mitad de su recorrido (bloqueo AF/AE). Se reduce el tamaño del recuadro AF que aparece en la pantalla y la cámara determina el ajuste de la velocidad de obturación y la apertura.



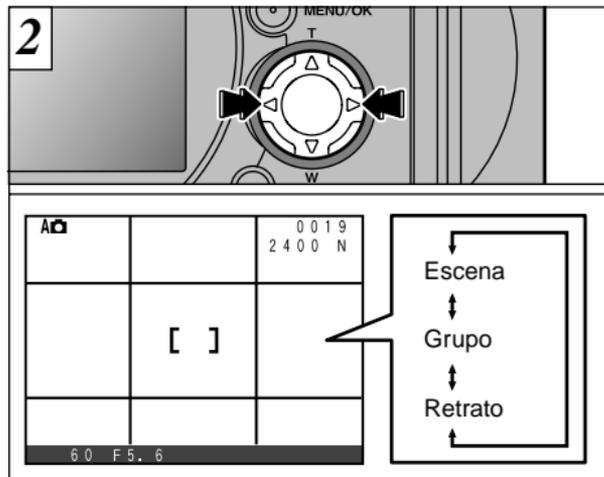
Manteniendo pulsado el autofocus hasta la mitad de su recorrido (bloqueo AF/AE), vuelva a enfocar la cámara sobre la primera imagen y pulse el disparador a fondo.

- ⚠ Puede utilizar el bloqueo del autofocus tantas veces como lo desee antes de disparar.
- ⚠ El autofocus funciona en todos los modos de fotografía y se puede utilizar para conseguir unos excelentes resultados.

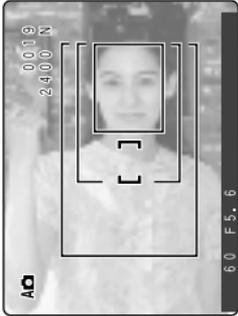
FUNCIÓN DE PAUTAS DE ENCUADRE



When the Mode dial is set to a setting other than “”, the screen display changes each time the “DISP” button is pressed. Press the “DISP” button to display the framing guideline.



Puede utilizar las flechas “◀” y “▶” para seleccionar 3 recuadros de encuadre. Estos recuadros le ayudarán a componer la imagen para fotografiar.

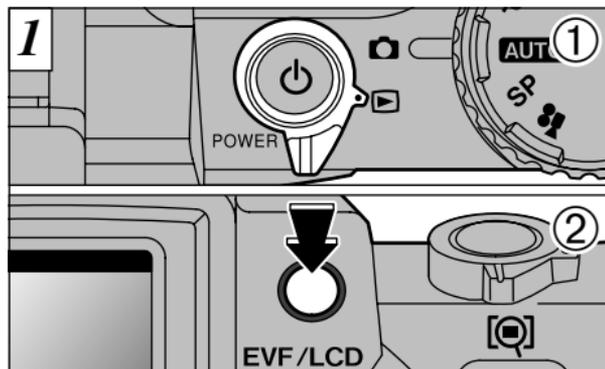
Encuadre de escena	Encuadre de grupo	Encuadre de retrato (encuadre vertical)
<p>Utilice este encuadre cuando desee que el sujeto principal aparezca en el centro de la imagen o cuando desee que la imagen quede alineada con la línea del horizonte.</p> <p>Este es el encuadre más efectivo para controlar el tamaño y el equilibrio del sujeto cuando existe movimiento en la escena.</p> 	<p>Utilice este encuadre para fotografiar grupos de 2 o más personas.</p> <p>Al realizar la composición de forma que los sujetos aparezcan con las mayores dimensiones posibles dentro del encuadre, la imagen mostrará claramente las expresiones faciales de los sujetos.</p> 	<p>Utilice este encuadre para fotografía de retrato. Sitúe la cara del sujeto dentro de uno de los tres recuadros para realizar un retrato en primer plano (recuadro grande), un retrato de busto (recuadro mediano) o un retrato de cuerpo entero (recuadro pequeño).</p> <p>Aléjese al menos 90 cm del sujeto y haga la foto utilizando el zoom.</p> 

⚠ Las líneas de encuadre del tipo escena general dividen de forma aproximada los píxeles grabados en tres partes iguales en sentido vertical y horizontal. Al imprimir la imagen, la copia resultante puede quedar ligeramente desplazada del encuadre de escena general.

◆ Importante ◆

Use siempre el bloqueo AF/AE para encuadrar la escena. Si no utilizara el bloqueo AF/AE la foto podría salir desenfocada.

VISIONADO DE LAS IMÁGENES (REPRODUCCIÓN)

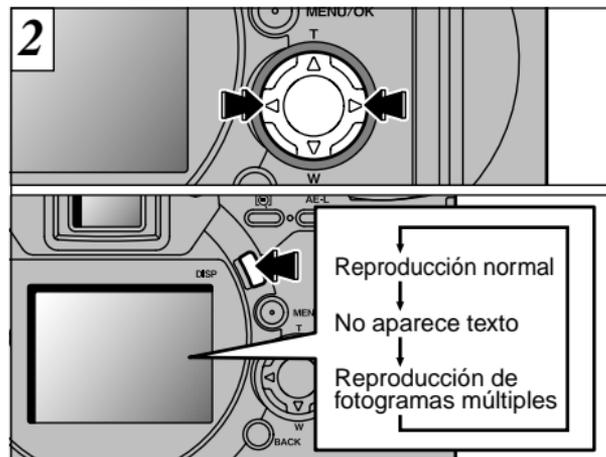


- 1 Ajuste el dial de modos a “▶”.
 - 2 The setting toggles between the viewfinder (EVF) and the monitor (LCD) each time you press the “EVF/LCD” button.
- ⚠ Cuando sitúe el interruptor de modos en “▶”, aparecerá la última imagen captada.

El ajuste de selección EVF/LCD se mantiene cuando se cambia el modo y cuando se desconecta la cámara.

◆ Imágenes que se pueden visualizar en la FinePix4900 ZOOM ◆

Podrá utilizar esta cámara para visualizar las imágenes grabadas en la memoria de la FinePix4900 ZOOM o las imágenes grabadas en la tarjeta SmartMedia 3,3 V utilizando las cámaras digitales FUJIFILM de las series FinePix, MX y DX.

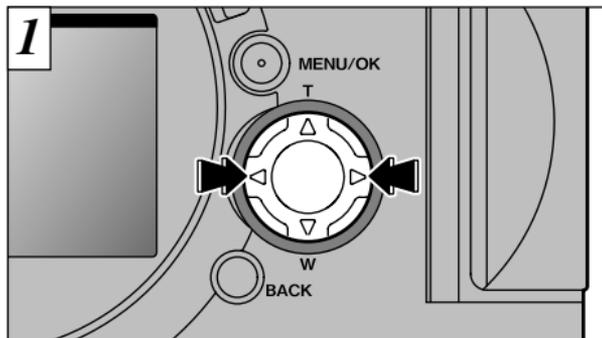


Puede utilizar “▶” y “◀” en el botón de dirección para desplazar las imágenes hacia atrás y hacia adelante.

La información que aparece en el monitor cambia cada vez que se pulsa el botón “DISP”.

- ⚠ Si resulta difícil de ver la imagen en el monitor, aumente el nivel de luminosidad del mismo (→P.104).

AVANCE RÁPIDO DE LAS IMÁGENES



Podrá realizar un avance rápido de las imágenes manteniendo pulsada durante unos 3 segundos la flecha “◀” o la flecha “▶” del botón del dial de cuatro direcciones durante la reproducción.



Durante el avance rápido, aparecen a la vez 3 fotogramas en miniatura en el monitor. Al detener el avance rápido, la imagen del fotograma se muestra sola en el monitor.

! Aparece una barra progresiva para mostrar la posición de reproducción aproximada de las imágenes de la tarjeta SmartMedia.

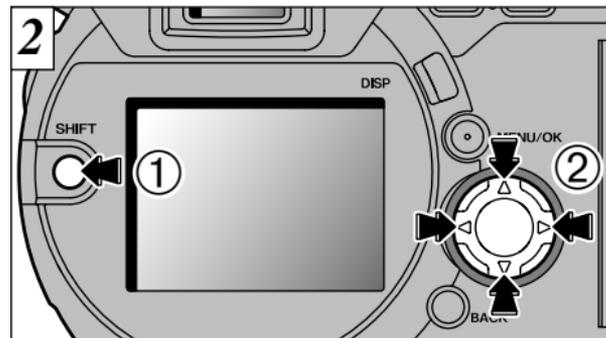
REPRODUCCIÓN ZOOM



Pulsando las flechas “▲” y “▼” del botón durante la reproducción, las imágenes estáticas se acercan o alejan por la acción del zoom (se amplían o reducen) respectivamente. Cuando se utiliza esta función, aparece una barra del zoom.

● **Escalas del zoom** Imágenes de 2400 X 1800 puntos: hasta 15X
Imágenes de 1600 X 1200 puntos: hasta 10X
Imágenes de 1280 X 960 puntos: hasta 8X
Imágenes de 640 X 480 puntos: hasta 4X

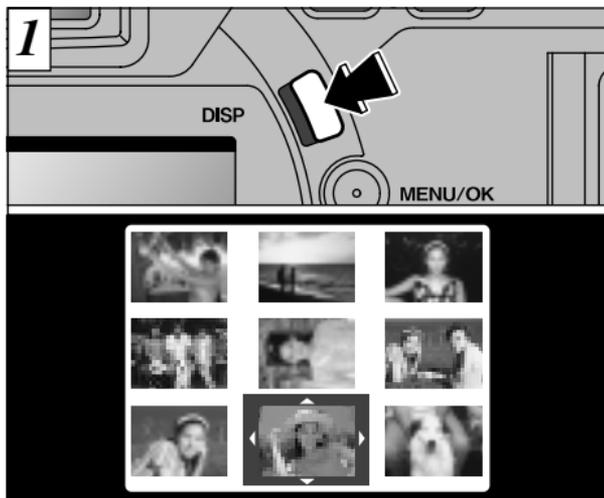
! Pulsando la tecla “◀” o “▶” durante la acción del zoom se cancela la función del zoom y se avanza hasta la imagen siguiente.



Después de haber sometido una imagen a la acción del zoom, ① puede desplazar la imagen manteniendo pulsado el botón de “SHIFT”, ② y pulsando las teclas “▲”, “▼”, “◀” y “▶” en el botón de cuatro direcciones.

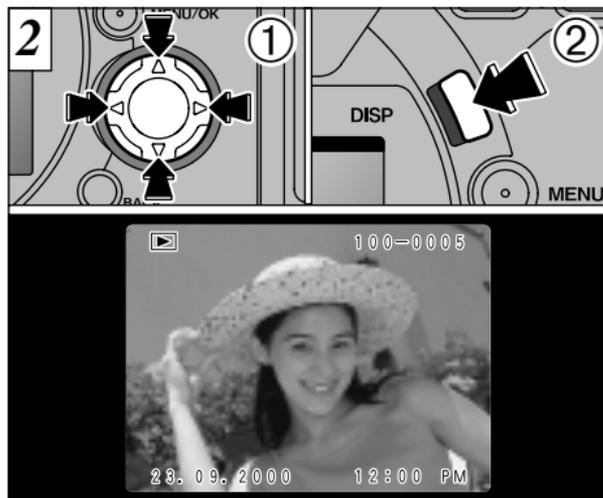
! Pulse el botón “BACK” para que vuelva a la pantalla la imagen normal, sin escalas del zoom.

REPRODUCCIÓN DE FOTOGRAMAS MÚLTIPLES



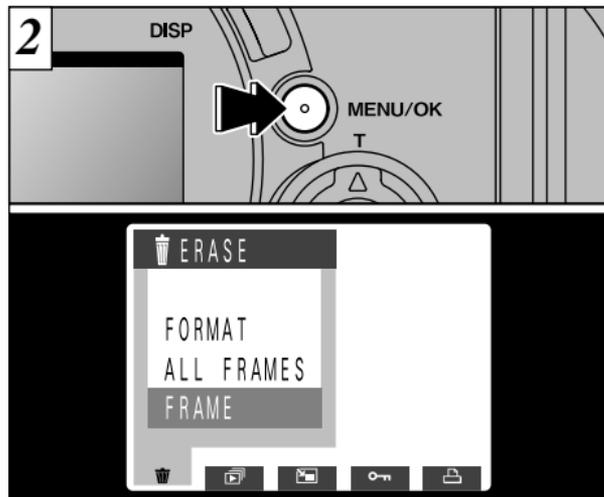
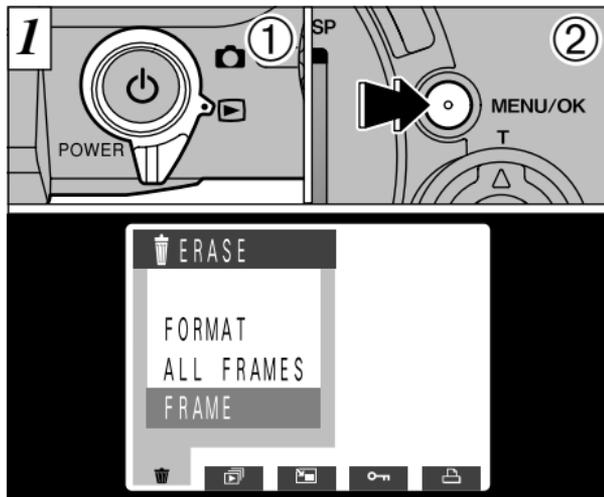
Pulsando el botón "DISP" dos veces se consigue que aparezcan múltiples fotografías (9 fotografías) en el panel.

- ⚠ El mensaje que aparece en el monitor LCD de múltiples imágenes desaparecerá después de 3 segundos.
- ⚠ El zoom de reproducción no se puede utilizar con el modo de reproducción de fotografías múltiples.



- ① Utilice los botones "▲" "▼" "◀" y "▶" para desplazar el cursor (la línea naranja) hasta situarlo en el fotograma deseado. Pulsando la flecha "▲" o "▼" repetidamente se pasa a la página anterior o siguiente.
 - ② Podrá ampliar la imagen seleccionada presionando de nuevo el botón "DISP".
- ⚠ La reproducción de fotografías múltiples resulta especialmente útil cuando se pretende seleccionar imágenes para borrado individual, protección individual, reencuadre, reajuste o cancelación del ajuste DPOF.

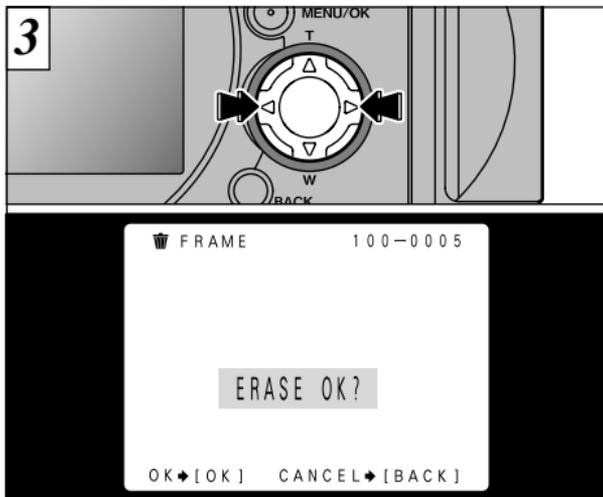
BORRADO DE IMÁGENES UNA A UNA



- 1 Ajuste el dial de modos a “

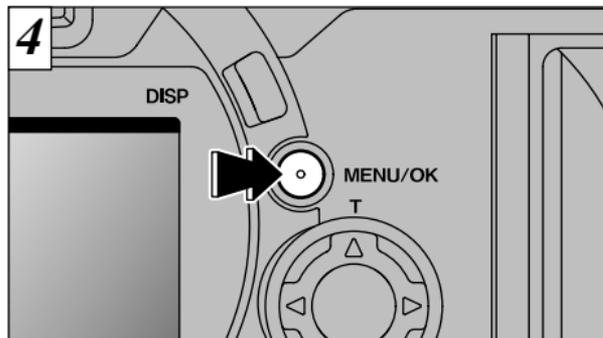
Seleccione “FRAME” (fotograma) en el menú “ ERASE” (borrar) y pulse el botón “MENU/OK”.

- Vea la P.77 donde encontrará más información sobre la forma de borrar todos los fotogramas y formatear.
- La función de reproducción de fotogramas múltiples es una forma sencilla de seleccionar las imágenes que deban ser protegidas (⇒P.35).



Pulse las teclas “◀” o “▶” en el botón de dirección para que aparezca la imagen que desea borrar.

❗ Para cancelar el modo de borrado foto a foto, pulse el botón “BACK” para volver al menú. Para salir de la pantalla del menú, pulse de nuevo el botón “BACK”.



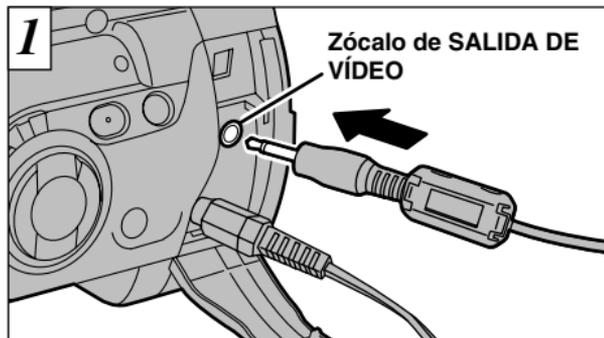
Pulse el botón “MENU/OK” para borrar la imagen que parece en la pantalla. Cuando termina el borrado, aparece la imagen siguiente y el mensaje “ERASE OK?”.

- ❗ Si aparece en la pantalla el rótulo “! PROTECTED FRAME”, debe de eliminar la protección para borrar la imagen (→P.62).
- ❗ Si aparece el mensaje “DPOF SPECIFIED. ERASE OK?” está activada la función DPOF. Al pulsar el botón “MENU/OK” se borra la imagen y se actualizan los ajustes de la función DPOF.

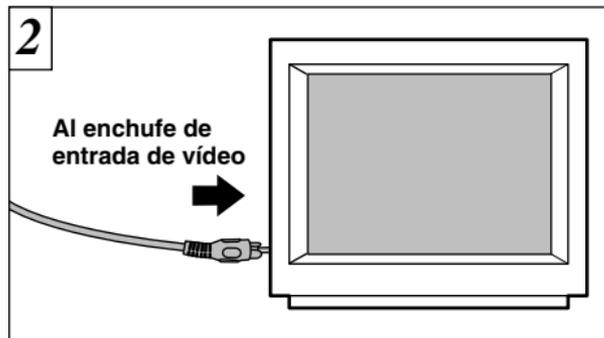
Para continuar borrando imágenes, repita el procedimiento desde el paso 3.

2

UTILIZACIÓN DE UN MONITOR DE TV



1 Desconecte la cámara y el televisor. Introduzca el cable de vídeo (se suministra) en el enchufe "VIDEO OUTPUT" (salida de vídeo) de la cámara.



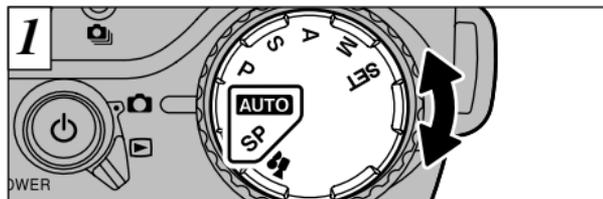
2 Énchufe el otro extremo del cable en el enchufe de entrada audil/video del televisor. Conecte la cámara y el televisor y tome o reproduzca las fotografías normalmente.

La sección de fotografía avanzada incluye una amplia gama de funciones de la cámara a las que se puede acceder mediante el ajuste del conmutador de modos "☑".

■ Especificaciones del modo fotografía

Modo fotografía	Ajustes del menú	Ajuste por defecto en fábrica	Fotografía con flash (⇒P.49)	Fotografía macro (⇒P.53)	Bloqueo del AE (⇒P.54)	Compensación de la exposición (⇒P.55)	MF (⇒P.56)	Disparo continuo (⇒P.59)	Fotografiar con el autodisparador (⇒P.64)	
AUTO Automático (⇒P.40)	—	—	A  ,  , 	○	○	×	○	○	○	
SP Posición escena (⇒P.40)	—	—								
 Retrato (⇒P.41)										A  ,  , 
 Paisajes (⇒P.41)										
 Deporte (⇒P.41)										A  , 
 Escenas nocturnas (⇒P.41)			 , 							
P Automático Programado (⇒P.42)	Ajuste de la Potencia del Flash	0	 , 	○	○	○	○	○	○	
S Automático con prioridad a la velocidad de obturación (⇒P.42)	Equilibrio del Blanco	AUTO	 , 	○	○	○	○	○	○	
A Automático con prioridad a la apertura (⇒P.42)	Modo de Medicion Sensibilidad	200	 , 	○	○	○	○	○	○	
M Manual (⇒P.44)	Sub/Sobree Exposición Secuencial Automática	OFF	 , 	○	○	○	○	○	○	
 Cine (⇒P.46)	Ajuste del Enfoque Manual	OFF	 , 	○	×	×	○	○	○	
	Flash externo	OFF	 , 	×	×	×	×	×	×	

* No se puede utilizar el flash cuando se selecciona el modo de "☑" disparo continuo o el modo de "☑" sub/sobree Exposición secuencial automática.



Gire el dial de modos para seleccionar el ajuste.

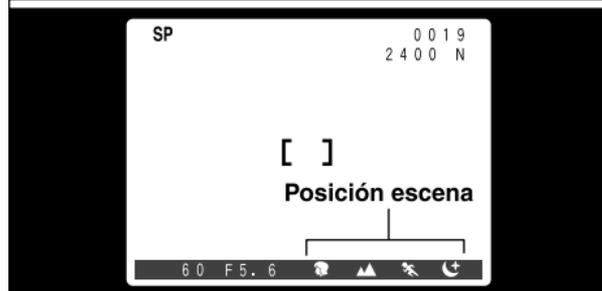
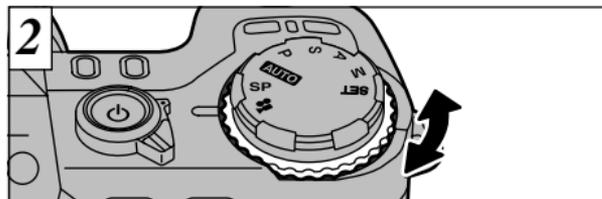
AUTO Automático

Este es el modo más sencillo para fotografiar y se puede utilizar para una amplia gama de situaciones.

SP : Posición escena

Este modo proporciona ajustes fotográficos especialmente diseñados para tipos particulares de fotografías.

🔊 En este modo no se puede utilizar el modo de fotografía macro.



En el modo “**SP** Scene Position” (posición escena), se pueden seleccionar 4 tipos de fotografía diferentes (“👤”, “⬆️”, “📷” and “🌙+”). Gire el dial de control para seleccionar el ajuste.

Retrato

Utilice este modos para fotografiar a las personas. El modo retratos le proporciona imágenes de tonos suaves con tonos naturales de piel.

- Cuando utilice el flash
Flash automático, reducción de ojos rojos, flash forzado, sincronización lenta

Paisajes

Utilice este modo para fotografiar paisajes de día. El modo paisajes realiza automáticamente el ajuste de flash cancelado. Este ajuste no se puede cambiar.

- White Balance
Use this setting for shots taken outdoors in daylight.
- When using the flash
The Flash mode is automatically set to Suppressed Flash. This setting cannot be changed.

Deporte

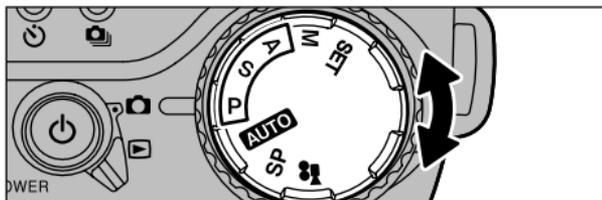
Utilice este ajuste para fotografiar objetos en movimiento. En el modo deportes tienen prioridad las velocidades de obturación rápidas.

- Obturador
Fotografie utilizando velocidades de obturación rápidas.
- Equilibrio del blanco
Utilice este ajuste para realizar fotografías al aire libre y con la luz del día.
- Cuando se utiliza el flash
Sólo los modos de flash automático y flash forzado

Escenas nocturnas

Utilice este modo para fotografiar al atardecer o de noche. En el modo de escenas nocturnas tienen prioridad las velocidades de obturación lentas.

- Obturador
Modo con velocidades de obturación lentas, con velocidades de obturación de hasta 3 segundos.
- Equilibrio del blanco
Utilice este ajuste para fotografiar al aire libre con la luz del día (*).
- Cuando utilice el flash
Sólo sincronización lenta, reducción de ojos rojos + sincronización lenta.



Gire el dial de modos para seleccionar el ajuste.

P : Automático programado

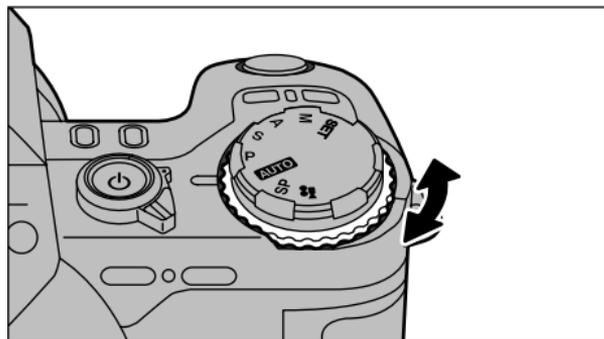
Éste es un modo automático que selecciona la velocidad de obturación y la abertura de diafragma automáticamente, pero le permitirá elegir los demás ajustes de la cámara. Al igual que los modos de prioridad a la velocidad de obturación y de prioridad a la abertura de diafragma, este modo es relativamente sencillo de utilizar (cambio de programa).

S : Automático con prioridad a la velocidad de obturación

Éste es un modo automático que le permite seleccionar la velocidad de obturación. Puede utilizar este modo para realizar fotografías en que el movimiento aparezca congelado (velocidades de obturación rápidas) o que produzcan la impresión de movimiento (velocidades de obturación lentas).

A : Automático con prioridad a la abertura

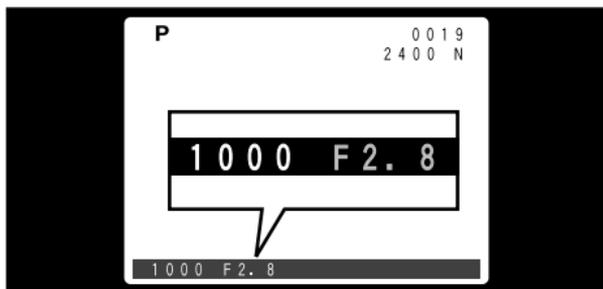
Éste es un modo automático que le permite ajustar la abertura de diafragma. Puede utilizar este modo para realizar fotografías con el fondo difuminado (abertura amplia) o con el primer plano y el fondo nítidamente enfocados (abertura reducida).



Girando el dial de control se accede a las siguientes funciones:

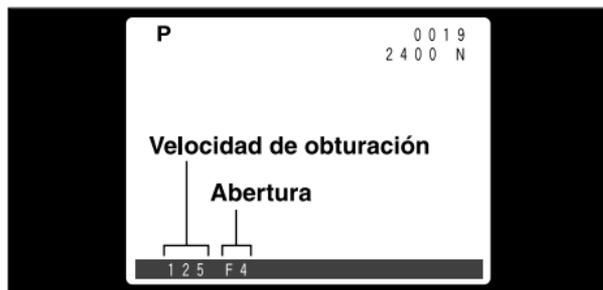
- P** : Desplazamiento del programa
- S** : Ajuste de la velocidad de obturación
 - 125 ISO de 3 seg. a 1/1000 de segundo
 - 200 ISO de 3 seg. a 1/100 de segundo
 - 500 ISO de 1,6 seg. a 1/1000 de segundo
 - 800 ISO de 1/1,3 seg. a 1/1000 de segundo
- A** : Ajuste de la abertura
 - De f/2,8 a f/11

! Ve a las P.63 – 72 donde encontrará la información sobre el menú de fotografía.



Si se excede la gama de control del modo de fotografía (como en el caso de una escena que resulte extremadamente sobreexpuesta o subexpuesta), aparecerá en rojo en la pantalla la velocidad de obturación o la apertura (⇒P.13).

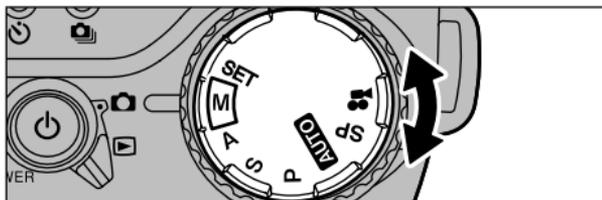
Desplazamiento del programa



Esta función le permitirá seleccionar diferentes combinaciones de velocidad de obturación y apertura de diafragma sin cambiar el ajuste de la exposición. En el modo de cambio de programa, aparecen en amarillo en la pantalla los ajustes de la velocidad de obturación y la apertura.

El modo de desplazamiento de programa queda cancelado al cambiar de modo o al desconectar la cámara.

! Ajuste la compensación de la exposición adecuada a las condiciones fotográficas (⇒P.55).



Gire el dial de modos para seleccionar los ajustes.

M : Manual

Este modo le permitirá realizar cualquier ajuste de la velocidad de obturación y la abertura de diafragma.

● Ajuste de la velocidad de obturación (1 paso: 1/3 EV)

125 ISO de 3 seg. a 1/1000 de segundo

200 ISO de 3 seg. a 1/1000 de segundo

400 ISO de 1,6 seg. a 1/1000 de segundo

800 ISO de 1/1,3 seg. a 1/1000 de segundo

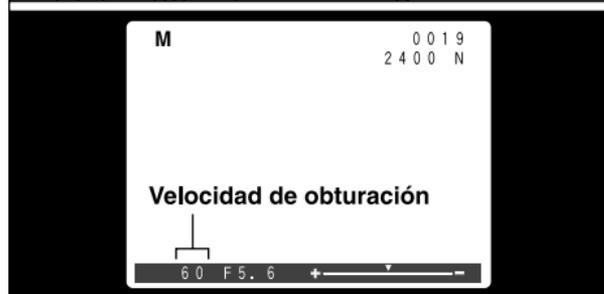
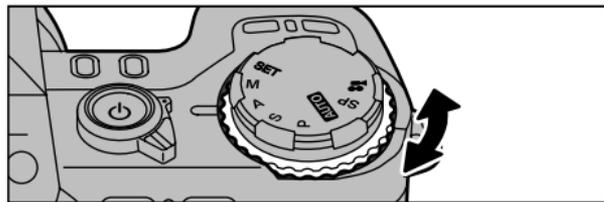
● Ajuste de la abertura

De f/2,8 a f/11 en pasos de 1/3 EV

🔧 Vea las P.63 – 72 donde encontrará la información sobre el menú de fotografía.

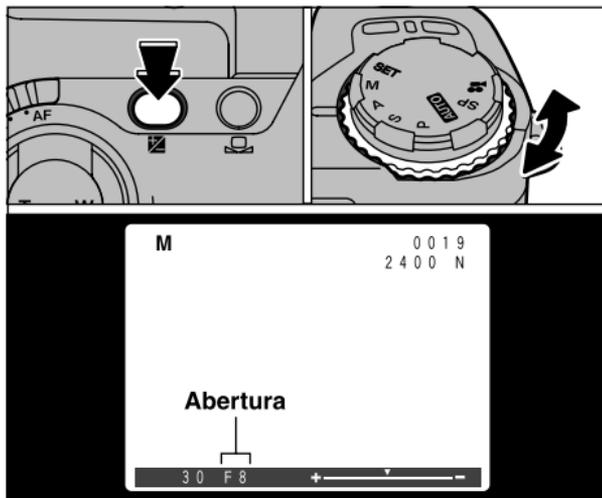
🔧 Vea la P.112 donde encontrará información sobre EV.

Ajuste de la velocidad de obturación

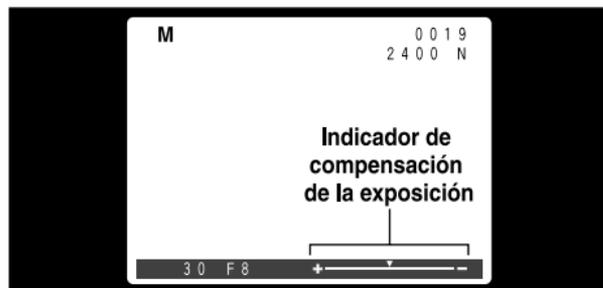


Gire el dial de control para seleccionar el ajuste.

Ajuste de la abertura

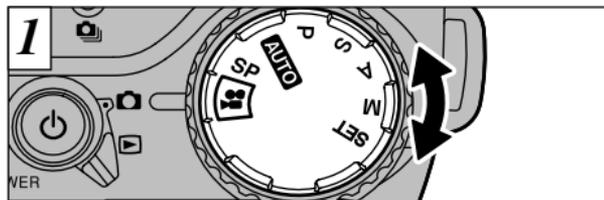


Pulse y mantenga pulsado el botón “” (compensación de la exposición) y gire el dial de control para seleccionar el ajuste.



Utilice el indicador de la exposición que aparece en el monitor como guía para el ajuste de la exposición.

Desplazando el indicador en dirección del signo + se consigue una imagen sobreexpuesta (el signo + aparece en amarillo), mientras que desplazando el indicador en dirección del signo - se consigue una imagen subexpuesta.

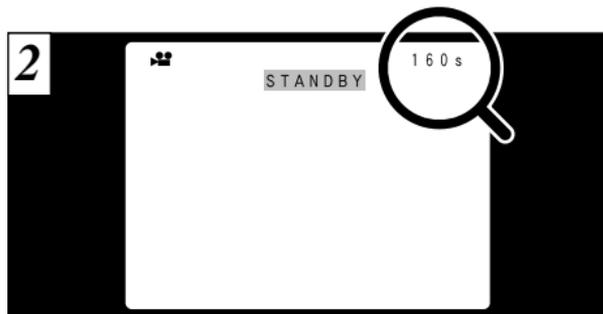


1 Gire el dial de modos para seleccionar los ajustes.

 **Cine**

En este modo se pueden captar hasta 80 segundos de imágenes en movimiento (cine) con sonido al mismo tiempo (Formato movimiento JPEG (→P.112) con una resolución de 320 X 240 píxeles y 10 fotogramas por segundo).

⚠ Dependiendo del espacio disponible en la tarjeta SmartMedia, el tiempo en que pueden ser grabadas las imágenes en movimiento podría ser inferior a 160 segundos.

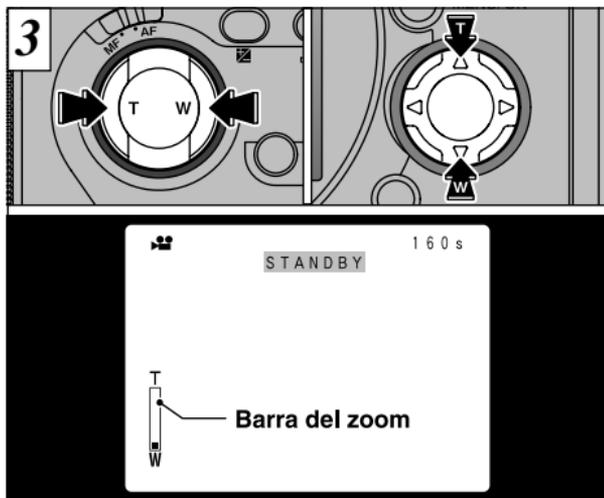


2 Cuando seleccione el modo cine (imágenes en movimiento), la información relativa al tiempo de grabación disponible aparecerá en el monitor. Cuando aparezca en el monitor la palabra “STANBDY”, la cámara estará lista para disparar.

◆ **Tiempo normal de grabación por cada tarjeta SmartMedia**

Capacidad de la SmartMedia	MG-4S (4MB)	MG-8S (8MB)	MG-16S/SW (16MB)	MG-32S/SW (32MB)	MG-64S/SW (64MB)
Tiempo de grabación disponible	Aprox. 22	Aprox. 45	Aprox. 90	Aprox. 182	Aprox. 364

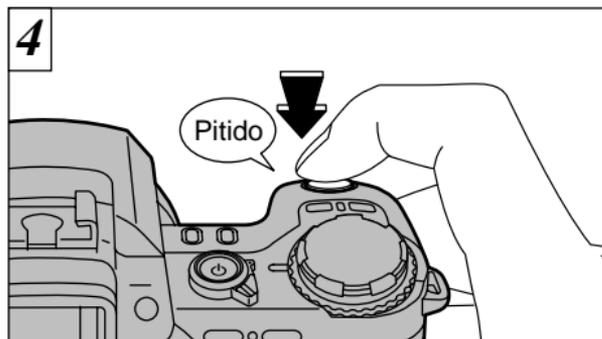
* Tiempos de grabación disponibles para una tarjeta SmartMedia formateada.



En el modo de captación de imágenes en movimiento, el objetivo queda bloqueado en el ajuste gran angular y sólo se puede utilizar el zoom digital. Puede utilizar el botón del zoom o el botón de cuatro direcciones “▲▼” para acercarse y alejarse con el zoom. Cuando se utiliza el zoom, aparece en la pantalla la “barra del zoom”.

● **Longitudes focales del zoom digital**

De 35 mm a 66 mm (1,88X), aprox.



La cámara comienza a fotografiar cuando se pulsa el disparador a fondo.

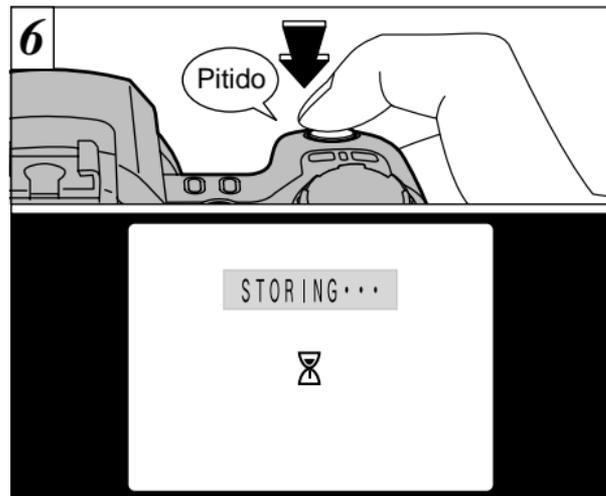
- ! No es necesario mantener pulsado el disparador.
- ! El enfoque está fijado en la posición de 50 cm a infinito.
- ! El enfoque y el equilibrio del blanco están fijos durante el tiempo que se está fotografiando, pero la exposición varía automáticamente adaptándose a la escena que se está fotografiando.

El equilibrio del blanco se ajusta automáticamente cuando se pulsa el disparador a fondo.



Cuando se está fotografiando aparece una “barra del tiempo de grabación” en el monitor.

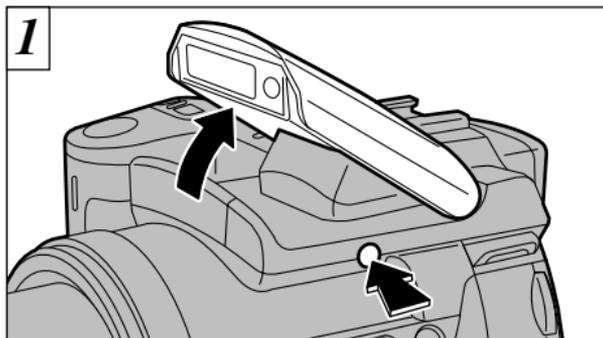
- ❗ La “barra del tiempo de grabación” se muestra como guía para que el fotógrafo pueda tener una información del tiempo de grabación que le queda. Cuando la barra del tiempo de grabación alcanza el extremo de la derecha, se detiene automáticamente la grabación y se graban los datos en la tarjeta SmartMedia.



Si pulsa el disparador a fondo mientras está fotografiando, la cámara dejará de fotografiar y las imágenes fotografiadas se grabarán en la tarjeta SmartMedia.

- ❗ Una secuencia de 160 segundos (aproximadamente 24 MB) tarda en grabarse sobre la tarjeta SmartMedia aproximadamente 22 segundos.
- ❗ Incluso aunque deje de fotografiar inmediatamente después de haber comenzado, se grabará una secuencia de aproximadamente 3 segundos.

FOTOGRAFÍA CON FLASH



Pulse el botón que hace saltar el flash para ajustar éste.

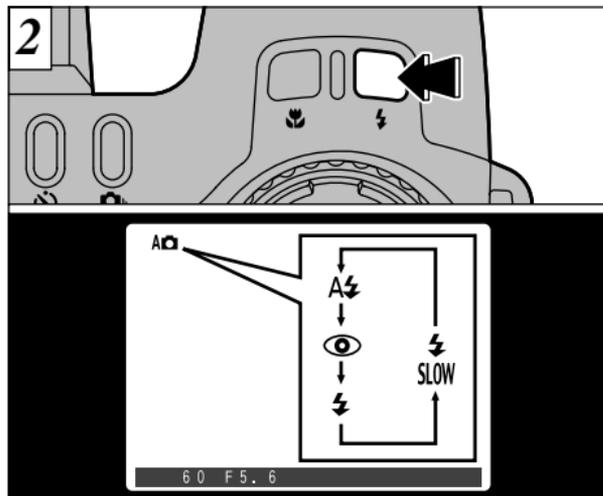
● Avance efectivo del flash (en el modo “**AUTO**”)

Angular : 0,3 m a 4,5 m

Tele : 0,9 m a 4,0 m

Número guía del flash incorporado : 12 (a 200 ISO)

- ⚠ Si el modo de fotografía está ajustado a “**AUTO**”, utilice el modo de flash automático.
- ⚠ When you pop the flash up, the image shown on the screen may disappear and the screen may go dark because the flash is charging. In this event, the indicator lamp flashes orange.



Pulse el botón “⚡” para seleccionar el ajuste del flash. Cada vez que se pulsa el botón “⚡”, cambia el modo del flash al ajuste siguiente (A⚡ • 👁 • ⚡ • SLOW • SLOW • ⚡).

- ⚠ Los ajustes del flash disponibles quedan limitados dependiendo del modo de fotografía (→P.39).
- ⚠ Vea la P.70 donde encontrará la información sobre el uso de unidades de flash externas.

3

FOTOGRAFÍA CON FLASH



A ⚡ **Modo de flash automático**

Use este modo para fotos normales. El flash se disparará automáticamente si lo requieren las condiciones de disparo.



👁 **Reducción de ojos rojos**

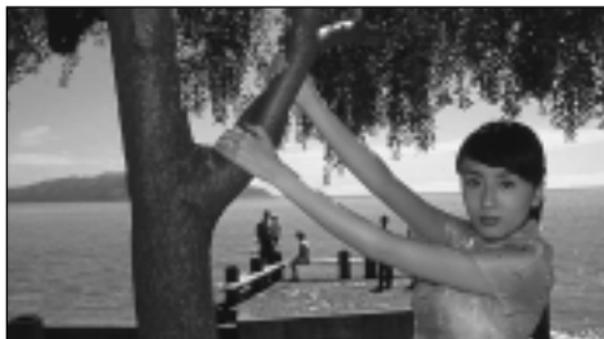
Utilice este modo para asegurarse de que los ojos del sujeto aparecen en la fotografía de forma natural, al fotografiar personas en condiciones de escasa luz ambiente.

El flash emite un haz de luz justo antes de hacer la foto y después se produce el disparo del flash al tomar la foto.

◆ **Efecto de los ojos rojos** ◆

Cuando se utiliza el flash para fotografiar personas en condiciones de escasa luz ambiente, sus ojos aparecen rojos en la foto en muchas ocasiones. Este efecto está causado por la luz del flash que se refleja en el fondo del ojo. Utilice el modo de flash de reducción de ojos rojos para reducir de forma efectiva la posibilidad del efecto de los ojos rojos. Tome igualmente las siguientes precauciones para que el modo de reducción de ojos rojos resulte más efectivo:

- Indique al sujeto que mire a la cámara.
- Acérquese al máximo al sujeto.



Flash forzado

Utilice este modo del flash para fotografiar escenas a contraluz, como por ejemplo un sujeto situado delante de una ventana o a la sombra de un árbol. Utilícelo igualmente para conseguir los colores correctos cuando fotografíe con iluminación producida por tubos fluorescentes. En este modo, el flash dispara y condiciones de iluminación normal como en condiciones de escasa luz ambiente.



Escenas nocturnas (sincronización lenta)

Este es un modo de flash que usa una velocidad de obturación lenta. Esto posibilita la realización de fotografías de personas durante la noche que mostrarán claramente tanto las personas como el fondo iluminado de la ciudad.

Reducción de ojos rojos + Sincronización lenta

Utilice este modo para fotografiar con sincronización lenta con reducción de ojos rojos.

- ⚠ La imagen puede aparecer sobreexpuesta al fotografiar escenas luminosas.
- ⚠ Dado que este modo conlleva una velocidad de obturación lenta, es necesario utilizar el trípode para evitar la trepidación de la cámara.

Para fotografiar un sujeto principal de noche con un fondo iluminado, utilice los ajustes del modo "SP" "⊕" (escenas nocturnas) (→P.41).

FOTOGRAFÍA CON FLASH

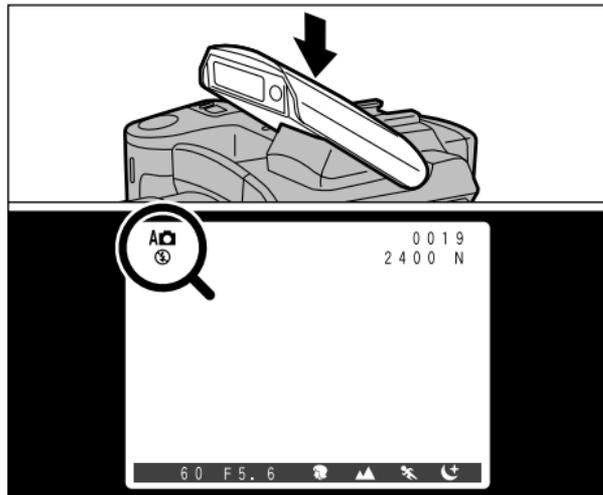


Flash cancelado

Cerrando el flash se cancela su funcionamiento. En este modo, el flash no dispara cualquiera que sean las condiciones de iluminación.

Utilice este modo para fotografiar en condiciones de iluminación propias del interior de una sala o habitación cuando el sujeto se encuentre a una distancia superior a la del alcance del flash o para fotografiar competiciones deportivas. Cuando se utiliza el modo de flash cancelado, la función de equilibrio automático del blanco (→P.112) está activada, con el fin de poder captar los colores naturales junto con la atmósfera que proporciona la luz ambiente.

- Si utiliza el modo de flash cancelado en condiciones de escasa luz ambiente, utilice un trípode para evitar la trepidación de la cámara.
- Consulte las P.26 y 120 para más información sobre la advertencia de trepidación de la cámara.



Cierre el flash para cambiar al modo de flash cancelado. En los modos que se indican debajo, el flash salta pero aparece el símbolo “” en el monitor y no se puede utilizar el flash.

- Modos en los que no se puede utilizar el flash
 - ▲ Paisajes (→P.41)
 - Cine (→P.46)
 - Disparo continuo (→P.59)
 - Sub/sobreeposición secuencial automática (→P.68)

FOTOGRAFÍA MACRO (PRIMEROS PLANOS)

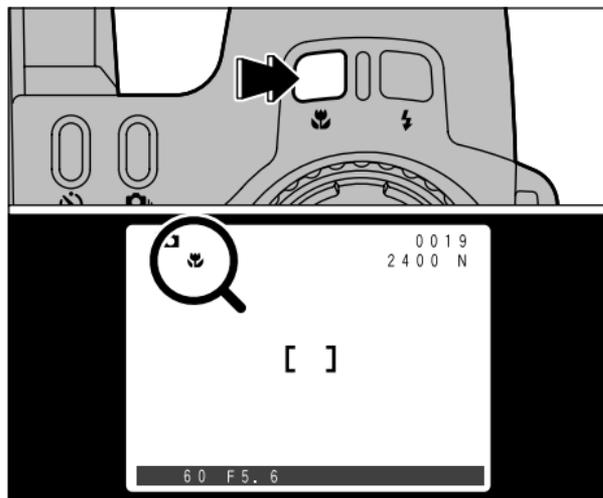
Este modo se puede seleccionar en los modos de fotografía “**AUTO** • **P** • **S** • **A**” y “**M**”.

La selección del modo macro le permitirá realizar fotografía de primeros planos.

● Gama de fotografía efectiva:

Aprox. 10 cm - 80 cm.

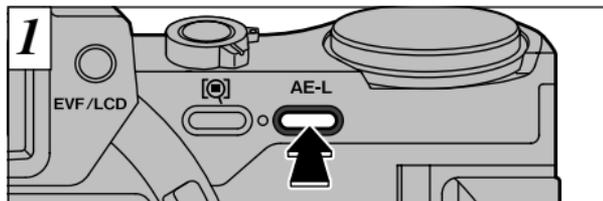
- ⚠ La longitud focal es equivalente a 35 mm – 80 mm del zoom óptico de una cámara de 35 mm. También se puede utilizar el zoom digital (⇒P.58).
- ⚠ Seleccione el modo de flash apropiado para las condiciones correspondientes (⇒P.49).
Observe que la gama efectiva del flash es de 30 cm – 80 cm.
- ⚠ Si la intensidad del flash es excesiva, ajústela al nivel adecuado (⇒P.64).
- ⚠ Cuando se fotografía en condiciones de escasa luz ambiente, conviene utilizar un trípode para evitar la trepidación de la cámara.



Al pulsar el botón “**🌸**”, aparecerá el símbolo “**🌸**” en la pantalla y la cámara se ajustará en el modo macro. Pulse de nuevo el botón “**🌸**” para cancelar el modo macro.

- ⚠ El modo de fotografía macro quedará cancelado en las siguientes situaciones:
 - Cuando el modo de fotografía se cambia a “**SP** • **📷**”.
 - Cuando se desconecta la cámara.

AE-L : UTILIZACIÓN DEL BLOQUEO DEL AE



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía "**AUTO** • **SP** • **P** • **S**" y "**A**". Utilice esta función cuando desee fotografiar un sujeto determinado con la exposición bloqueada. Componga la imagen de forma que el sujeto ocupe la parte central de la pantalla y a continuación pulse el botón "AE-L". En la pantalla aparecerá "☑".



La exposición permanecerá bloqueada mientras que se mantenga pulsado el botón "AE-L". Enfoque y componga la imagen de nuevo y a continuación haga la foto.

AJUSTE DE LA ILUMINACIÓN (COMPENSACIÓN DE LA EXPOSICIÓN)

Este modo se puede seleccionar en los modos de fotografía "P·S" y "A".

Utilice esta función para fotografiar cuando no pueda conseguir el nivel de iluminación suficiente (exposición), como en el caso de imágenes con contrastes extremadamente altos entre el sujeto y el fondo.

⚠ No se podrá realizar la compensación de la exposición en las situaciones siguientes:

- Cuando se utiliza el flash en los modos automático o de reducción de ojos rojos
- Cuando se utiliza el modo de flash forzado y la escena que deseamos fotografiar está muy oscura

◆ Subjects for Which Exposure Adjustment is Particularly Effective ◆

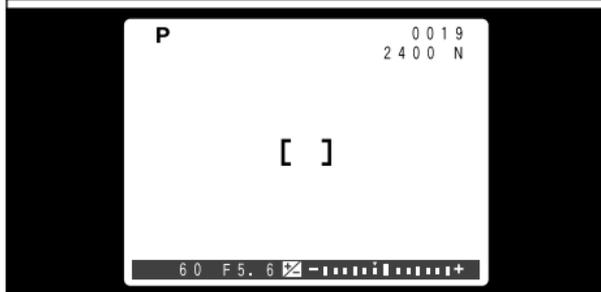
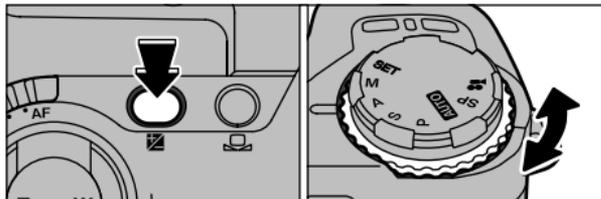
El indicador de la exposición se desplaza hacia + (más)

- Copiado de textos impresos (caracteres negros sobre papel blanco) +4 paso (+1.3 EV)
- Retratos a contraluz +2 a +4 paso (+0.7 a +1.3 EV)
- Escenas muy luminosas (como por ejemplo campos nevados) y sujetos altamente reflectantes +3 paso (+1 EV)
- Fotos en los que predomine el cielo como fondo +3 paso (+1 EV)

El indicador de la exposición se desplaza hacia - (menos)

- Sujetos iluminados puntualmente, especialmente si están situados delante de un fondo oscuro -2 paso (-0.7 EV)
- Copiado de textos impresos (caracteres blancos sobre papel negro) (-0.7 EV)
- Escenas de baja reflexión, como por ejemplo fotografías de pinos o follaje oscuro -2 paso (-0.7 EV)

⚠ Vea la P.112 donde encontrará más información sobre EV.



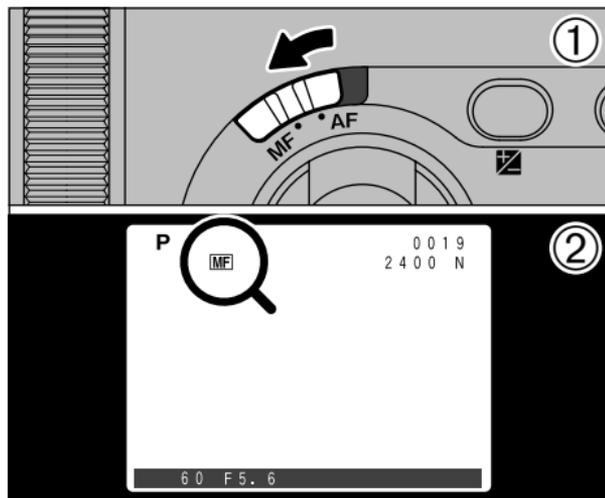
Pulse y mantenga pulsado el botón "☒" y gire el dial de control para seleccionar el ajuste. Aparecerán en la pantalla el símbolo "☒" y el indicador de la compensación de la exposición.

● **Gama de compensación (-2 a +2 EV, en pasos de 1/3 EV)**

1 paso : 1/3 EV (1 muesca: 1/3 EV)

El ajuste permanece aunque se cambie de modo o se desconecte la cámara. Ajuste a "0" la compensación de la exposición a menos que resulte necesario realizar algún ajuste de la compensación.

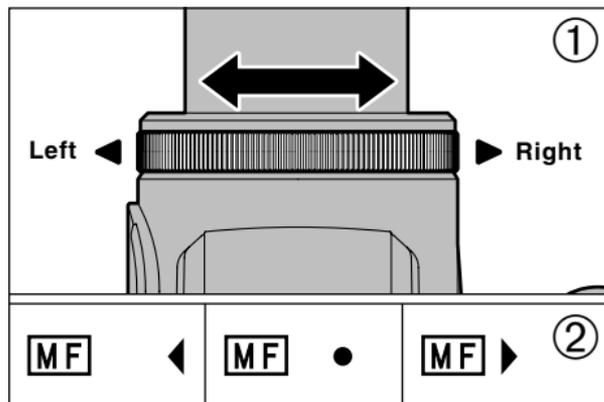
AJUSTE DEL ENFOQUE MANUAL



El enfoque manual se puede utilizar en todos los modos de fotografía excepto en “☺”.

Utilice el enfoque manual para enfocar sujetos que sean adecuados para el enfoque automático o cuando desee el enfoque fijo para una fotografía.

- ① Deslice el conmutador de selección de modos de enfoque a la posición “MF”.
- ② Aparecerá en la pantalla el símbolo “MF”.



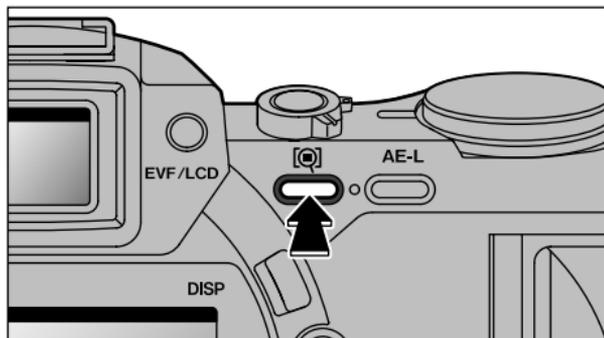
- ① Gire el anillo de enfoque para enfocar la imagen.
- ② Aparecerá en la pantalla una marca indicadora del enfoque. Ajuste el enfoque hasta que aparezca el símbolo “●”.

■ Marcas indicadoras del enfoque

Las marcas de enfoque aparecerán cuando al anillo del enfoque se le ha impreso un giro determinado (cerca de la posición de enfoque). Siga las marcas como guía para el enfoque.

●	La imagen está enfocada.
▶	La cámara está enfocada demasiado cerca. Gire el anillo de enfoque hacia la derecha.
◀	La cámara está enfocada demasiado lejos. Gire el anillo de enfoque hacia la izquierda.

Botón de comprobación del enfoque



Utilice esta función cuando encuentre dificultades para confirmar que la escena se encuentra enfocada en el modo manual.

Pulse el botón “[]” (comprobación del enfoque).



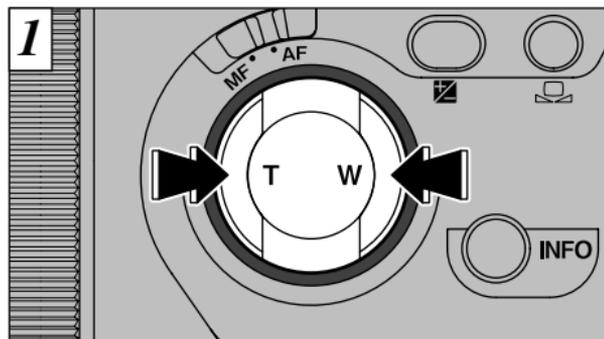
La imagen que ocupa el centro de la pantalla aparecerá ampliada cuando se pulse el botón “[]”. Podrá enfocar la imagen mientras aparece ampliada en la pantalla.

 La imagen no aparecerá ampliada en la pantalla cuando el ajuste del formato del archivo sea de “640 x 480” y el zoom digital esté a su máximo alcance (tele).

◆ **Uso eficaz del enfoque manual** ◆

- Utilice un trípode para evitar que la imagen aparezca desenfocada al moverse la cámara.
- Para enfocar con rapidez, utilice el modo AF para enfocar a un sujeto que se encuentre aproximadamente a la misma distancia y a continuación cambie al enfoque manual.

ZOOM DIGITAL

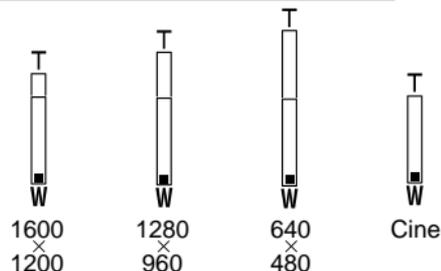


Podrá utilizar la función de zoom digital en todos los ajustes de resolución (formato del archivo) excepto en el de "2400 X 1800".

- Para utilizar el zoom digital
Utilice el zoom óptico para acercarse al sujeto hasta el punto máximo (tele) y a continuación pulse de nuevo el botón "T".
- Para volver al zoom óptico
Utilice el zoom digital para alejarse del sujeto hasta el punto máximo (gran angular) y a continuación pulse de nuevo el botón "W".
- ⚠ El zoom digital no se puede utilizar para resoluciones de 2400 X 1800.
- ⚠ El zoom óptico es equivalente aproximadamente a un 35 mm – 210 mm de una cámara de 35 mm.
- ⚠ Vea la P. 99 donde encontrará la información necesaria sobre el cambio de formatos de archivo.

2

Información de la barra del zoom



Aparecerá en la pantalla una "barra del zoom". Si no se ve claramente la imagen en la pantalla, pulse el disparador hasta la mitad de su recorrido.

● Longitudes focales del zoom digital

1600 x 1200:

equivalente aproximadamente a 210 mm – 315 mm (1,5x)

1280 x 960:

equivalente aproximadamente a 210 mm – 393 mm (1,874x)

640 x 480:

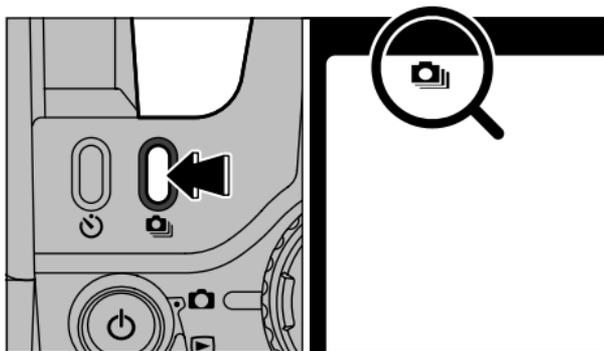
equivalente aproximadamente a 210 mm 787 mm (3,75x)

Imágenes en movimiento (Cine) :

equivalente aproximadamente a 35 mm – 66 mm (1,875x)

- ⚠ Cuando cambie al zoom digital, la imagen de vídeo del monitor LCD ya no cambiará suavemente.

DISPARO CONTINUO



Se puede especificar el modo de disparo continuo en todos los modos de fotografía, excepto en el modo “”.

Seleccionando el modo de disparo continuo podrá fotografiar hasta 5 fotogramas de forma continua a intervalos de sólo 0,2 segundos.

Al pulsar el botón “” aparecerá el símbolo “” y quedará ajustado el modo de disparos continuos. Pulse de nuevo el botón “” para cancelar el modo de disparo continuo.

- ⚠ En este modo no se puede utilizar el flash.
- ⚠ La velocidad de disparo en el modo de disparo continuo es la misma con independencia de los ajustes de calidad y resolución que se utilicen.

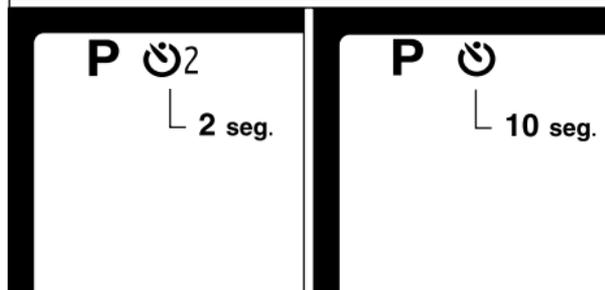
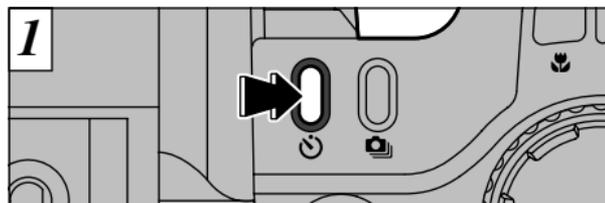
El ajuste de sub/sobreexposición secuencial automática (⇒P.68) no está disponible cuando se selecciona el modo de disparo continuo.



Si se encuentra activado (ON) el modo de previsualización (⇒P.100), aparecerá la pantalla de comprobación cada vez que capte una imagen. Las imágenes aparecen en la pantalla en orden cronológico, comenzando por el lado izquierdo de la pantalla. Para grabar las imágenes, pulse el botón “MENU/OK”. Para continuar sin grabar las imágenes, pulse el botón “BACK”.

- ⚠ El enfoque y la exposición son determinados por el primer fotograma y no se pueden cambiar mientras se está fotografiando.

FOTOGRAFIAR CON EL AUTODISPARADOR

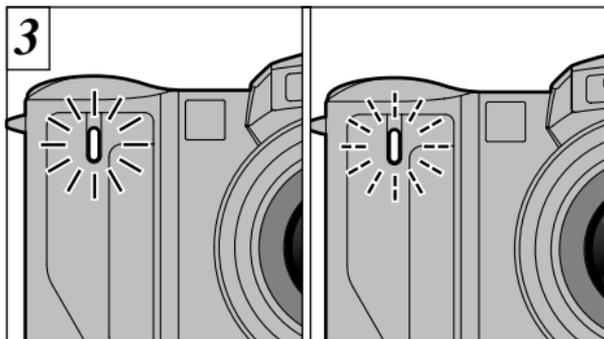


El enfoque manual se puede utilizar en todos los modos de fotografía excepto en "A". Cada vez que se pulsa el botón "☺", el ajuste se mueve un paso en la secuencia siguiente: "2 s" → "10 s" → "OFF".

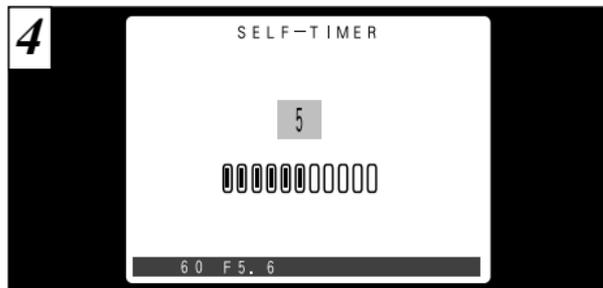


Sítue el recuadro del autofocus sobre el sujeto y pulse el disparador. La cámara enfoca sobre el sujeto situado en el recuadro y el autodisparador comienza la cuenta atrás.

- ⚠ También puede utilizar el bloqueo AF/AE (→P.30).
- ⚠ Tenga cuidado para no situarse delante de la cámara al pulsar el disparador, ya que se producirían errores de enfoque o de medición de la luz.



La lámpara del autodisparador se enciende y comienza a parpadear hasta que se capta la imagen.



En la pantalla aparece la cuenta atrás indicando el tiempo que queda hasta el instante de captar la imagen.

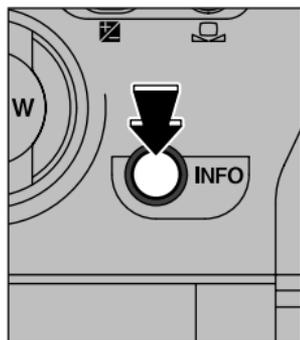
El modo autodisparador es cancelado automáticamente después de cada disparo.

■ Información en pantalla de la lámpara del autodisparador

	Luce durante 2 segundos
	Luce durante 5 segundos ➔ parpadea durante 5 segundos.

⚠ Para detener el autodisparador, después de que éste haya comenzado la cuenta atrás, pulse el botón "BACK".

INFORMACIÓN SOBRE LA FOTOGRAFÍA



Si no puede ver los ajustes fotográficos actuales, podrá comprobarlos pulsando y manteniendo pulsado el botón "INFO"

Ajuste de la luminosidad

Equilibrio del blanco

Fotometría

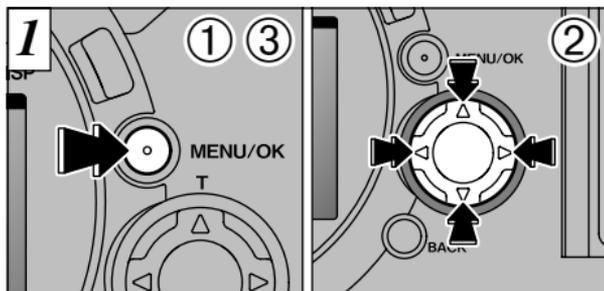
Sensibilidad ISO

Sub/sobreexposición
secuencial automática

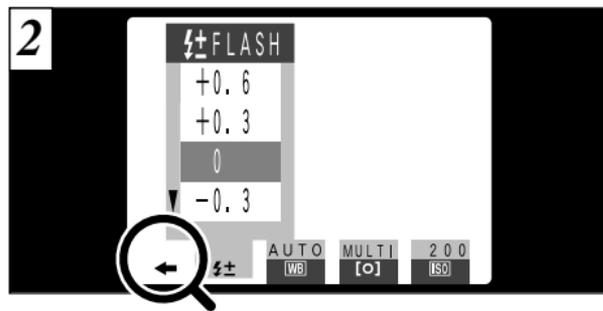
Nitidez



- ⚠ La información sobre la fotografía no aparece en los modos "AUTO" ni "SP" y "☼".
- ⚠ Sólo se puede utilizar esta función para comprobar los ajustes, no para cambiarlos.



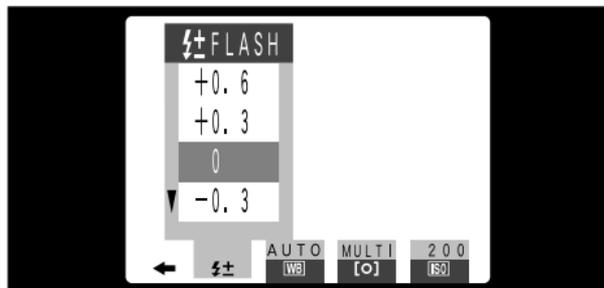
- ① Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en pantalla.
- ② Utilice las flechas “◀” y “▶” para seleccionar la opción del menú y las flechas “▲” y “▼” para cambiar el ajuste.
- ③ Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en el monitor.



Para desplazarse a otra página del menú pulse la flecha “◀” o la flecha “▶” del botón de 4 direcciones que coincida con la dirección que indican las flechas del menú (“◀” o “▶”).

- ⚠ En los modos “**AUTO**”, “**SP**” y “**☺**” no se puede acceder a los ajustes del menú.
Vea la P.39 donde encontrará la información detallada.

⚡ AJUSTE DE LA POTENCIA DEL FLASH



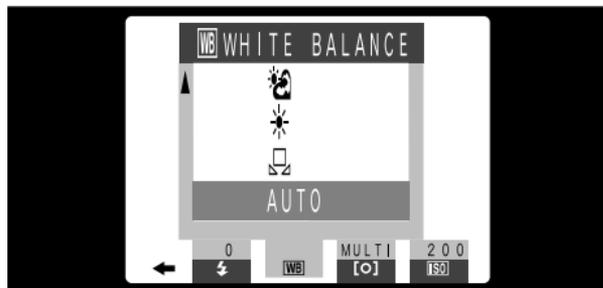
Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “P • S • A” y “M”.

Utilice este ajuste cuando no pueda obtener el nivel correcto de iluminación, como por ejemplo cuando el flash no llega hasta el sujeto (demasiado débil) o cuando esté utilizando el flash para fotografía de primeros planos.

- La gama de compensación de la exposición es de ± 2 niveles ($-0,6$ a $+0,6$ EV en incrementos de $0,3$ EV).

La compensación de la exposición sólo funciona con el flash incorporado. Vea la P.112 donde encontrará la información relativa a los EV (valores de exposición).

WB AJUSTE DEL EQUILIBRIO DEL BLANCO



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “P • S • A” y “M”.

Cambie el equilibrio del blanco cuando desee hacer una foto con el equilibrio del blanco adecuado al entorno y a la iluminación existentes al tomar la imagen.

En el modo normal (automático), puede que no consiga el equilibrio correcto del blanco cuando se trate de fotografiar, por ejemplo, un primer plano del rostro de una persona o de fotografiar en condiciones de iluminación proporcionadas por una fuente de luz especial. En tales situaciones, seleccione el equilibrio del blanco adecuado para la fuente de luz. Consulte la P.105 para más información sobre el equilibrio del blanco.

AUTO : Ajuste automático
(Realización de fotografías que muestren la atmósfera y el ambiente de la fuente de luz)

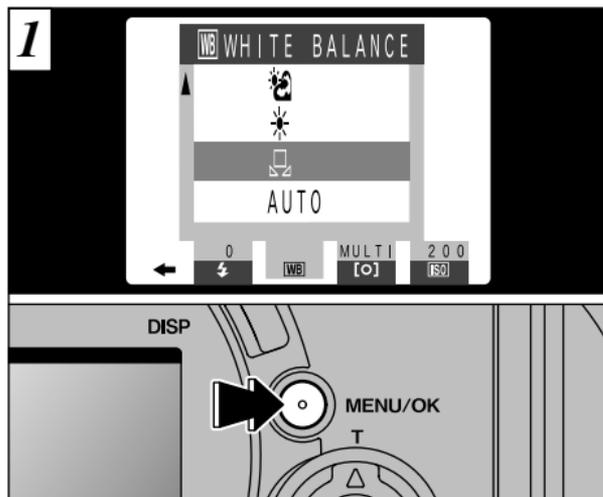
-  : Equilibrio del blanco personalizado
-  : Fotografía en la sombra
-  : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes luz día.
-  : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes “blanco cálido”.
-  : Fotografiando bajo iluminación con fluorescentes “blanco frío”.
-  : Fotografía con luz incandescente

* El ajuste del equilibrio del blanco se ignora cuando se utiliza el flash. Para conseguir el efecto deseado en las imágenes, presione sobre el flash hacia atrás para suprimir el funcionamiento del mismo. (→P.52)

◆ Equilibrio del blanco personalizado ◆

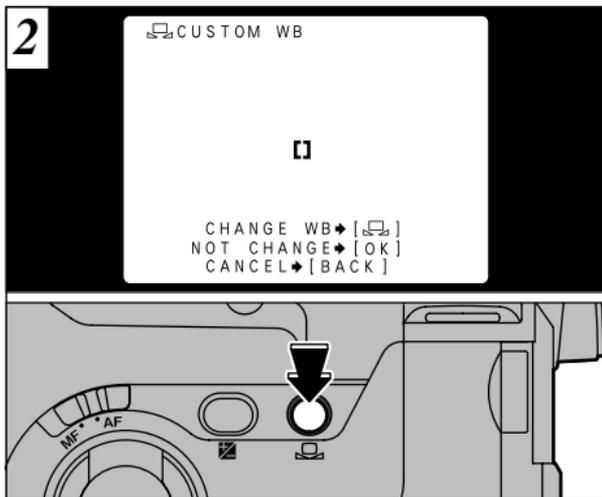
Utilice esta función cuando desee adecuar el equilibrio del blanco a una fuente de luz determinada con precisión. También podrá utilizar esta función para conseguir efectos especiales.

Ajuste personalizado del equilibrio del blanco



Seleccione el ajuste de equilibrio del blanco personalizado “” y pulse el botón “MENU/OK”.

3

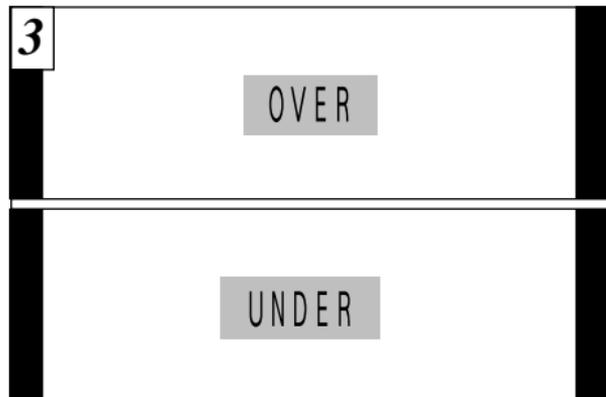


Utilizando la fuente de luz para la cual desea ajustar el equilibrio del blanco, ponga una hoja de papel blanco de forma que ocupe toda la pantalla.

Al pulsar el botón “”, se realiza la medición y se ajusta el equilibrio del blanco.

⚠ El ajuste del equilibrio del blanco no afecta a la imagen que aparece en la pantalla.

Para utilizar el equilibrio del blanco ajustado previamente, pulse el botón “MENU/OK” sin pulsar el botón “”.

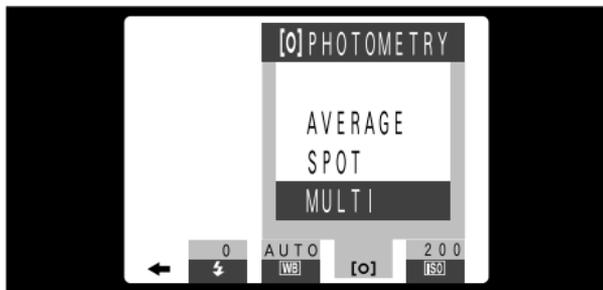


Si aparecen las palabras “OVER” (por encima) o “UNDER” (por debajo), es que el equilibrio del blanco no ha sido medido con la exposición correcta. Vuelva a ajustar el equilibrio del blanco.

- ⚠ Después de captar una imagen, deberá comprobar el ajuste “Color (White Balance)” de dicha imagen.
 - Active el modo de previsualización en el menú de CONFIGURACIÓN (⇒P.100).
 - Ajuste el conmutador de modos al modo de reproducción (⇒P.32).

◆ Ejemplo ◆

Se puede cambiar intencionadamente el equilibrio del blanco para fotografiar una imagen utilizando un papel de color en lugar de un papel blanco.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “P • S • A” y “M”.

Use este modo para escenas en las que la luminosidad del sujeto y del fondo sean muy distintas, en cuyo caso el ajuste Multi tiene pocas posibilidades de conseguir el resultado deseado.

- **AVERAGE** : Sistema de medición de la luz que utiliza un valor promedio para toda el área de la imagen.
 - **SPOT** : Sistema de medición de la luz mediante el cual se optimiza la exposición del área central de la imagen.
 - **MULTI** : Sistema de medición de la luz mediante el cual la cámara analiza la escena automáticamente y selecciona la exposición óptima.
- ⚠ La cámara está fijada en el modos Multi cuando se selecciona “**AUTO**”, “**SP**”, o “**☼**”.

◆ Los modos de medición de la luz que se indican a continuación son los más efectivos para fotografiar los sujetos que se especifican para cada uno de ellos

● **AVERAGE(PROMEDIO)**

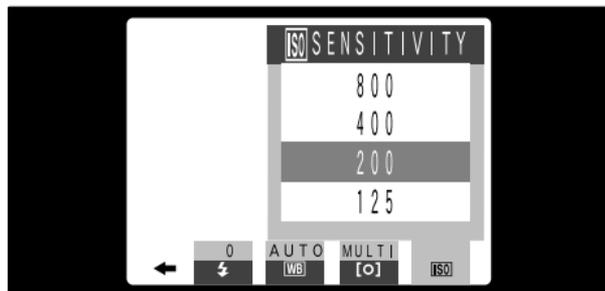
La ventaja de este modo es que la exposición tiende a no cambiar para las distintas composiciones o sujetos. Este modo resulta especialmente efectivo para fotografiar personas vestidas de negro o de blanco, y para fotografía de paisajes.

● **SPOT(PUNTUAL)**

Este modo resulta muy adecuado para fotografiar sujetos que reflejen fuertes contrastes de luminosidad y zonas oscuras cuando deseamos conseguir una exposición correcta de una característica o zona determinada.

● **MULTI(MÚLTIPLE)**

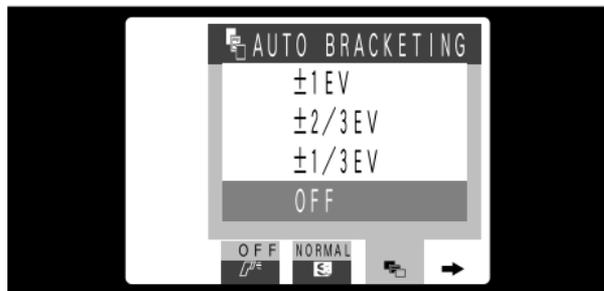
En este modo, la cámara utiliza la función de reconocimiento automático de la escena para analizar al sujeto y proporcionar la exposición óptima dentro de una amplia gama de condiciones fotográficas. Ese modo deberá usarse para la fotografía cotidiana.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “P·S·A” y “M”.

Utilice este ajuste cuando desee tomar imágenes luminosas en interiores sin utilizar el flash o cuando desee utilizar una velocidad de obturación rápida (para evitar los efectos de la trepidación de la cámara, etc.).

- **Ajustes** : 125, 200, 400, 800



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “P·S·A” y “M”.

Utilice esta función para fotografiar la misma imagen con diferentes ajustes de exposición. En el modo de sub/sobreexposición secuencial automática, la cámara dispara automáticamente 3 fotogramas, uno de los cuales está expuesto correctamente mientras que uno de los dos restantes está subexpuesto y el otro sobreexpuesto en un grado determinado.

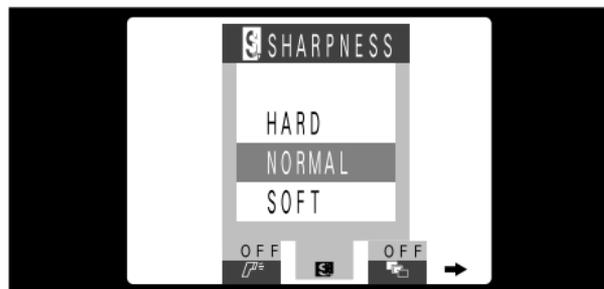
- Los tres ajustes disponibles son: $\pm 1/3$, $\pm 2/3$ y ± 1 EV.
- ⚠ No se puede fotografiar con el uso del flash.
- ⚠ Cuando se ajusta esta función la cámara capta siempre 3 fotografías. No obstante, si no existe espacio suficiente en la tarjeta SmartMedia para 3 fotografías, no será realizada ninguna.

No es posible utilizar la función de sub/sobreexposición en el modo de disparo continuo (→P.59).



Cuando se ajusta la opción de comprobación (→P.100), **A** significa exposición correcta, **B** sobreexposición y **C** subexposición. Para grabar las imágenes, pulse el botón “MENU/OK”. Para continuar sin grabar las imágenes, pulse el botón “BACK”.

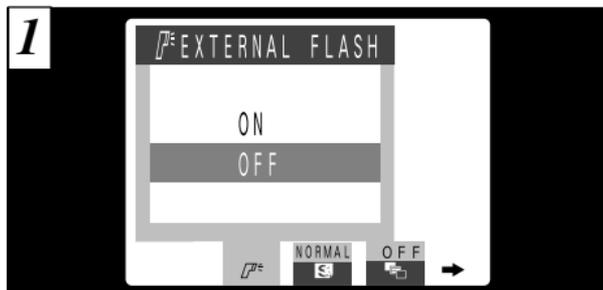
- ⚠ Cuando las imágenes están siendo grabadas en la tarjeta SmartMedia aparece en el monitor LCD el mensaje “STORING”.
- ⚠ La grabación de los datos tarda aproximadamente 11 segundos (NORMAL: 2400 X 1800 píxeles)



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “P • S • A” y “M”. Utilice este ajuste para suavizar o destacar contornos o para ajustar la calidad de la imagen.

● Existen tres niveles de nitidez

- HARD** : Realza los contornos.
(INTENSA) Ideal para fotografiar sujetos tales como edificios o texto cuando resulta necesario que las imágenes sean lo más nítidas posible.
- NORMAL** : Ideal para fotografía general.
(NORMAL) Proporciona una nitidez en los bordes que resulta ideal para fotografía general.
- SOFT** : Suaviza los contornos.
(SUAVE) Ideal para fotografiar personas, en que resulta deseable una imagen más suavizada.



Este modo se puede seleccionar dentro de los modos de fotografía “P·S·A” y “M”. Sitúe este ajuste en la posición “ON” cuando esté utilizando un flash externo.

● Velocidad de sincronización:

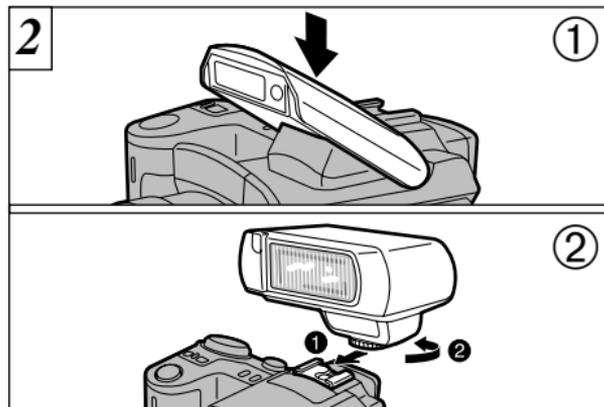
Hasta 1/1000 de segundo

- ⚠ Ajuste el equilibrio del blanco (→ P.64) al modo automático o al de equilibrio del blanco personalizado (→P.72).

◆ Unidades de flash compatibles ◆

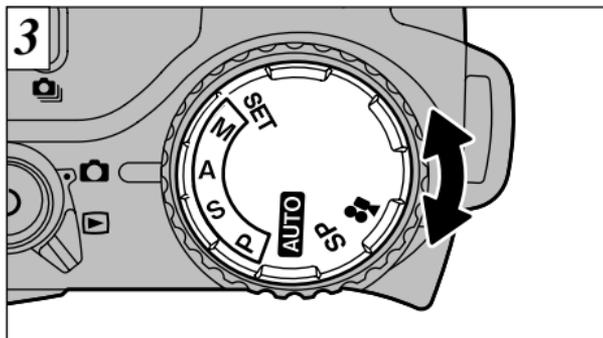
Las unidades de flash que se pueden utilizar con esta cámara deberán cumplir con las 3 condiciones siguientes:

- Que se pueda ajustar la apertura.
- Que se pueda utilizar la sincronización del flash externo.
- Que se pueda ajustar la sensibilidad ISO.



- ① Cierre el flash incorporado.
- ② Monte el flash externo en la zapata de la cámara.

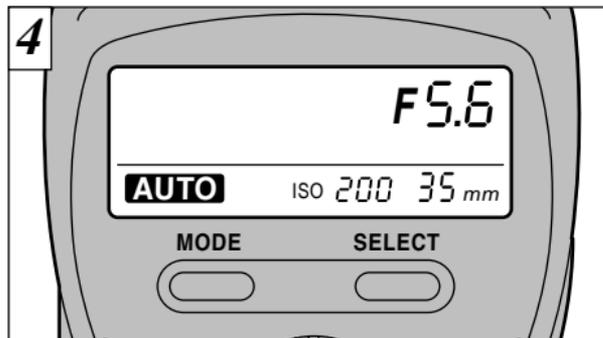
- ⚠ No se pueden utilizar simultáneamente las unidades de flash incorporado y externo.



Seleccione **“P · S · A”** (→P.42) o **“M”** (→P.44). No obstante, se recomienda el uso de los modos **“A”** o **“M”**.

⚠ No se puede fotografiar con flash en el modo de disparo continuo (→P.59) o en el modo de sub/sobreexposición secuencial automática (→P.68).

Cuando esté utilizando un flash externo, especifique siempre un ajuste de apertura fijo.

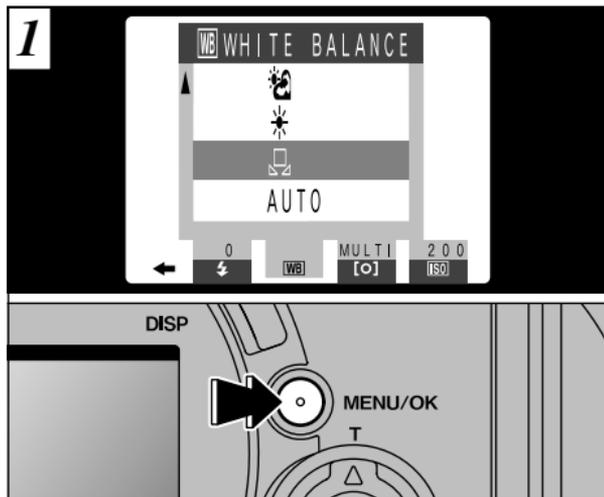


Ajustes del flash externo

Para el uso del flash externo, consulte el manual de instrucciones del flash de que se trate y especifique los ajustes tal como se indica a continuación.

- Seleccione los mismos ajustes de apertura ajustados en la cámara.
En los modos **“P”** o **“S”**, seleccione los ajustes de acuerdo con la apertura medida por la cámara.
- Seleccione el ajuste de la sensibilidad ISO (→P.68) de acuerdo con el ajuste de la cámara.
- Seleccione el modo de flash externo (no se puede utilizar el modo TTL).

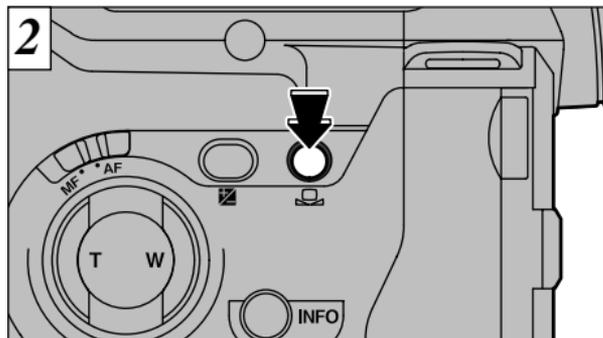
Quando el equilibrio del blanco es incorrecto



Igualé el equilibrio del blanco con los ajustes del flash externo.

En "WB" del menú de fotografía (→P.64), seleccione el modo de equilibrio del blanco personalizado "☑".

Pulse el botón "MENU/OK".



Ponga una hoja de papel blanco de forma que ocupe toda la pantalla. Pulse el botón "☑" para disparar el flash y ajuste el equilibrio del blanco.

- ⚠ Después de hacer la foto, deberá comprobar el ajuste "Color (White Balance)" de la imagen.
 - En CONFIGURACIÓN, ajuste el modo de previsualización (→P.100) a la posición ON.
 - Ajuste el conmutador de modos al modo de reproducción (→P.32).

En la sección de reproducción avanzada se introduce una gama de funciones de reproducción a las cuales podrá acceder ajustando el conmutador de modos a "▶".

■ Menú del modo de reproducción

Imagen reproducida	Opciones del menú que pueden ser ajustadas
▶ IMÁGENES ESTÁTICAS (⇒P.32)	<ul style="list-style-type: none"> 🗑️ BORRADO DE UN FOTOGRAMA / TODOS / FORMATEADO (⇒P.36, 77) 📺 REPRODUCCIÓN (REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA) (⇒P.79) 📐 REDIMENSIONAR (⇒P.80) 🔒 PROTECCIÓN (⇒P.82) 📄 DPOF (Formato digital pala encargo de copias) (⇒P.86)
👤 CINE (IMÁGENES EN MOVIMIENTO) (⇒P.75)	<ul style="list-style-type: none"> 🗑️ BORRADO DE UN FOTOGRAMA / TODOS / FORMATEADO (⇒P.36, 77) 📺 REPRODUCCIÓN (REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA) (⇒P.79) 📄 CREAR ÍNDICE (⇒P.95) 🔒 PROTECCIÓN (⇒P.82)



Si existiera un enchufe a la red en las proximidades, debería de utilizar el transformador de corriente alterna AC-5V/AC-5VH (se vende por separado) para evitar cualquier bajada de tensión durante la reproducción de imágenes estáticas o en movimiento (⇒P.16).

INFORMACIÓN SOBRE LA REPRODUCCIÓN



Esta función le permitirá comprobar la información de la fotografía. Pulse y mantenga pulsado el botón "INFO" para comprobar la información.

Tamaño de archivo ————

Calidad ————

Velocidad de obturación ————

Abertura ————

Sensibilidad ISO ————

Flash
ACTIVADO/CANCELADO

100-0005

2400x1800

NORMAL

S 1/60

F 5.6

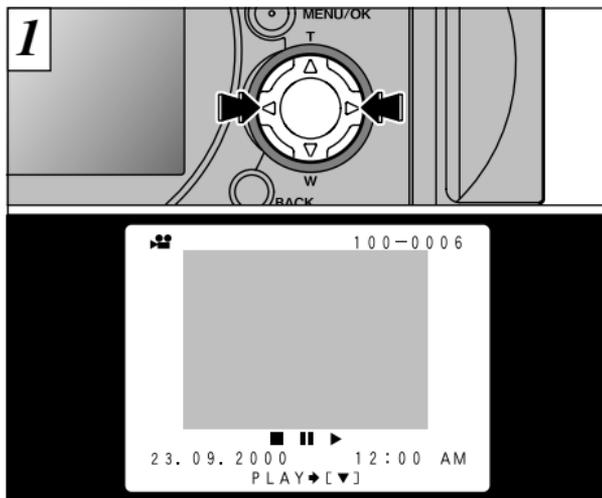
ISO 200

OFF

23.09.2000 12:00 AM

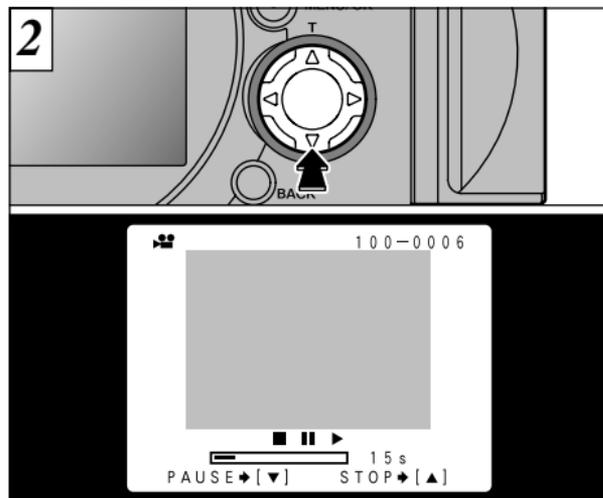
The image shows a camera's playback screen with a photo of a man, a woman, and a dog. A white box on the right side of the screen displays technical data. Lines connect the labels on the left to the corresponding data points in the box. The data includes file number (100-0005), resolution (2400x1800), quality (NORMAL), shutter speed (S 1/60), aperture (F 5.6), ISO sensitivity (ISO 200), and flash status (OFF). At the bottom, the date and time are shown as 23.09.2000 12:00 AM.

REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES EN MOVIMIENTO (CINE)



Utilice el botón “◀” o “▶” para seleccionar el archivo de imágenes en movimiento.

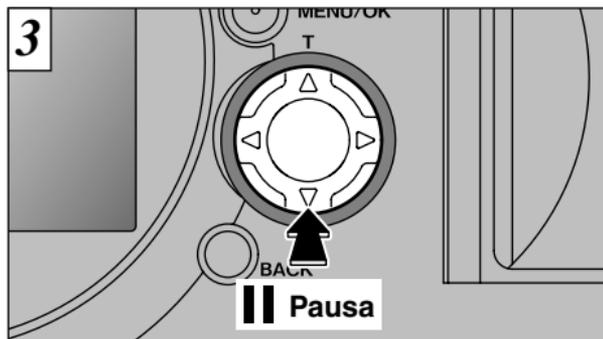
El tamaño con que aparecen las imágenes en movimiento es ligeramente menor que el de las imágenes captadas mediante disparos múltiples y que el de los fotogramas de avance rápido.



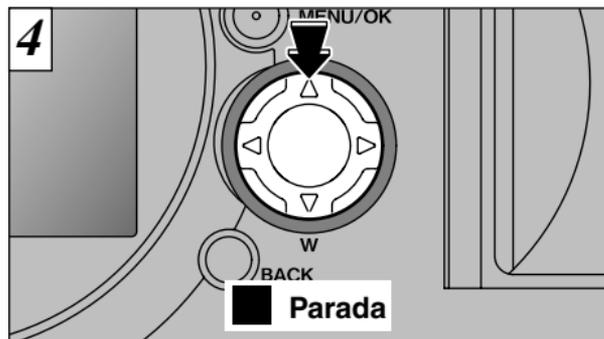
Para reproducir las imágenes en movimiento, pulse el botón “▼”. Cuando comience la reproducción, aparecerán una barra indicando el desarrollo de la reproducción y el transcurso del tiempo.

- ! Cuando reproduzca un archivo de imágenes en movimiento, la pantalla se quedará en blanco temporalmente mientras que la cámara esté leyendo los datos de la imagen.
- ! La reproducción se detiene automáticamente cuando alcanza el final del archivo y entonces aparecerá la pantalla inicial.
- ! Cuando se fotografían sujetos extremadamente luminosos, pueden aparecer bandas blancas durante la reproducción. Se trata de algo normal y no es indicación de fallo alguno.

REPRODUCCIÓN DE IMÁGENES EN MOVIMIENTO (CINE)



Pulse la flecha “▼” para hacer una pausa en la reproducción de las imágenes en movimiento. Pulse la flecha “▼” de nuevo para reanudar la reproducción.



Para detener completamente la reproducción pulse la flecha “▲”.

◆ Image data that can be played back ◆

La FinePix4900 ZOOM puede reproducir datos de vídeo grabados por la FinePix4900 ZOOM o datos de imagen grabados en una tarjeta SmartMedia de 3,3 voltios utilizando una cámara digital FUJIFILM. Sin embargo, la FinePix4900 ZOOM no puede reproducir datos de audio.

**FRAME (BORRADO DE IMÁGENES UNA A UNA)**

Borra sólo las imágenes estáticas o en movimiento seleccionadas.

⚠ No se borran las imágenes estáticas o en movimiento protegidas (→ P.82, 84).

ALL FRAMES (BORRAR TODAS)

Borra todos los archivos excepto las imágenes estáticas o en movimiento protegidas.

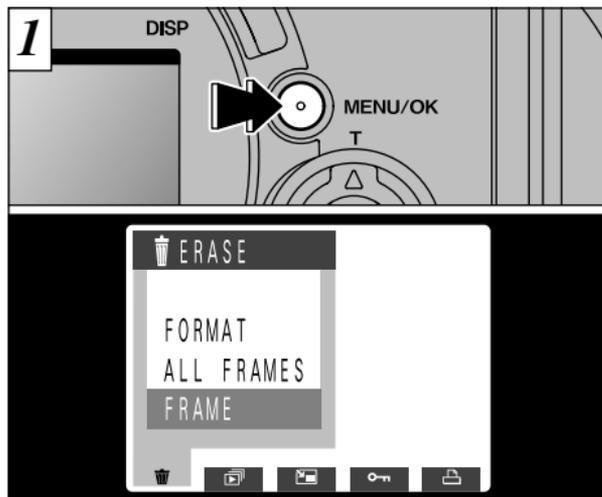
FORMAT (FORMATEAR)

Borra toda la información y reformatea (inicializa) la tarjeta SmartMedia para usarla con esta cámara.

⚠ Al formatear también se borran las imágenes estáticas o en movimiento protegidas.

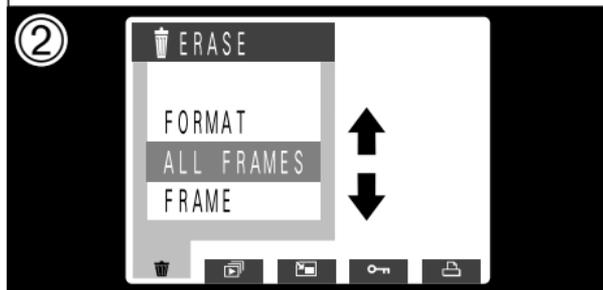
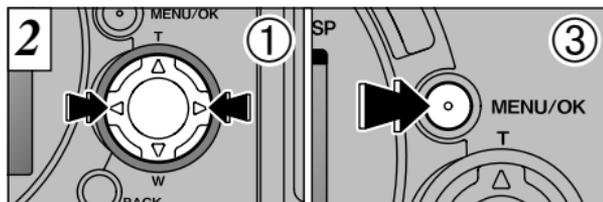
⚠ Si aparecen los mensajes “[CARD ERROR]” o “[CARD NOT INITIALIZED]”, limpie las superficies de contacto de la tarjeta SmartMedia (área dorada) con un paño suave y seco y vuelva a introducirla en la cámara.

Si con ello no se resuelve el problema, formatee la tarjeta.

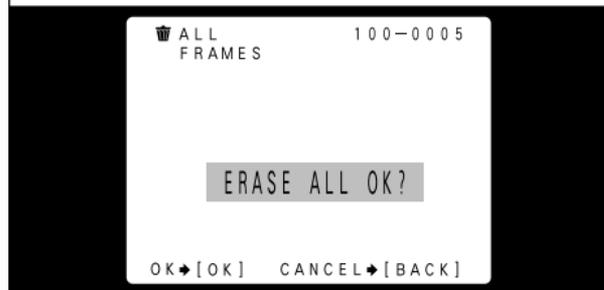
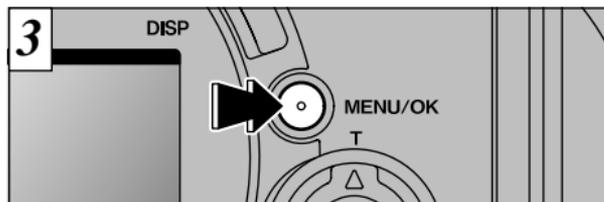


Si pulsa el botón “MENU/OK”, aparece en el monitor LCD la pantalla del menú.

⚠ Pulse el botón “BACK” para salir del menú.

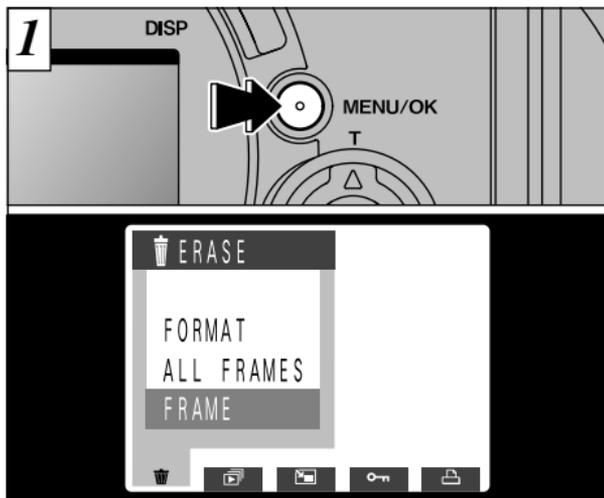


- ① Pulse la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar “ERASE”.
- ② Utilice los botones “▲” y “▼” para seleccionar “FRAME”, “ALL FRAMES” o “FORMAT”.
- ③ Pulse el botón “MENU/OK”.



Aparecerá una pantalla de confirmación. Si está borrando todos los fotogramas o formateando la tarjeta, pulse el botón “MENU/OK” para proseguir. Si está borrando un fotograma, utilice los botones “◀” y “▶” para seleccionar el fotograma y a continuación pulse el botón “MENU/OK”.

- ⚠ Pulse el botón “BACK” para cancelar los procedimientos de borrar foto a foto, borrar todos los fotogramas o formatear.
- ⚠ Si aparece el mensaje “ [DPOF SPECIFIED. ERASE ALL OK?] ”, significa que ha sido especificada la función DPOF. Cuando pulse el botón “MENU/OK”, se borra la imagen.

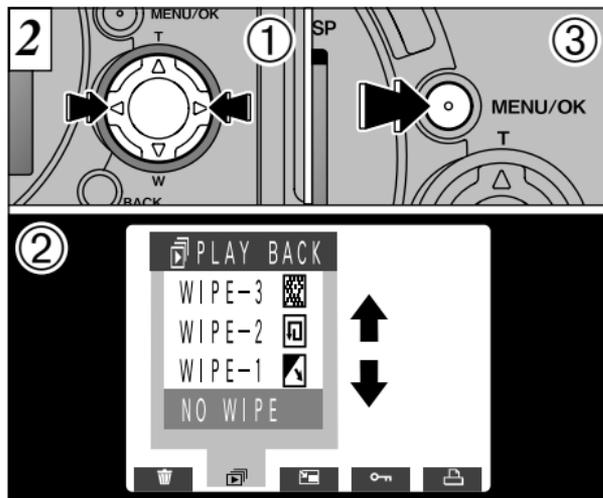


Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca la información en el monitor.

- ⚠ La función de desconexión automática no funciona durante la reproducción.
- ⚠ Comienza automáticamente la reproducción de las imágenes en movimiento. Cuando concluye la reproducción, aparecerá el siguiente fotograma.

◆ Método de presentación de la información ◆

WIPE-1 ...Oblicuo WIPE-2 ...Torbellino
 WIPE-3 ...Mosaico NO WIPE



- ① Pulse el botón “◀” o “▶” para seleccionar “ PLAYBACK”.
- ② Utilice los botones “▲” y “▼” para seleccionar uno de los 3 métodos de presentar la información (wipes).
- ③ Pulse el botón “MENU/OK”. Se realiza automáticamente el avance de los fotogramas de las imágenes y la reproducción de las mismas.

- ⚠ Si pulsa una vez el botón “DISP” cuando están siendo reproducidas las imágenes estáticas, “PLAYBACK” y el número del fotograma reproducido aparecen en el monitor.
- ⚠ Para interrumpir la reproducción, pulse el botón “BACK”.



Cuando se redimensiona una imagen, se crea un nuevo archivo con un contenido inferior de datos.

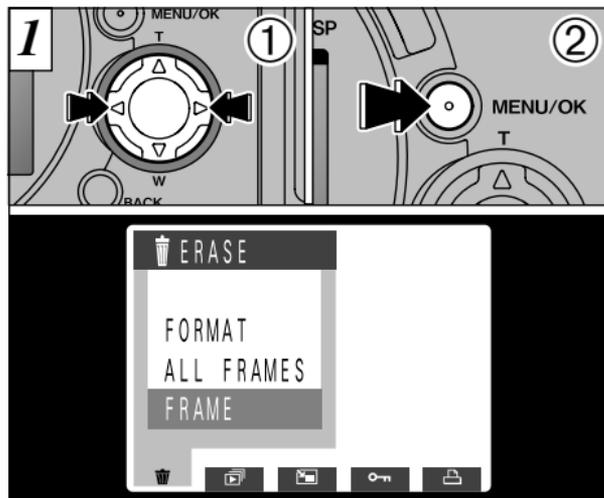
Sólo se pueden redimensionar las imágenes estáticas con formato de archivo de “2400 × 1800”, “1600 × 1200” ó “1280 × 960”.

No aparecerán las opciones del menú del “Resize” (redimensionar) para otros tipos de imágenes.

◆ ¿Por qué redimensionar? ◆

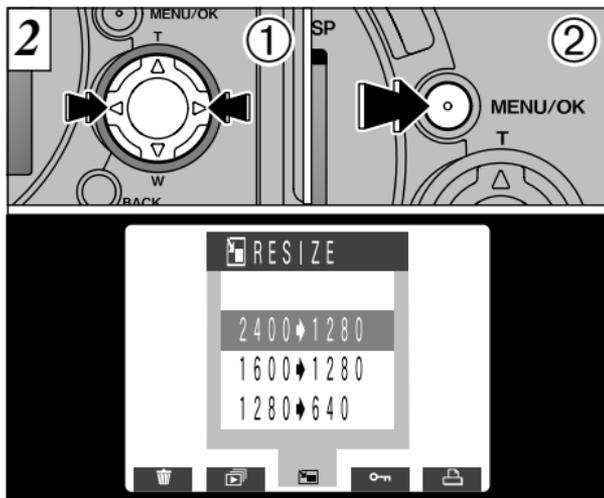
El redimensionado resulta muy conveniente cuando se desea incluir un archivo con una imagen en un mensaje por correo electrónico.

Después del redimensionado, la calidad de todas las imágenes pasa a ser NORMAL.



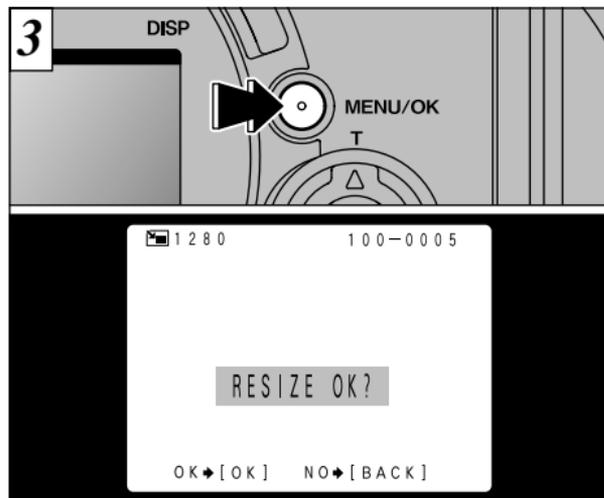
- ① Pulse el botón “◀” o “▶” para seleccionar una imagen que ha de ser redimensionada.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en el monitor.

! Los archivos de imágenes en movimiento no se pueden redimensionar.



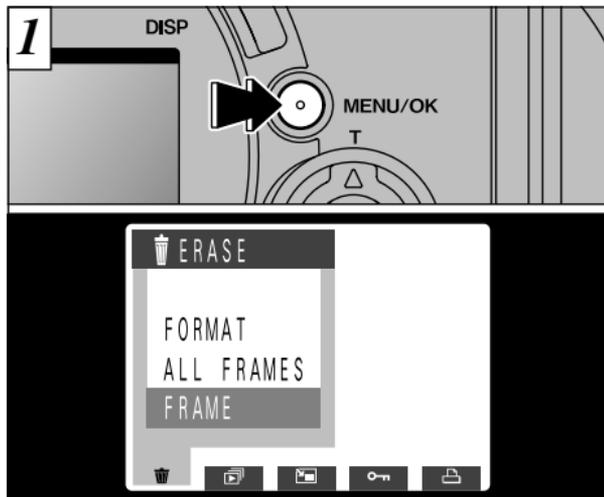
- ① Pulse el botón “◀” o “▶” para seleccionar “ RESIZE”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK”.

- ❗ Sólo podrá seleccionar los tamaños que sean válidos para esta operación.
- ❗ No se realizará el redimensionado si aparecen los mensajes “[CARD FULL]” o “[PROTECTED CARD]”. Cuando se produzca esta situación, borre algunas de las imágenes que no sirvan o utilice una tarjeta SmartMedia que no esté protegida.



Aparece una pantalla de confirmación. Para continuar, pulse el botón “MENU/OK”. La imagen redimensionada se graba como un archivo separado.

- ❗ Si no desea redimensionar la imagen, pulse el botón “BACK” para volver al menú. Para salir de la pantalla del menú, pulse de nuevo el botón “BACK”.

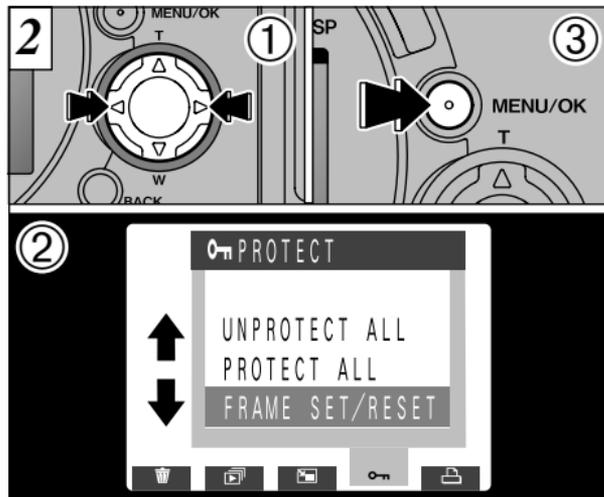


Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en el monitor.

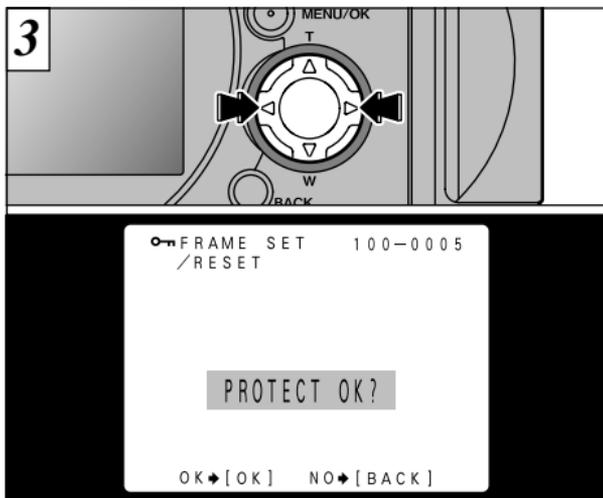
- ⚠ La función de reproducción de fotografías múltiples es una forma sencilla de seleccionar las imágenes que deban ser protegidas (⇒P.35).

Protección :

Se trata de un ajuste que evita que las imágenes puedan resultar borradas de forma inadvertida (⇒P.77).

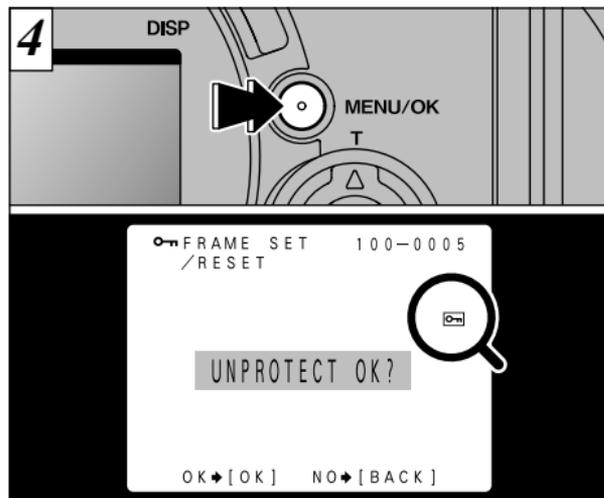


- ① Utilice la flecha “◀” o “▶” para seleccionar “🔑 PROTECT” (protección).
- ② Pulse la flecha “▲” o “▼” para seleccionar “FRAME SET/RESET” (configuración del fotograma/reconfiguración).
- ③ Pulse el botón “MENU/OK”.



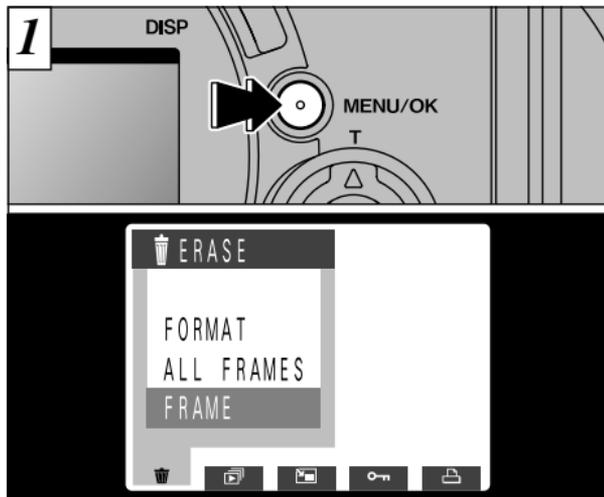
Utilice la flecha “◀” o “▶” para seleccionar la imagen que ha de ser protegida.

- ❗ Para proteger las imágenes en movimiento hay que hacerlo una a una (archivo a archivo).
- ❗ Si no desea proteger ninguna imagen, pulse el botón “BACK” para volver al menú. Para salir de la pantalla del menú, pulse de nuevo el botón “BACK”.

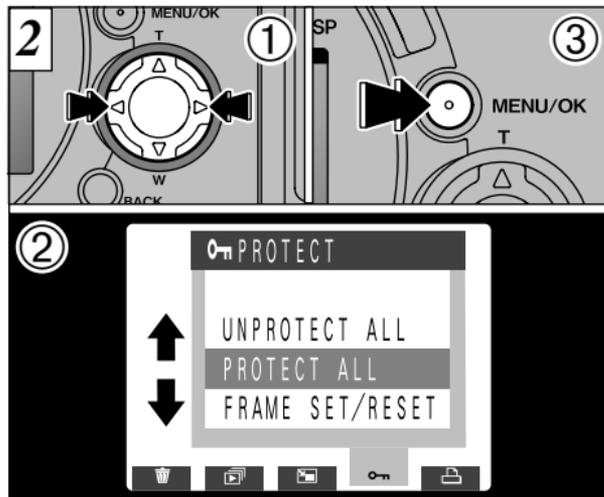


Al pulsar el botón “MENU/OK”, la imagen queda protegida y aparece el símbolo gráfico “” en la parte derecha de la pantalla. Para eliminar la protección, pulse de nuevo el botón “MENU/OK”.

Para proteger cualquier otra imagen, repita el procedimiento descrito en el paso **3**.

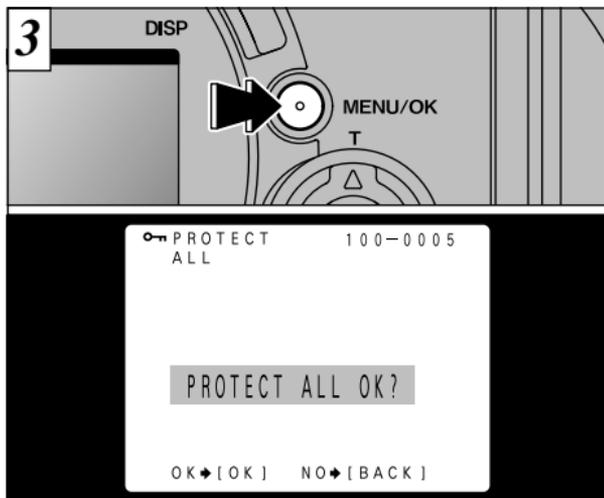


Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en el monitor.



- ① Utilice la flecha “◀” o “▶” para seleccionar “🔑 PROTECT”.
- ② Pulse la flecha “▲” o “▼” para seleccionar “PROTECT ALL” (proteger todas) o “UNPROTECT ALL” (eliminar la protección de todas).
- ③ Pulse la tecla “MENU/OK”.

Al formatear la tarjeta SmartMedia se borran todas las imágenes, incluso las protegidas (→P.77).



Aparecerá una pantalla de confirmación para continuar. Pulse el botón “MENU/OK”.

! Si no desea proteger ninguna imagen, pulse el botón “BACK” para volver al menú. Para salir de la pantalla del menú, pulse de nuevo el botón “BACK”.



Con la FinePix4900 ZOOM, puede encargar copias utilizando el Digital Print Order Format (Formato digital para encargo de copias) (DPOF).

Puede utilizar el DPOF para especificar los puntos que se indican a continuación :

- Los fotogramas que deben ser impresos y el número de copias que desea de cada fotograma
- Impresión de la fecha y la hora

En esta sección se proporciona una descripción detallada sobre cómo realizar el pedido de copias con la FinePix4900 ZOOM.

- * Tenga en cuenta que algunas impresoras no cuentan con la función de impresión de la fecha y la hora ni con la de especificación del número de copias.
- * Observe que las advertencias que se incluyen a continuación pueden aparecer cuando esté realizando la especificación de las copias.

DPOF SPECIFIED. ERASE OK? (imprimir el archivo indicado) (⇒P.121)

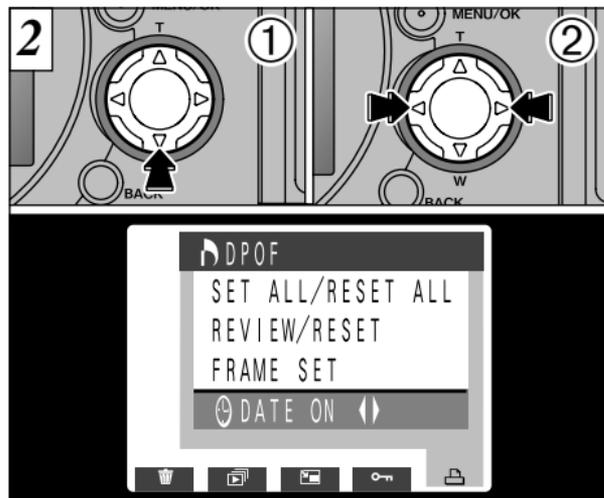
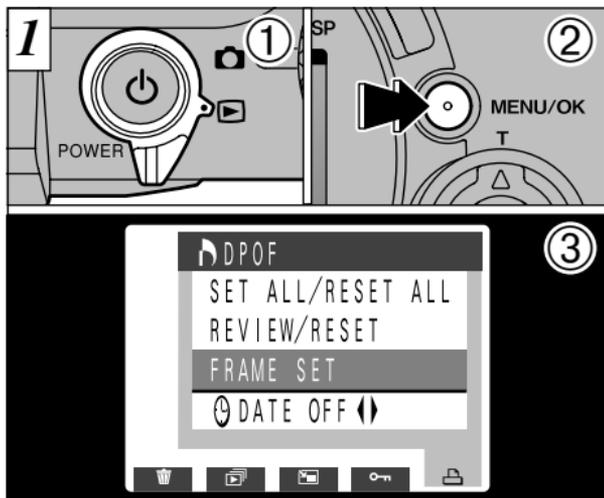
Al borrar la imagen, son borrados al mismo tiempo los ajustes DPOF de esa imagen.

! RESET UNMATCHED DPOF OK? (borrado del DPOF no coincidente) (⇒P.121)

Si coloca en la cámara una tarjeta SmartMedia conteniendo fotogramas especificados para ser impresos en otra cámara, esas especificaciones de la copia serán borradas y reemplazadas por las nuevas especificaciones.

! DPOF FILE ERROR (tarjeta llena) (⇒P.121)

En la misma tarjeta SmartMedia no pueden especificarse más de 999 copias.



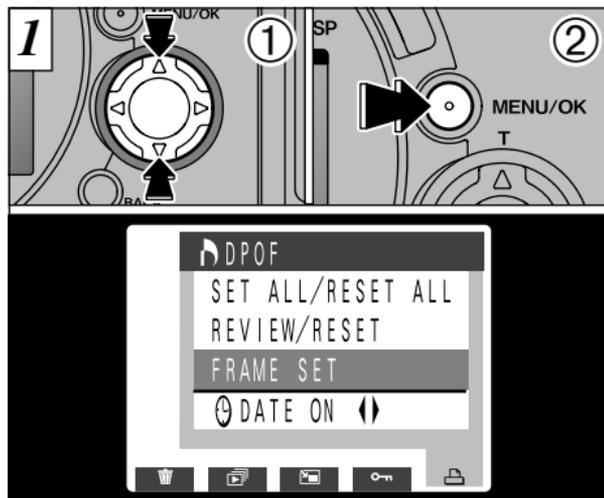
Esta función le permitirá optar entre incluir en la copia o no la fecha en que realizó la fotografía.

- ① Ajuste el dial de modos a “▶”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú en el monitor.
- ③ Pulse el botón “▶” para seleccionar “DPOF”.

⚠ Los ajustes de la función DPOF no pueden aplicarse a las imágenes en movimiento.

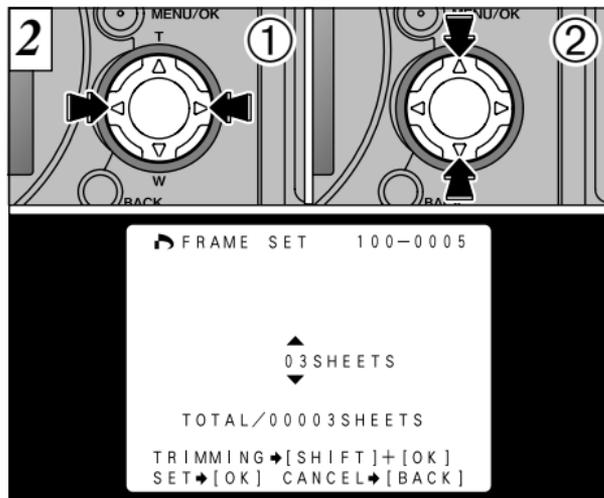
- ① Utilice la flecha “▼” para seleccionar “☺”.
- ② Pulse la flecha “◀” o “▶” para especificar “DATE ON” (fecha sí) o “DATE OFF” (fecha no). Este ajuste resulta después válido para todas las copias hasta que se cambia de nuevo.

⚠ Antes de fijar ningún otro ajuste, indique previamente si la fecha deberá ser mostrada o no.



- 1 Utilice la flecha “▲” o “▼” para seleccionar “FRAME” (fotograma).
- 2 Pulse el botón “MENU/OK”.

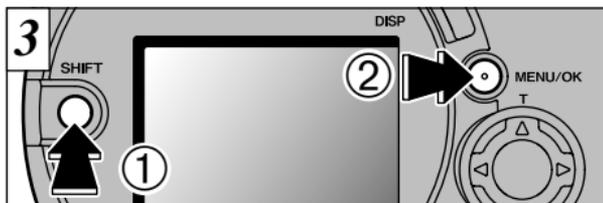
- ⚠ Especifique siempre el ajuste de la fecha antes de realizar otros ajustes.
- ⚠ Si especifica “FRAME SET” (fotograma) y utiliza la opción de reencuadre y a continuación especifica “SET ALL” (ajuste todos), se cancela el número de fotogramas especificados en los ajustes “FRAME SET” y reencuadre.



- 1 Utilice la flecha “◀” o “▶” para que aparezca el fotograma que desea especificar.
- 2 Utilice la flecha “▲” o “▼” para especificar el número de copias.

Si no va a especificar reencuadre, continúe con el paso 6 (⇒P.90).

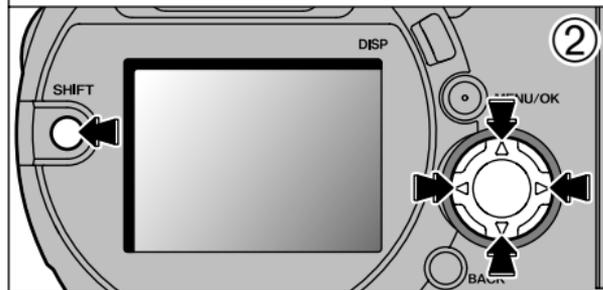
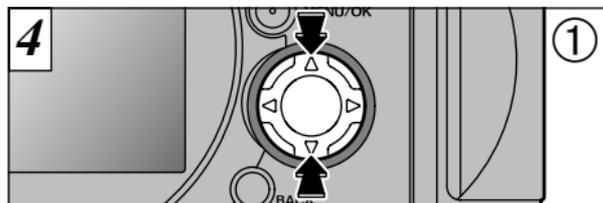
- ⚠ Se pueden especificar hasta 99 copias para cada fotograma. El número máximo de fotogramas cuyas copias se pueden especificar en una tarjeta SmartMedia es de 999.
- ⚠ La reproducción de fotogramas múltiples es una forma sencilla de seleccionar las imágenes que desea imprimir. (⇒P.35)



(Para especificar reencuadre) 3~5

- ① Si pulsa y mantiene pulsado el botón "SHIFT"
- ② y pulsa el botón "MENU/OK" (menú/ ejecutar), aparece la pantalla de ajuste de reencuadre.

! Las imágenes de 640X480 píxeles no admiten reencuadre.

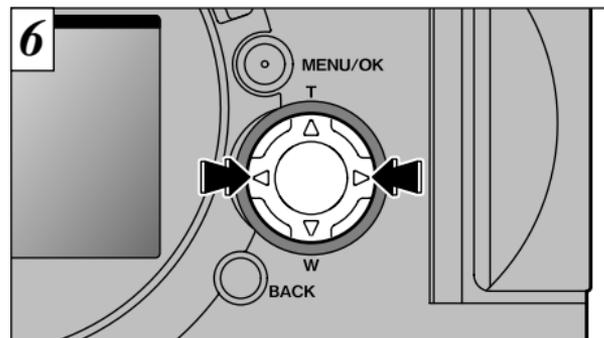


- ① Utilice las flechas "▲" y "▼" para cerrar y abrir el zoom.
- ② Puede desplazar el área que desea recortar manteniendo pulsado el botón "SHIFT" y pulsando las flechas "▲", "▼", "◀", y "▶" del botón de 4 direcciones.

! El tamaño de archivo mínimo para el cual se puede especificar el reencuadre es el de 640X480 píxeles. Si intenta reencuadrar imágenes más pequeñas que éstas se producirá un pitido de aviso.

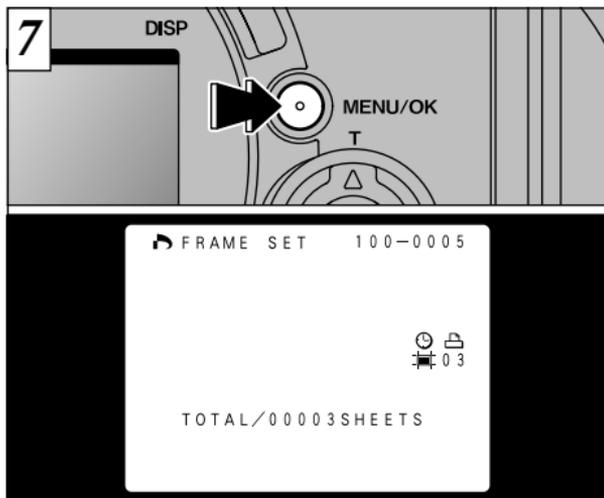


Si pulsa el botón “MENU/OK” (menú lejecutar), las pautas de reencuadre quedan fijadas según se muestra en la imagen del monitor.



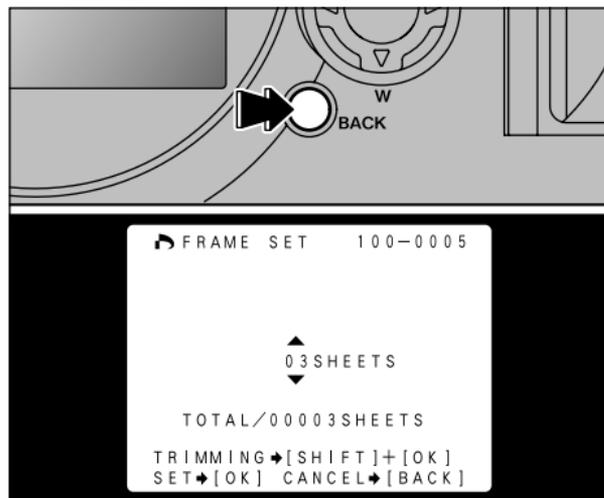
Para especificar las copias de otro fotograma, utilice los botones “◀” y “▶” para seleccionar el fotograma y a continuación especifique el número de copias.

⚠ Utilizando la flecha “◀” o la flecha “▶” para desplazarse a otro fotograma se confirma el ajuste automáticamente.



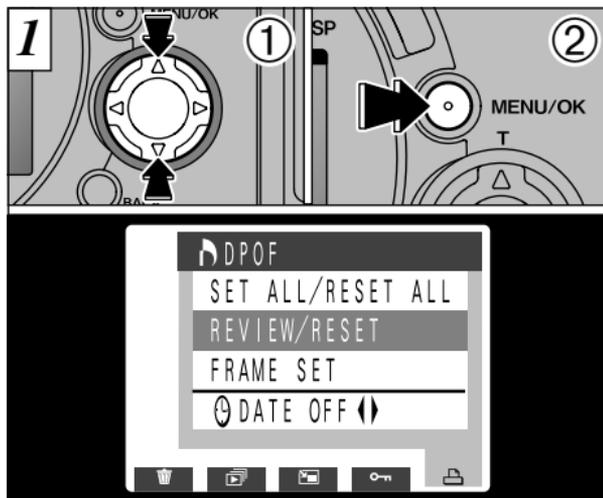
Cuando haya terminado de realizar los ajustes, pulse siempre el botón “MENU/OK” para confirmar dichos ajustes. El número total de copias aparece en el monitor y después aparece la pantalla del menú.

Aparecen en pantalla los iconos “” y el número de copias” de los fotogramas especificados, “” aparece cuando se especifica la fecha y “” cuando se especifica el reencuadre.

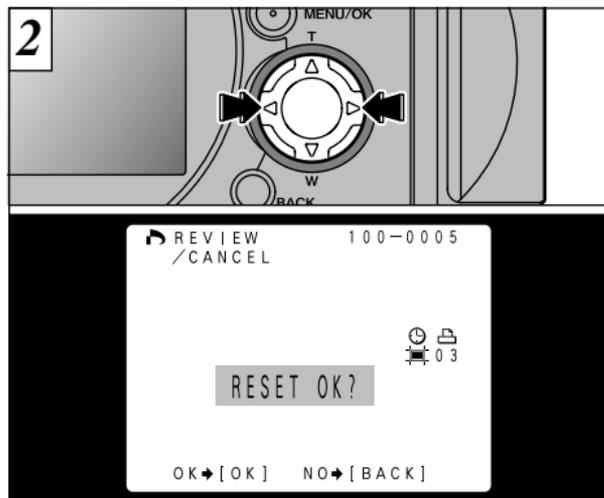


Si cancela el ajuste, sólo quedarán desactivados los ajustes de los fotogramas que estaban siendo ajustados. Los ajustes correspondientes a los demás fotogramas no serán cancelados.

! “TOTAL” muestra el número total de copias especificado.

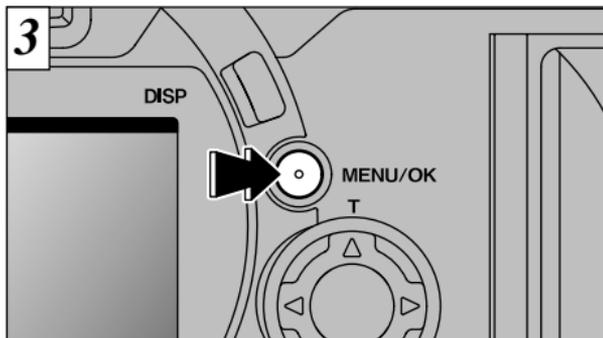


- ① Utilice la flecha “▲” o “▼” para seleccionar “REVIEW/RESET”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK”.



Sólo puede confirmar los ajustes de aquellos fotogramas con un número de copias especificado pulsando la flecha “◀” o “▶”. Los ajustes de cada fotograma aparecerán en la parte izquierda de la pantalla.

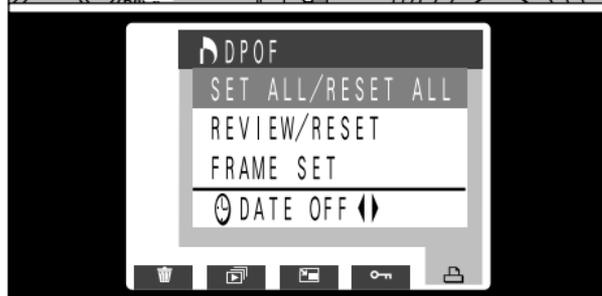
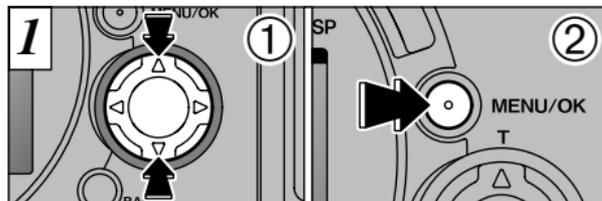
- ⚠ La reproducción de fotogramas múltiples es una forma sencilla de seleccionar las imágenes que desea imprimir. (⇒ P. 35)
- ⚠ Si no desea comprobar ni tampoco borrar los ajustes DPOF, pulse el botón “BACK” para volver al menú. Para salir de la pantalla del menú, pulse de nuevo el botón “BACK”.



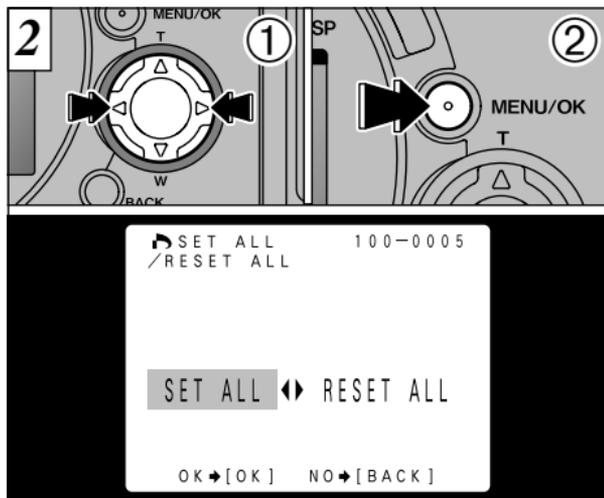
Para borrar el ajuste de impresión, muestre la imagen de la que quiere cancelar la orden de impresión y luego presione el botón “MENU/OK”. Cuando el ajuste de impresión haya sido borrado, aparecerá la imagen siguiente con el mensaje “**RESET OK?**”.

! Si se cancelan todas las especificaciones de impresión, el contador “TOTAL” vuelve a “00000” y el fondo se vuelve oscuro.

Para borrar otros ajustes de la copia, repita el procedimiento desde el paso 2.



- ① Utilice la flecha “▲” o “▼” para seleccionar “SET ALL/RESET ALL”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK”.



- ① Utilice la flecha “◀” o “▶” para seleccionar “SET ALL” o “RESET ALL” (ajuste todo/cancelar todo).
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para ajustar la opción seleccionada.

- ⚠ “SET ALL” (ajustar todo) especifica 1 copia de todas las imágenes.
- ⚠ Quedan cancelados los ajustes correspondientes a las especificaciones de “FRAME SET” y reencuadre.



Aparecerá una pantalla de confirmación. Para continuar, pulse el botón “MENU/OK”.

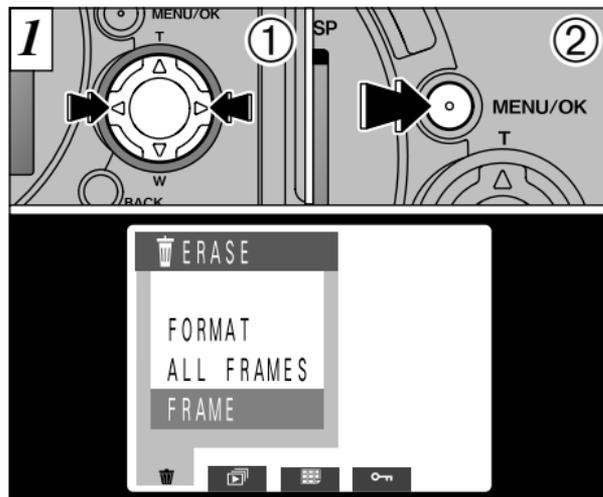
- ⚠ Se pueden especificar las copias para un máximo de 999 fotogramas en la misma tarjeta. Si especifica más de 1000 fotogramas, aparecerá la advertencia “DPOF FILE ERROR” (error de archivo DPOF) (→P.120).
- ⚠ En “TOTAL” se muestra el número total de copias especificadas.
- ⚠ Si cancela todos los fotogramas, la información correspondiente a “TOTAL” vuelve a “00000”. Las imágenes también permanecen protegidas.



La creación del índice sólo se puede especificar cuando han sido seleccionados archivos de imágenes.

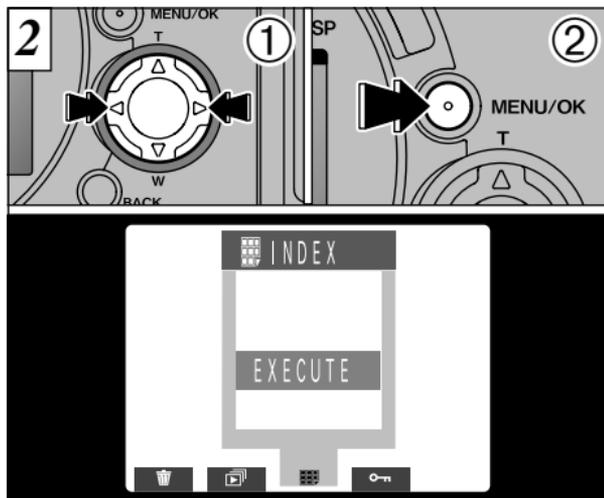
Mediante esta función se crean imágenes del índice que le permiten visualizar el contenido de un archivo de imágenes en movimiento sin necesidad de su reproducción.

Para crear el índice, la función selecciona 25 fotogramas de imágenes del archivo de imágenes en movimiento a intervalos regulares y las guarda en filas como una sola imagen (1600 X 1200).

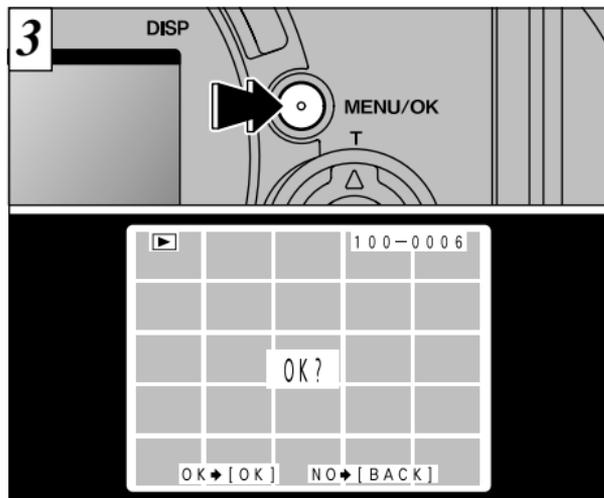


- ① Utilice la flecha “◀” o la flecha “▶” para seleccionar el archivo de imágenes en movimiento.
- ② Pulse el botón “MENU/OK” para que aparezca el menú.

⚠ El intervalo entre los fotogramas seleccionados automáticamente varía dependiendo del tiempo de grabación de las imágenes en movimiento.



- ① Utilice la flecha “◀” y la flecha “▶” para seleccionar “INDEX”.
- ② Pulse el botón “MENU/OK”.



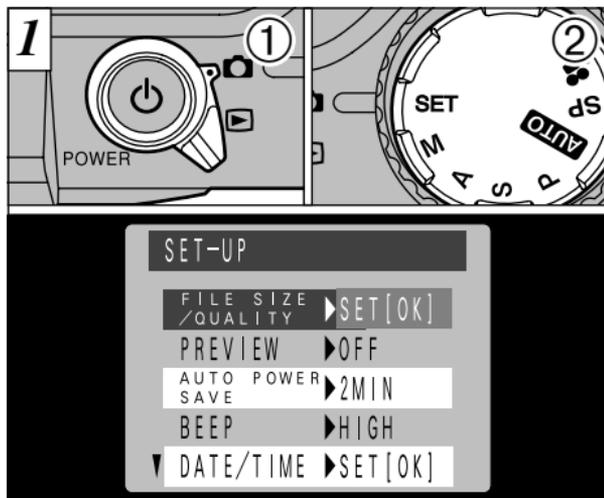
Aparecerá la pantalla de previsualización del índice. Para grabar el índice, pulse el botón “MENU/OK”.

⚠ Si no desea grabar el índice, pulse el botón “BACK” para volver al menú. Para salir de la pantalla del menú, pulse de nuevo el botón “BACK”.

Ajustes	Información	Ajuste por defecto en fábrica	Explicación
FILE SIZE/ QUALITY	OK	2400 X 1800 NORMAL	Utilice esta opción para ajustar el número de píxeles grabados (formato de archivo) y la calidad (relación de compresión). Vea la P. 99 donde encontrará la información detallada.
PREVIEW	ON/OFF	OFF	Utilice este ajuste para especificar si desea que aparezca la imagen anterior (mostrando la imagen fotografiada) después de hacer la foto. Vea la P. 100 donde encontrará la información detallada.
AUTO POWER SAVE	2 MIN/5 MIN/OFF	2 MIN	Utilice este ajuste para especificar si la cámara debe conmutarse al modo de ahorro de energía y desconectarse automáticamente a continuación cuando los controles de la cámara no estén siendo utilizados. Vea la P.102 donde encontrará la información detallada.
BEEP	HIGH/LOW/OFF	HIGH	Ajuste el volumen del pitido que emite la cámara cuando es utilizada.
DATE/TIME	OK	—	Ajuste la fecha y la hora. (►P.20)
FRAME NO.	RENEW/CONT	RENEW	Especifica si la función de memoria del número de fotograma está en uso (►P.103).
LANGUAGE	ENGLISH/ FRANÇAIS	ENGLISH	Seleccione inglés o francés como el idioma en que aparecerá la información en la pantalla.
RESET ALL	OK	—	Reinicializa todos los ajustes que hayan sido introducidos, excepto la fecha, la hora, la medición del equilibrio del blanco personalizada y el ajuste EVF/LCD, para volver a los valores por defecto con que sale de fábrica. Al pulsar el botón "MENU/OK", aparecerá una pantalla de confirmación. Para continuar, pulse de nuevo el botón "MENU/OK".

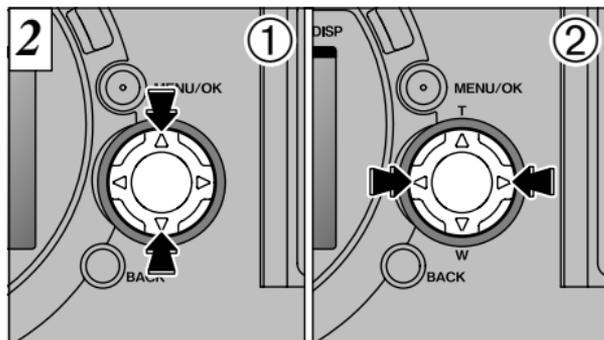
* Vea la página siguiente donde encontrará la información sobre los procedimientos.

SET : MODO DE CONFIGURACIÓN



- ① Ajuste el interruptor de modos en "CAM".
- ② Ajuste el dial de modos fotográficos en "SET" para que aparezca la pantalla SET-UP.

⚠ Desconecte la cámara cada vez que tenga que sustituir las pilas. Si abre la tapa del compartimento de las pilas o desconecta el transformador de corriente alterna sin haber desconectado la cámara, podrían ser restaurados todos los ajustes por defecto con los que la cámara sale de fábrica, perdiéndose los que haya usted efectuado.



- ① Presione "▲" o "▼" para seleccionar el ajuste.
- ② Use "◀" o "▶" para cambiar los ajustes.

⚠ Para "File Size/Quality" (Tamaño archivo/Calidad), "Date/Time" (Fecha/Hora) y "Reset All" (Reajustar todo), pulse el botón "MENU/OK".

Puede seleccionar cualquier combinación de los 3 ajustes de tamaño de archivo y los 3 de calidad (relación de compresión) de acuerdo con el tipo de fotografía que desee realizar.

Para conseguir copias de alta calidad

No haga uso de ningún tipo de compresión (HI) o utilice una relación de compresión baja (ALTA CALIDAD o NORMAL) con el ajuste del formato de archivo mayor posible. No obstante, puesto que se incrementa la cantidad de datos de cada fotograma, se reducirá el número de fotogramas disponibles.

Para uso en Internet

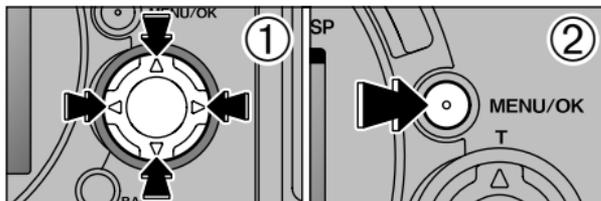
Estas imágenes son para verlas en la pantalla del ordenador personal, por lo que deberá usar un tamaño de archivo pequeño (640 × 480). Debido a que de esta forma se reduce la cantidad de datos de cada fotograma, se incrementa el número de fotogramas disponibles.

Calidad (relación de compresión)

Seleccione "HI" o "FINE" para obtener una mejor calidad de imagen y "BASIC" para incrementar el número de fotogramas disponibles.

En la mayoría de los casos, el ajuste "BASIC" proporciona una calidad de imagen más que suficiente.

Cuando el conmutador de modos es ajustado a "CAM" (excluyendo "CAM"), pulsando y manteniendo pulsado "SHIFT" y pulsando "Z", el sistema vuelve a la pantalla de los ajustes.



- 1 Utilice la flecha "▲" o "▼" para cambiar el ajuste del tamaño del archivo o la flecha "◀" o "▶" para cambiar el ajuste de calidad.
- 2 Pulse el botón "MENU/OK" para confirmar el ajuste.

- ⚠ Existen 6 combinaciones de tamaño de archivo y calidad que se pueden ajustar en total (⇒P.27).
- ⚠ Las imágenes se pueden redimensionar después de ser captadas (⇒P.80).

AJUSTES DE PREVISUALIZACIÓN



Utilice este ajuste para especificar si una pantalla previsualizada (en la que aparece la imagen fotografiada) ha de ser mostrada después de realizar la fotografía.

ON : Aparece la pantalla de previsualización y así puede decidir si desea grabar la imagen o no.

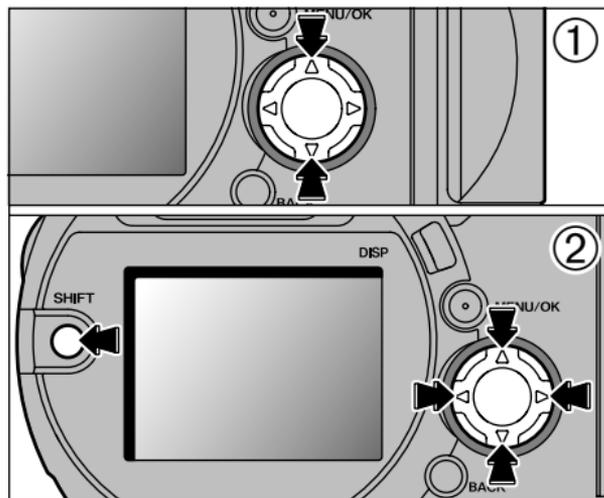
Para grabar: botón "MENU/OK".

Para continuar sin grabar: botón "BACK"

OFF: No aparece la pantalla de previsualización y la imagen se graba automáticamente.

⚠ No aparecerán las imágenes para su comprobación cuando el modo de fotografía esté ajustado a Movie (imágenes en movimiento).

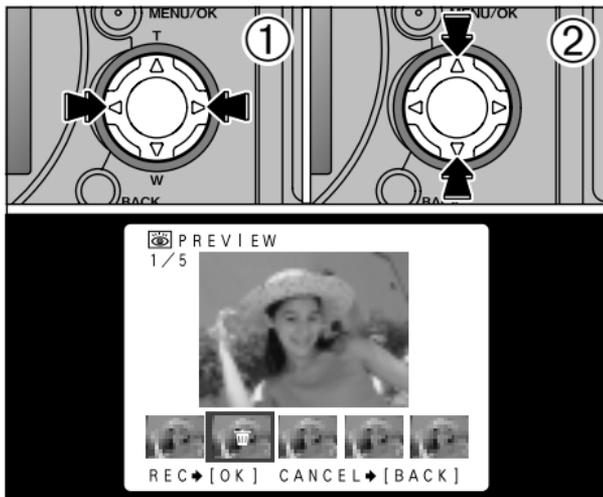
Zoom de Previsualización



Puede ampliar la pantalla de previsualización para comprobar el enfoque y los detalles de la imagen. Esta función resulta muy conveniente para comprobar el enfoque y los detalles de la imagen.

- ① En la pantalla de previsualización, puede acercarse a la imagen o alejarse de ella con el zoom pulsando la flecha "▲" o la flecha "▼" del botón de 4 direcciones.
- ② Puede desplazarse alrededor de una imagen que está siendo sometida a la acción del zoom manteniendo pulsado el botón "SHIFT" y pulsando las teclas "◀", "▶", "▲", "▼" del botón de cuatro direcciones.

In Continuous Shooting/Auto Bracketing



Ajustando el modo de previsualización a "ON" podrá seleccionar las imágenes antes de grabarlas.

- ① Utilice las flechas "◀" y "▶" para seleccionar las imágenes que no desee grabar.
- ② Pulse las flechas "▲" y "▼" para incluir o eliminar la marca "🗑️".



Coloque la marca "🗑️" bajo todas las imágenes que no desee grabar y a continuación pulse el botón "MENU/OK" para grabar las imágenes restantes.

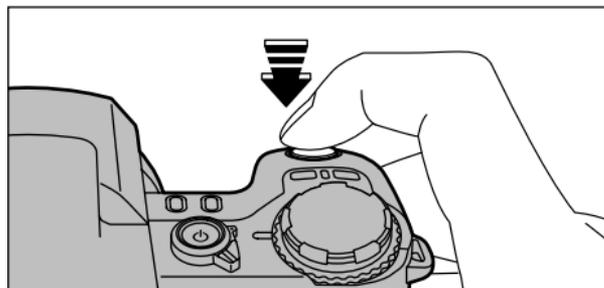
AJUSTE DEL AHORRO AUTOMÁTICO DE ENERGÍA



Una vez activada esta función, el monitor será desconectado temporalmente para reducir el consumo de energía (modo descanso) si la cámara no es utilizada durante unos 15 segundos. Si la cámara deja de utilizarse durante un tiempo adicional más prolongado (2 ó 5 minutos), será desconectada automáticamente. Utilice esta función cuando desee conseguir la máxima duración posible de la carga de las pilas.

- ❗ La función de ahorro automático de energía queda desactivada durante la reproducción automática y durante la conexión USB.

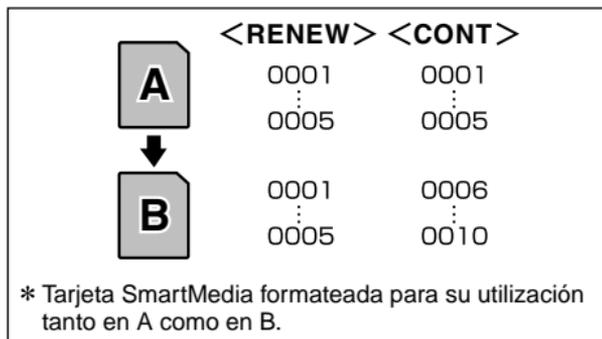
La función de descanso no está operativa en el modo de reproducción, pero la cámara será desconectada automáticamente si deja de utilizarse durante un cierto período de tiempo (2 ó 5 minutos).



Cuando la cámara se encuentra en el modo de descanso, la cámara vuelve a su funcionamiento normal pulsando el disparador hasta la mitad de su recorrido. Se trata de una función útil, puesto que le permitirá fotografiar con mayor rapidez que si tiene que desconectar la cámara y volverla a conectar.

- ❗ El funcionamiento de la cámara también se puede reanudar pulsando otros botones. (Sólo se pueden utilizar los botones que están activados en el modo respectivo).

MEMORIA DEL NÚMERO DEL FOTOGRAMA

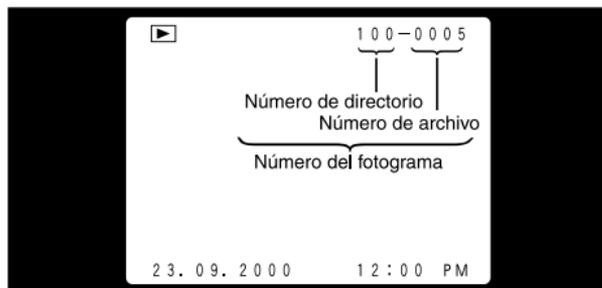


El ajuste de esta función a la posición “CONT” facilita el manejo de los archivos, ya que garantiza que los números de los archivos no resulten duplicados al transferir las imágenes al ordenador.

RENEW : Las imágenes se almacenan en cada tarjeta SmartMedia con un número de archivo a partir del “0001”.

CONT : Las imágenes se almacenan comenzando desde el número de archivo más alto almacenado en la última tarjeta SmartMedia utilizada.

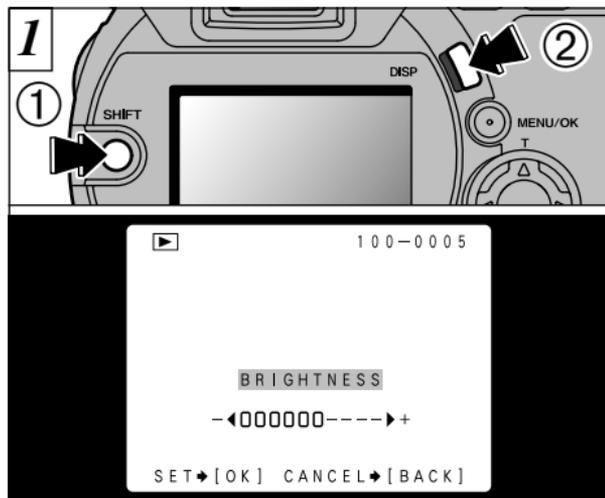
⚠ Si la tarjeta SmartMedia contiene ya archivos de imágenes con números más altos que el número de archivo más alto de la última tarjeta SmartMedia, las imágenes se almacenan comenzando por el número de archivo más alto que exista en la tarjeta SmartMedia que estamos utilizando.



Puede comprobar el número del archivo observando la imagen. Los últimos 4 dígitos del número de 7 que aparecen en la esquina superior derecha del panel corresponden al número del archivo, mientras que los 3 primeros dígitos corresponden al número del directorio.

- ⚠ Tenga en cuenta que al cambiar la tarjeta SmartMedia, debe siempre desconectar la cámara antes de abrir la tapa del compartimiento de las pilas. Si abre la tapa sin desconectar la cámara, la memoria del número del fotograma no funcionará.
- ⚠ Los números de archivo van del 0001 al 9999. Cuando se supera el 9999, el número del directorio aumenta en 1. El número máximo es el 999-9999.
- ⚠ Si desconecta la función de la memoria del número del fotograma será restaurado el número de archivo más alto almacenado en la función.
- ⚠ El número de fotograma que aparece podría ser diferente del correspondiente a imágenes fotografiadas con otras cámaras.

AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD DEL MONITOR LCD

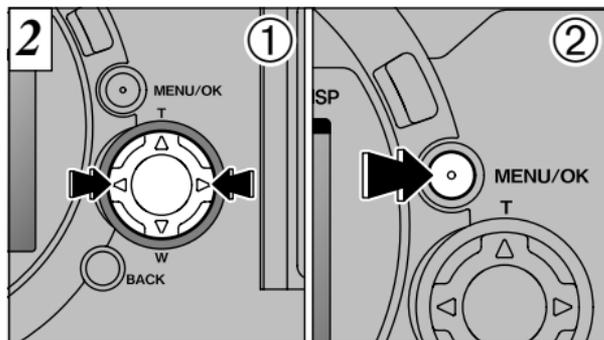


- 1 Pulse y mantenga pulsado el botón "SHIFT"
- 2 y pulse el botón "DISP" para que aparezca en la pantalla la barra de ajuste.

● Ajuste BRIGHTNESS (LUMINOSIDAD)

Sólo se puede ajustar la luminosidad cuando el conmutador de modos está ajustado a "📷" o a "📺".

El ajuste del nivel de luminosidad se puede ajustar independientemente en el visor LCD y en el monitor LCD.

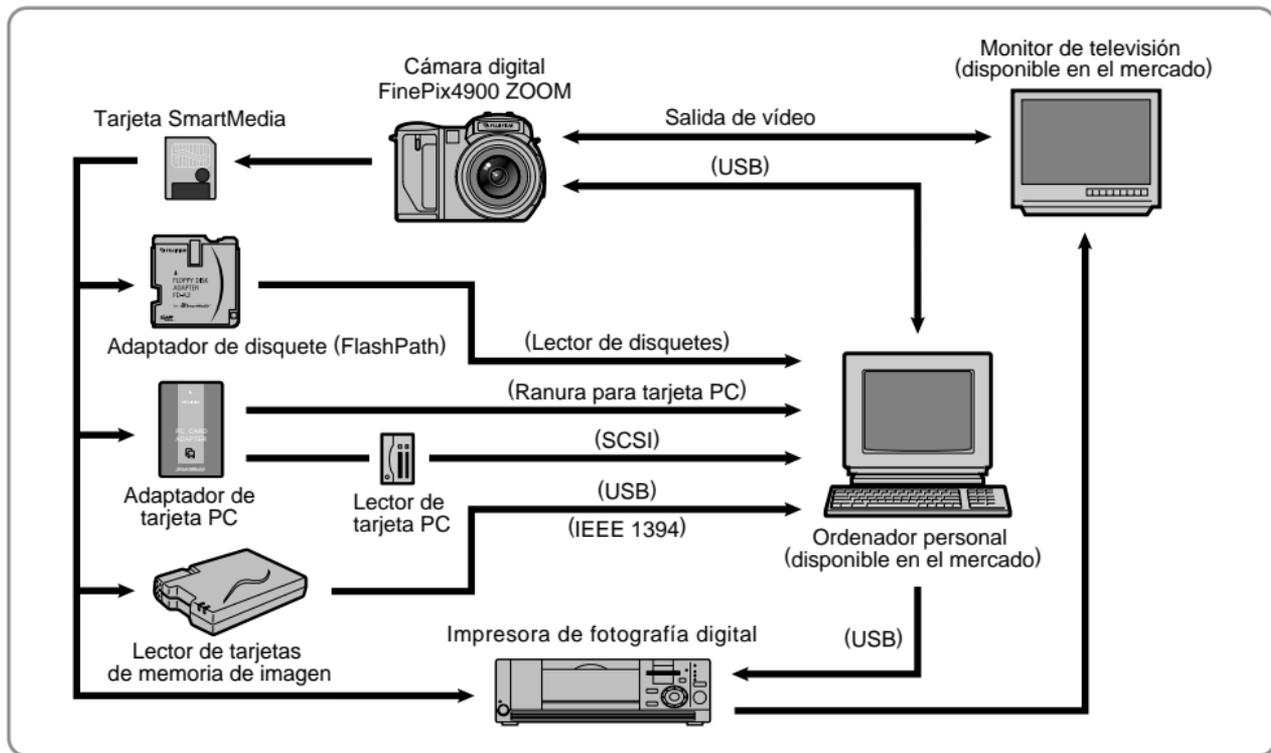


- 1 Pulse la flecha "◀" o la flecha "▶" para ajustar el nivel de luminosidad del monitor LCD.
- 2 Pulse el botón "MENU/OK" para confirmar el ajuste.

⚠ Para abandonar este procedimiento sin cambiar los ajustes, pulse el botón "BACK".

Opciones de expansión del sistema

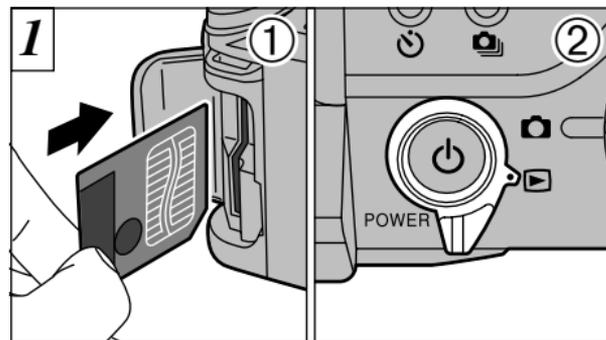
- Utilizando la FinePix4900 ZOOM con otros productos FUJIFILM (opcionales) puede ampliar el sistema para obtener más prestaciones. Para más información, consulte las páginas 106 a 111.



Utilización de los cables USB

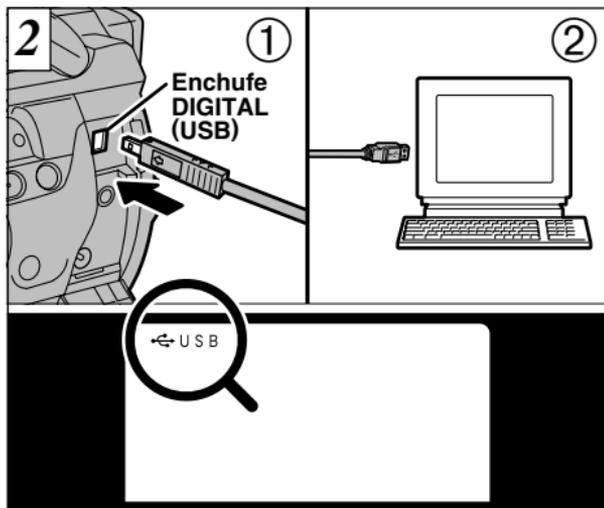
- Utilice el cable que se suministra para conectar la cámara al ordenador personal o para transferir los datos de la imagen desde la cámara al ordenador personal.
- El software se puede utilizar en Windows 98 (incluida la segunda edición), Windows 2000 Professional y de Mac OS 8.5.1 a Mac OS 9.0. No obstante, es necesario que el ordenador personal esté equipado con puerto USB. (No se garantiza el uso correcto del software en ordenadores personales de fabricación casera).

- ⚠ Para reproducir imágenes en movimiento en el ordenador personal, es necesario un software del tipo QuickTime 3.0. También debería copiar el archivo de las imágenes en movimiento en el disco duro antes de reproducirlas.



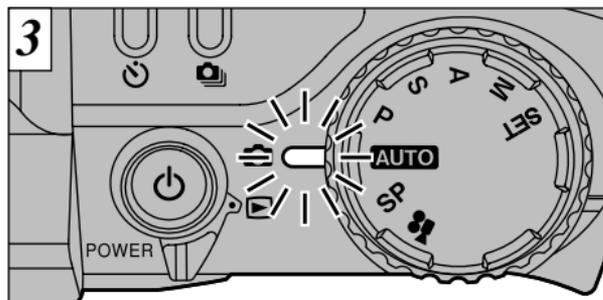
- ① Introduzca la tarjeta SmartMedia.
 - ② Conecte la cámara y ajuste a "▶" el conmutador de modos.
- ⚠ La función de desconexión automática no actúa mientras la cámara está conectada al ordenador personal.
 - ⚠ Lo más conveniente es utilizar el transformador de corriente alterna AC-5V/AC-5VH (se vende por separado) para esta operación (→P.16).

La pérdida de tensión que se produce durante la transmisión de datos no permitiría que los datos de las imágenes se transfieran correctamente.



Introduzca la pequeña clavija del cable especial en el enchufe digital (USB) de la cámara ① y conecte el otro extremo del cable en el enchufe USB del ordenador personal ②. Cuando conecte la corriente del ordenador personal, aparecerá “USB” en el monitor de la cámara.

- ⚠ Use sólo el cable especial suministrado.
- ⚠ Consulte la “Guía de consulta rápida” que se suministra con la cámara donde encontrará información sobre la instalación y el uso del software.



Cuando la lámpara del indicador luce en naranja, es que se está realizando el acceso al soporte de almacenamiento de datos (transferencia de datos). No abra nunca la tapa de la ranura, no desconecte el cable ni haga uso de ninguna otra función de la cámara durante el acceso.

Utilización de los cables USB

Sustitución de la tarjeta SartMedia™

- **En Windows 98**

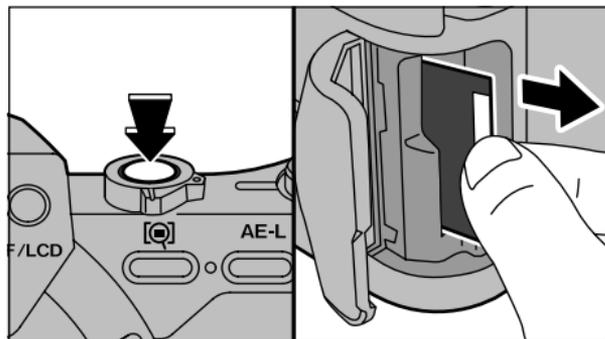
Compruebe que la lámpara del indicador luce en verde.

- **En Windows 2000 Professional**

Compruebe que la lámpara del indicador luce en verde y a continuación haga clic sobre el botón Eject (eyección) de la barra de tareas.

- **En Macintosh**

Compruebe que la lámpara del indicador luce en verde y a continuación arrastre el icono "Removable drive" de la barra de tareas a la papelera.



Desconecte la cámara y sustituya la tarjeta SmartMedia.

⚠ Después de sustituir la tarjeta SmartMedia, conecte de nuevo la cámara y vuelva a conectar ésta con el ordenador personal.

Visión de conjunto de la lente de conversión angular/Anillo adaptador

Wide Conversion Lens WL-FX9

Una lente convertora angular

Se trata de un conjunto que incluye una lente convertora angular y un anillo adaptador, que convierte la longitud focal de la cámara por un factor 0,79X (equivalente a 28 mm de un objetivo gran angular). Este conjunto le permite también utilizar filtros disponibles en el mercado.

● Características técnicas de la lente de conversión angular

Ampliación	: 0.79X
Configuración	: 3 lentes en 3 grupos
Dimensiones	: 32 mm X 70 mm diámetro.
Peso	: Aprox. 185 g
Accesorios	: Anillo adaptador (vea las especificaciones, más abajo) Tapas de la lente (frontal y posterior) Bolsa de la lente

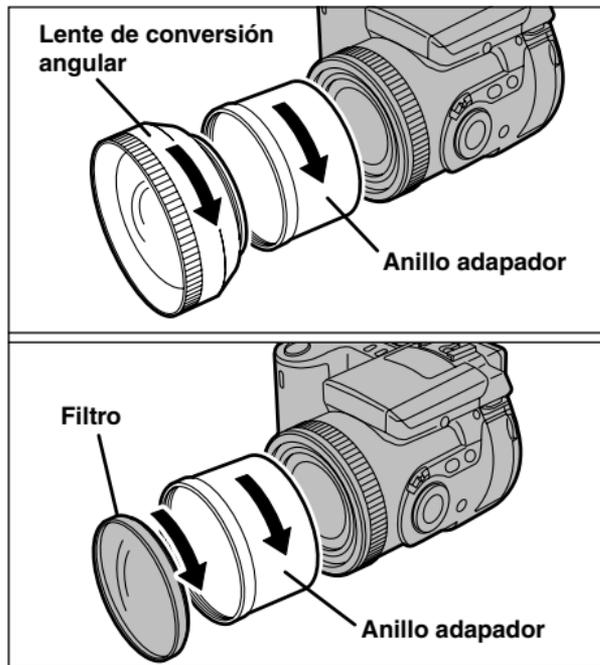
- ⚠ Esta lente deberá utilizarse en el ajuste zoom angular (equivalente a 28 mm – 46 mm). La utilización de la lente en el ajuste tele incrementa el grado de distorsión.
- ⚠ La lente de conversión angular y el flash incorporado no se pueden utilizar simultáneamente.

El anillo adaptador es necesario para la utilización de filtros disponibles en el mercado.

● Características técnicas del anillo adaptador

Filtros compatibles	: filtros de rosca de 55 mm disponibles en el mercado
Dimensiones	: 39 mm x 58 mm diámetro.
Peso	: Aprox. 30 g

- ⚠ Utilice sólo un filtro cada vez.



Monte el anillo adaptador y los filtros de la lente de conversión angular disponibles en el mercado enroscándolos en la dirección de la flecha.

Guía de accesorios opcionales

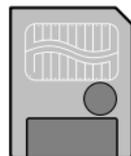
► Los accesorios opcionales (se venden por separado) pueden hacer aún más fácil la realización de fotografías con la FinePix40i. Para mayor información sobre cómo colocar y utilizar estos accesorios, consulte las instrucciones que se facilitan con cada accesorio.

● SmartMedia™

Están disponibles los cuatro tipos de tarjetas SmartMedia válidos para la FinePix40i que se detallan a continuación :

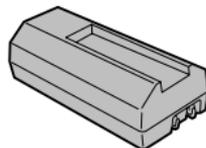
- MG-4S : 4MB, 3.3V
- MG-8S : 8MB, 3.3V
- MG-16S : 16MB, 3.3V
- MG-32S : 32MB, 3.3V
- MG-64S : 64MB, 3.3V
- MG-16SW : 16MB, 3.3V, ID
- MG-32SW : 32MB, 3.3V, ID
- MG-64SW : 64MB, 3.3V, ID

* El etiquetado de algunas tarjetas SmartMedia 3,3V indica "3V".



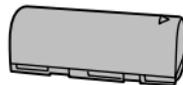
● Cargador de batería BC-80

Utilice el cargador BC-80 para cargar con la mayor rapidez la batería recargable. La carga de la batería se realiza en sólo 1 hora (de la batería NP-80).



● Batería recargable NP-80

La NP-80 es una batería recargable de litio-ión.



● Adaptador de tarjeta PC

El adaptador de tarjeta PC permite utilizar la tarjeta SmartMedia como una tarjeta PC de conformidad con el estándar ATA, tarjeta PC (PCMCIA 2,1) (tipo II).

- PC-AD2 compatible con tarjeta SmartMedia de 5 V/3,3 V, 2 MB a 8 MB.
- PC-AD3 compatible con tarjeta SmartMedia de 5 V/3,3 V, 2 MB a 64 MB.



● Adaptador para disquetes (FlashPath)

Este adaptador tiene el mismo tamaño y forma que un disquete de 3,5 pulgadas. Podrá volcar las imágenes de una tarjeta SmartMedia al ordenador personal simplemente cargando la tarjeta SmartMedia dentro del adaptador para disquetes y después insertando el adaptador en la unidad de disquetes.

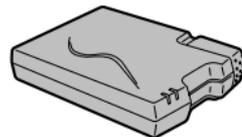


	Sistemas operativos compatibles	SmartMedia compatibles
FD-A1/A1S/A1N	Windows95/98, NT 4.0	5V/3,3V, 2MB a 32MB
FD-A2	Macintosh	5V/3,3V, 2MB a 64MB

● Lector de tarjeta de memoria de la imagen SM-R1/R2

El SM-R1/R2 permite leer las imágenes con suma facilidad y grabarlas desde una tarjeta la memoria (SmartMedia) a un ordenador personal. Su interfaz USB proporciona una transmisión de datos de alta velocidad.

- Windows98 o Power Macintosh con interfaz USB.



● Image Memory Card Reader DM-R1

This device allows image data shot on the camera to be handled in essentially the same way as files on an external disk drive for a personal computer.

- IEEE 1394 interface.
- Dual slot for SmartMedia and CompactFlash Type II (Microdrive-compatible).



● Estuche flexible SC-FX9

Se trata de un estuche de piel sintética que protege la cámara de la suciedad, el polvo y de los pequeños impactos que pudieran afectarla durante el transporte.

Explicación de los términos

AF/AE Lock :

(Bloqueo del autofocus y la exposición automática)

Pulsando el disparador de la FinePix4900 ZOOM hasta la mitad de su recorrido, se bloquean los ajustes del enfoque y la exposición (bloqueo del autofocus y la exposición automática). Si desea enfocar sobre un sujeto que no está centrado en el fotograma o cambiar la composición de la imagen después de ajustar la exposición, puede obtener magníficos resultados cambiando la exposición después de bloquear los ajustes del autofocus y la exposición automática.

Función de ahorro de energía automática :

Si la cámara deja de utilizarse completamente durante 15 segundos, esta función desconecta elementos como el monitor LCD (modo descanso) para evitar el consumo de la carga de la pila y el derroche de energía cuando se utiliza el transformador de corriente alterna. Si la cámara no se utiliza durante un período adicional, la función de ahorro de energía desconecta la cámara. Este período se puede ajustar a 2 ó a 5 minutos en esta cámara

● La función de ahorro de energía automática no actúa durante la reproducción automática ni en el modo PC.

DPOF :

El DPOF (Digital Print Order Format) (formato digital para el encargo de copias) es un formato que se utiliza para grabar información en un soporte de almacenamiento (tarjeta de memoria de imagen, etc.) que le permite especificar cuales de los fotogramas realizados con una cámara digital desea que se impriman y cuantas copias desea de cada imagen.

EV :

Número (valor de la exposición) que indica la exposición. El valor de la exposición viene determinado por la luminosidad del sujeto y la sensibilidad de la película o del dispositivo de carga acoplada (CCD) de las cámaras digitales de captura electrónica de imágenes. El número es más alto cuando se trata de fotografiar sujetos luminosos y más bajo cuando los sujetos son más oscuros o menos luminosos. Dado que la luminosidad de los sujetos es variable, la cámara digital debe realizar los ajustes necesarios de apertura y velocidad de obturación para mantener la luminosidad que incide en el CCD

siempre en el mismo nivel.

Cuando la cantidad de luz que incide en el CCD se duplica, el valor de exposición se incrementa en 1 punto. Siguiendo la misma lógica, cuando la cantidad de luz disminuye a la mitad, el valor de exposición se reduce en 1 punto.

Formato JPEG :

(Joint Photographics Experts Group)

Un formato de archivo utilizado para comprimir y guardar imágenes en color. El índice de compresión puede ser elegido por el usuario, pero cuanto mayor sea menor será la calidad de la imagen expandida.

Formato movimiento JPEG :

Se trata de un tipo de formato de archivo AVI (audio y vídeo entremezclado) capaz de manejar imágenes y sonido en un solo archivo. Las imágenes que se encuentran en el archivo están grabadas en formato JPEG. Las imágenes en movimiento en formato de archivo JPEG se pueden reproducir mediante el programa QuickTime 3.0 o una versión posterior.

Norma tarjeta PC :

Norma para las tarjetas PC establecida por la PCMCIA.

PCMCIA:

Personal Computer Memory Card International Association (US).

Tarjeta PC:

Término genérico para las tarjetas que se ajustan a la norma sobre tarjetas PC.

Equilibrio del blanco :

El ojo humano se adapta a cualquier tipo de iluminación, de tal forma que un objeto blanco siempre lo ve blanco. Sin embargo, dispositivos tales como las cámaras digitales de imagen estática sólo registran el blanco como tal si previamente ha sido realizado el ajuste del equilibrio interno del color para adaptarlo al color de la luz ambiente y al color del sujeto. Solemos referirnos a este proceso de ajuste como adaptación del equilibrio del blanco. Se trata de una función para adaptar automáticamente la cámara al equilibrio del blanco y que lógicamente se denomina **Función automática del equilibrio del blanco**.

Notas para el uso correcto de la cámara

► Asegúrese de leer esta información junto con las “Notas sobre seguridad” (⇒P.127) para asegurarse de que utiliza la cámara correctamente.

■ Lugares a evitar

No utilice ni almacene la cámara en los siguientes lugares:

- En lugares muy húmedos, sucios o polvorientos
- En lugares donde se den altas temperaturas, como bajo los rayos del sol o en un coche cerrado en el verano o en lugares muy fríos
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones
- En lugares afectados por el humo o el vapor
- En lugares sujetos a fuertes campos magnéticos (tales como lugares cerca de motores, transformadores o imanes)
- Durante largos períodos en contacto con productos químicos tales como pesticidas o cerca de productos de goma o vinilo

■ No exponga la cámara a la arena

La FinePix4900 ZOOM resulta afectada de forma adversa por la arena. En lugares arenosos tales como playas o desiertos, o en lugares donde se concentre arena arrastrada por el viento, asegúrese de que la cámara no queda expuesta a la arena. La arena puede causar fallos que pueden resultar irreparables.

■ Notas sobre la condensación

Si se cambia la cámara súbitamente desde un lugar frío a un lugar cálido, se pueden formar gotas de agua (condensación) en el interior de la cámara o en el objetivo. Si ocurre esto, desconecte la cámara y espere una hora antes de utilizarla. La condensación se puede formar también sobre la tarjeta SmartMedia. En tal caso, extraiga la tarjeta SmartMedia y espere un corto lapso de tiempo antes de volver a usarla.

■ Cuando la cámara no se utiliza durante largos períodos

Si no tiene intención de utilizar la cámara durante un largo periodo de tiempo, extraiga la batería y la tarjeta SmartMedia antes de guardar la cámara.

■ Limpieza de la cámara

- Utilice un cepillo con perilla de aire para eliminar el polvo del objetivo, la superficie del monitor LCD y el visor óptico. Después frote muy suavemente con un paño suave y seco. Si aún queda suciedad, aplique una pequeña cantidad de líquido limpiaobjetivos en un trozo de papel Fujifilm limpiaobjetivos y frote muy suavemente.
- Tenga cuidado de no rozar el monitor LCD con objetos duros ya que la superficie se raya con facilidad.
- Limpie el cuerpo de la cámara con un paño suave y limpio. No utilice sustancias volátiles tales como disolventes, bencina o insecticidas, ya que pueden reaccionar con el cuerpo de la cámara y causar deformaciones o despegar el revestimiento.

■ Utilización de la cámara en el extranjero

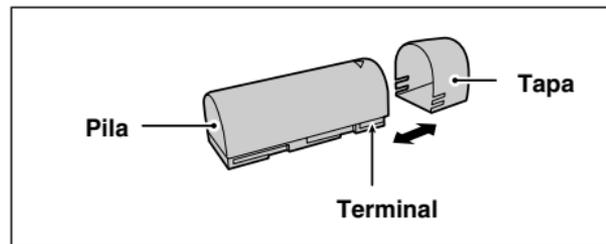
Cuando viaje al extranjero, no coloque la cámara en el equipaje que ha de ser inspeccionado. El manejo del equipaje en los aeropuertos puede someter a éste a golpes violentos y la cámara puede resultar dañada internamente aunque no se observe daño exterior.

Notas sobre la alimentación de la cámara

Notas sobre el uso de la batería

La cámara FinePix4900 ZOOM utiliza una batería recargable de ion-litio. Tenga en cuenta los puntos que se indican a continuación cuando use esta batería. Lea detenidamente las instrucciones y con especial atención las notas sobre seguridad referentes a las pilas convencionales y a las recargables para asegurarse del uso correcto de las pilas.

- * Cuando sale de fábrica, la NP-80 no está totalmente cargada. Cargue completamente la batería antes de usarla.
- Quite siempre la tapa de la pila antes de utilizarla.
- Cuando transporte la pila, colóquela en la cámara digital o acople la tapa.
- Cuando almacene la pila, guárdela con la tapa acoplada a la misma.



■ Características de la batería

- La batería pierde su carga gradualmente, incluso cuando no se usa. Use una batería que haya cargado recientemente (en los últimos dos días) para hacer fotos.
- Para conseguir que la batería dure el máximo posible, desconecte la cámara tan pronto como deje de usarla.
- En lugares fríos, el número de fotogramas que se puede exponer disminuye. Lleve consigo una batería de repuesto totalmente cargada. También puede conseguir una mayor cantidad de energía manteniendo la batería dentro de un bolsillo o en algún otro lugar templado hasta justo antes de usarla. Luego colóquela en la cámara antes de hacer la foto. Si está usando una almohadilla calefactora, tenga cuidado de no colocar la batería directamente sobre la misma. Es posible que la cámara no funcione si utiliza una batería baja con clima frío.

■ Carga de la batería

- La batería se puede cargar utilizando el transformador de corriente alterna AC-5V/AC-5VH que se entrega junto con la FinePix4900 ZOOM. La batería tarda aproximadamente unas 5 horas en cargarse. Si utiliza el cargador de pilas BC-80 (se vende por separado), podrá cargar la pila en 70 minutos aproximadamente.

- Esta batería recargable no necesita estar totalmente descargada para proceder a su recarga.
- La batería puede estar caliente justo después de su recarga o de haberla utilizado. Esto es algo normal.
- La batería se puede cargar a temperaturas entre 0°C y + 40°C, pero para conseguir el máximo rendimiento se recomienda hacerlo entre +10°C y +30°C.
- No vuelva a intentar cargar una batería totalmente cargada.

■ Duración de la pila

A temperaturas normales, esta pila se puede utilizar al menos 300 veces.

Si se acorta el tiempo de duración de la corriente de la pila de forma acusada, significa que la pila ha alcanzado el fin de su vida útil y deberá ser sustituida.

Notas sobre el almacenamiento

Las pilas de ión-litio tienen la doble cualidad de ser compactas y capaces de almacenar una gran cantidad de energía. No obstante, si permanecen almacenadas durante largos períodos de tiempo estando cargadas, el rendimiento de la pila puede disminuir.

- Si no tiene intención de utilizar la pila durante cierto tiempo, descárguela antes de guardarla.
- Si la pila permanece almacenada durante un prolongado período de tiempo, cárguela y descárguela

a continuación por lo menos una vez al año.

- Extraiga siempre la pila de la cámara digital o del cargador cuando no esté siendo utilizada. Si la deja instalada, se produce un pequeño pero constante consumo de energía aunque no esté siendo utilizada, por lo que la pila podría agotarse, resultando inutilizable.
- Acople la tapa y guárdela en un lugar fresco.
- *La pila deberá ser almacenada en un lugar seco y con una temperatura ambiente de entre +15° C y +25° C.
- *No deje la pila en lugares con temperaturas muy altas ni muy bajas.

■ Manejo de la batería

Para evitar daños o averías, tenga en cuenta lo siguiente :

- Evite que las partes metálicas de la batería entren en contacto con otros objetos metálicos.
- No acerque la batería cerca de las llamas ni la eche al fuego.
- No intente desmontar ni modificar la batería.

Para evitar que se averíe la batería o se acorte su vida, tenga en cuenta lo siguiente :

- No deje que se caiga la batería o que reciba golpes fuertes.
- No sumerja la batería en el agua.

Notas sobre la alimentación de la cámara

Para asegurar el máximo rendimiento de la batería, tenga en cuenta lo siguiente :

- Mantenga siempre limpios los terminales de la batería.
- Guarde la batería en un lugar fresco y seco. Si se guarda la batería en un lugar caliente, la vida de la batería puede acortarse.

Si utiliza la batería durante un período de tiempo largo, el cuerpo de la cámara y la misma batería pueden calentarse. Esto es algo normal y no implica avería. Use el adaptador de corriente alterna que se entrega con la cámara si va a realizar fotografías o las va a visualizar durante un período de tiempo largo.

■ Características técnicas

Voltaje nominal	3,7 V, CC
Voltaje máximo	4,2 V, CC
Capacidad nominal	1300 mAh
Temperatura de funcionamiento	de 0° C a +40° C
Dimensiones	19,8 mm x 20,4 mm x 55,5 mm (ancho x alto x fondo)
Peso	40 g aproximadamente.

*Estas especificaciones pueden ser modificadas sin previo aviso.

Adaptador de corriente alterna

Utilice siempre el adaptador de corriente alterna AC-5V/AC-5VH con la cámara digital FinePix4900 ZOOM. El uso de un adaptador de corriente alterna que no sea el AC-5V/AC-5VH puede causar averías en la FinePix4900 ZOOM.

- Este transformador de corriente alterna está diseñado para su uso exclusivo en interiores.
- Introduzca la clavija del cable de conexión de forma que quede firmemente fijada en el enchufe de corriente continua de la cámara digital FUJIFILM.
- Desconecte el interruptor de corriente de la cámara digital FUJIFILM antes de desconectar el cable de conexión del enchufe de entrada de corriente continua de la cámara digital FUJIFILM. Para desconectarlo, sujete la clavija y tire de ella (no lo desconecte tirando del cordón).
- No utilice este transformador de corriente alterna con ningún dispositivo que no sea el especificado.
- Durante su uso, notará si lo toca que este transformador de corriente alterna se caliente, pero no se trata de una anomalía.
- No desmonte el transformador de corriente alterna. Puede resultar peligroso.
- No utilice este dispositivo en lugares con altas temperaturas y alto grado de humedad relativa.

- No deje caer este dispositivo y evite que sufra golpes fuertes.
 - Este dispositivo puede emitir un ligero zumbido, pero no se trata de una anomalía.
 - Si lo usa cerca de un aparato de radio, este dispositivo puede producir electricidad estática. Coloque por tanto la radio en un lugar distinto.
- *De manera ocasional, se detendrá la salida de corriente continua debido al funcionamiento del circuito de protección interno. En tal caso, desconecte el AC-5V/AC-5VH del enchufe de la red durante unos momentos y vuelva a conectarlo. Con ello se reanudará la salida de corriente continua.

■ Características técnicas

Alimentación	Corriente alterna de 100 a 240 V 50/60 Hz
Capacidad de entrada	120 mA
Salida	Corriente continua de 5 V 1,5A
Temperatura de trabajo	0° C a +40° C
Storage Temperature	-10°C to +70°C
Dimensiones (máx.)	48 mm × 26 mm × 70 mm (ancho × alto × fondo)
Peso	130 g (aprox.)
Longitud del cable de conexión	2 m aprox.

*Rogamos tenga en cuenta que las especificaciones y características pueden ser modificadas sin previo aviso.

FUJIFILM no admite ningún tipo de responsabilidad por los daños que pudieran derivarse de posible errores contenidos en este manual del usuario.

Notas sobre la tarjeta SmartMedia™

■ SmartMedia

La tarjeta SmartMedia que se entrega junto con su cámara FinePix4900 ZOOM es un nuevo soporte de grabación desarrollado especialmente para su utilización en cámaras digitales. Cada tarjeta SmartMedia contiene un chip de memoria semiconductor (memoria flash NAND) que se utiliza para almacenar la información sobre imágenes digitales.

Dado que la información se almacena electrónicamente, los datos de información de las imágenes se pueden borrar de la tarjeta y grabar nuevos datos después.

■ Tarjetas SmartMedia con identificación

La tarjeta SmartMedia ID es una tarjeta SmartMedia a la que le ha sido asignado un número de identificación individual. Las tarjetas SmartMedia ID se pueden utilizar con dispositivos que utilicen los números de identificación para la protección de los derechos de autor o para otros fines. Esta cámara acepta tarjetas SmartMedia ID al igual que las tarjetas SmartMedia convencionales.

■ Almacenamiento de datos

En las situaciones que se indican más abajo, la información grabada se puede borrar (destruir). Rogamos tenga en cuenta que Fuji Photo Film Co., Ltd. no acepta ninguna responsabilidad por la pérdida (destrucción) de la información grabada.

*Cuando la tarjeta SmartMedia sea utilizada incorrectamente por el propietario o por un tercero

*Cuando la tarjeta SmartMedia sea expuesta a la electricidad estática o al ruido eléctrico

*Cuando se abra la tapa de alojamiento de la tarjeta SmartMedia o la tarjeta SmartMedia sea extraída y la cámara esté desconectada durante la grabación de datos, durante el borrado de los datos (formateado de la tarjeta SmartMedia) o durante el avance del fotograma cuando las imágenes están siendo reproducidas.

Haga una copia de seguridad de los datos importantes en otro soporte (disco magneto-óptico, disquete, disco duro, etc.).

■ Notas sobre el manejo de la tarjeta SmartMedia

- Introduzca la tarjeta SmartMedia en la cámara sin doblarla.
- No extraiga nunca la tarjeta SmartMedia ni desconecte la cámara durante la grabación de datos, durante el borrado de datos (formateado de la tarjeta SmartMedia) o durante el avance del fotograma cuando las imágenes están siendo reproducidas. Estas acciones pueden producir daños en la tarjeta SmartMedia.
- Utilice sólo la tarjeta SmartMedia especificada para utilizar con la FinePix4900 ZOOM. El uso de otro tipo de tarjeta SmartMedia puede dañar la cámara.
- Las tarjetas SmartMedia son dispositivos electrónicos de precisión. No las doble, deje caer ni someta a las tarjetas SmartMedia a golpes excesivos.
- No utilice ni almacene tarjetas SmartMedia en entornos que puedan resultar afectados por campos de fuerte electricidad estática o ruido eléctrico.
- No utilice ni almacene tarjetas SmartMedia en

- entornos muy calientes, húmedos o corrosivos.
- Tenga cuidado de no tocar el área de contactos de las tarjetas SmartMedia ni permita que dicha área se ensucie. Utilice un paño seco y sin pelusas para frotar los contactos y eliminar la suciedad que se produzca.
 - Para evitar daños causados por la electricidad estática, utilice siempre el estuche especial antiestático que se suministra, durante el transporte y almacenaje o mantenga la tarjeta SmartMedia en una caja de almacenamiento si dispone de ella.
 - No lleve la tarjeta SmartMedia en lugares tales como el bolsillo trasero del pantalón. La tarjeta SmartMedia estaría expuesta a una fuerza excesiva al sentarse, lo que podría dañarla.
 - La tarjeta SmartMedia puede estar ligeramente caliente al extraerla de la cámara después de largos períodos fotografiando o visionando imágenes. Esto es normal y no indica ningún fallo.
 - La inserción de una tarjeta SmartMedia en la cámara cargada de electricidad estática puede producir el funcionamiento incorrecto de la cámara. Si esto ocurre, desconecte la cámara y vuélvala a conectar.
 - Pegue la etiqueta en el área de la tarjeta destinada para ello. No use etiquetas de otros fabricantes ya que esto podría producir problemas al insertar o extraer la tarjeta.
 - Cuando coloque la etiqueta, tenga cuidado de que no tape ninguna parte del área de protección contra la grabación.

■ Notas sobre el uso de la SmartMedia con un PC

- Si tiene intención de hacer fotos con una tarjeta SmartMedia que haya sido utilizada en un PC, formatee la SmartMedia en su cámara.
- Al formatear una tarjeta SmartMedia en la cámara y después fotografiar y grabar imágenes, se crea automáticamente un directorio (carpeta). Los datos de la imagen se graban en este directorio.
- No cambie ni borre los nombres del directorio ni los nombres de los archivos de la tarjeta SmartMedia desde el ordenador, ya que si lo hiciera haría imposible el uso de la tarjeta SmartMedia en la cámara.
- Use siempre la cámara para borrar los datos de imagen de su SmartMedia.
- Para editar los datos de las imágenes, cópielos en el disco duro de su ordenador y luego edite la información copiada.

■ Especificaciones

Tipo

Voltaje de funcionamiento

Condiciones de funcionamiento

Dimensiones

Tarjeta de memoria de imagen para cámaras digitales (SmartMedia)

3,3 V

Temperatura: 0°C a +40°C
humedad: 80% o menos (sin condensación)

37 × 45 × 0,76 mm
(an × al × grosor)

Avisos en el monitor

► En la tabla de abajo se indican las advertencias que aparecen en el monitor LCD

Aviso que aparece	Explicación	Solución
 (luciendo en rojo)	La batería de la cámara está baja de carga.	Sustituya o recargue la batería.
	No ha sido cargada la tarjeta o está incorrectamente colocada.	Introduzca la tarjeta SmartMedia (3,3 V) en la dirección correcta.
	La tarjeta SmartMedia no está formateada.	Formatee la tarjeta SmartMedia.
	<ul style="list-style-type: none">• La tarjeta SmartMedia está dañada.• El formato de la tarjeta SmartMedia es incorrecto.• Los terminales de la tarjeta SmartMedia están sucios o estropeados.	Frote el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño suave y seco. Puede que sea necesario formatear la tarjeta SmartMedia. Si persiste el mensaje de error en la pantalla, sustituya la tarjeta SmartMedia.
	La SmartMedia está totalmente grabada.	Erase some images or use a SmartMedia that has ample free space.
	La SmartMedia está totalmente grabada.	Borre algunas imágenes o utilice una tarjeta SmartMedia con suficiente espacio libre.
	Se ha producido un intento de reproducir un fotograma no grabado en esta cámara.	No se pueden reproducir las imágenes.

Aviso que aparece	Explicación	Solución
	<p>El número de fotograma ha llegado al 999-9999.</p>	<p>Desactive la función de la memoria del número del fotograma y utilice una tarjeta SmartMedia formateada para hacer la fotografía.</p>
	<p>Existe una gran posibilidad de que se mueva la cámara ya que se ha ajustado una velocidad de obturación muy lenta.</p>	<p>Utilice el flash. No obstante, debería utilizar un trípode para algunas escenas y modos.</p>
	<p>Se ha borrado un fotograma protegido.</p>	<p>Elimine la protección.</p>
	<p>El AF (enfoque automático) no puede funcionar adecuadamente.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la imagen aparece demasiado oscura, aléjese a una distancia de al menos 2 metros del sujeto y vuelva a intentarlo. ● Utilice el bloqueo del autofocus para hacer la fotografía.
<p>Información de apertura/velocidad de obturación(Lit red)</p>	<p>Fuera de la gama de AE continua.</p>	<p>Se puede realizar la fotografía, pero la exposición no será correcta.</p>
<p> </p>	<p>La imagen que ha tratado de borrar cuenta con un ajuste DPOF de copia.</p>	<p>Al borrar la imagen, son borrados al mismo tiempo los ajustes DPOF de esa imagen.</p>

Avisos en el monitor

Aviso que aparece	Explicación	Solución
! RESET UNMATCHED DPOF OK?	El archivo DPOF contiene un error. También puede ser que el archivo DPOF se ajustara en otro dispositivo diferente.	Pulse el botón MENU/OK para crear un nuevo archivo DPOF y especifique de nuevo los ajustes DPOF.
! DPOF FILE ERROR	Se especificó copias para más de 1000 fotogramas en el DPOF (formulario de pedido digital).	El número máximo de copias que se puede especificar en la tarjeta SmartMedia es el correspondiente a 999 fotogramas.
! ZOOM ERROR ! FOCUS ERROR	<ul style="list-style-type: none">● La tapa del objetivo no está abierta.● Error en el funcionamiento de la cámara o avería.	<ul style="list-style-type: none">● Vuelva a conectar la cámara, con cuidado de no tocar el objetivo.● Desconecte y conecte la cámara varias veces. Si después de esto no se resuelve el problema, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica oficial de FUJIFILM.

Problemas y soluciones

► Antes de determinar que la cámara no funciona, compruebe lo siguiente una vez más

Problema	Causa	Solución
No hay corriente	<ul style="list-style-type: none">• La batería está agotada.• La clavija del adaptador de corriente alterna se ha salido del enchufe de la red.	<ul style="list-style-type: none">• Use la cámara para cargar la batería.• Enchufe de nuevo el adaptador.
La corriente se ha cortado mientras estaba funcionando.	<ul style="list-style-type: none">• La batería está agotada.	<ul style="list-style-type: none">• Use la cámara para cargar la batería.
La batería se agota rápidamente.	<ul style="list-style-type: none">• Está utilizando la cámara en condiciones extremadamente frías.• Los terminales están sucios.• La batería está descargada.	<ul style="list-style-type: none">• Coloque la batería en el bolsillo o en otro lugar caliente para calentarla y después colóquela en la cámara justo antes de hacer la foto.• Limpie los terminales de la batería con un paño limpio y seco.• Cargue una batería recién recargada.
A pesar de presionar el disparador no se expone ninguna fotografía.	<ul style="list-style-type: none">• No ha cargado la tarjeta SmartMedia.• La SmartMedia está totalmente grabada.• La tarjeta SmartMedia está protegida contra la grabación.• La tarjeta SmartMedia no está formateada.• El área de contacto de la tarjeta SmartMedia está sucia.• La tarjeta SmartMedia está dañada.• La función automática de ahorro de energía ha desconectado la cámara.• La batería está descargada.	<ul style="list-style-type: none">• Cargue una tarjeta SmartMedia.• Cargue una nueva tarjeta SmartMedia o borre un fotograma.• Quite la protección contra la grabación.• Formatee la tarjeta SmartMedia.• Limpie el área de contacto de la tarjeta SmartMedia con un paño limpio y seco.• Cargue una nueva tarjeta SmartMedia.• Conecte la cámara.• Coloque una batería recién cargada.

Problemas y soluciones

Problema	Causa	Solución
No se puede utilizar el flash para hacer fotografías.	<ul style="list-style-type: none">• El conmutador de modos y el dial de modos fotográficos han sido cambiados de ajuste.• El flash está ajustado al modo flash cancelado.(El flash está cerrado.)• Ha presionado el disparador mientras el flash se estaba cargando.	<ul style="list-style-type: none">• Sitúe el conmutador de modos y el dial de modos fotográficos en el ajuste correcto.• Saque el flash. (El flash no puede ser utilizado en algunos modos (⇒P.39). Seleccione un modo en el cual se pueda utilizar el flash).• Espere a que termine la recarga del flash antes de presionar el disparador.
El flash no se carga.	<ul style="list-style-type: none">• La tarjeta SmartMedia cargada no es compatible.• El flash está ajustado al modo flash cancelado.• La batería está agotada.• El sujeto está demasiado lejos.	<ul style="list-style-type: none">• Cargue una nueva tarjeta SmartMedia, borre un fotograma o elimine la protección contra la grabación.• Ajuste el flash al modo Auto, reducción de ojos rojos o flash forzado.• Coloque una batería nueva.• Acérquese al sujeto.
La imagen que se reproduce es demasiado oscura a pesar de haber utilizado el flash.	<ul style="list-style-type: none">• El sujeto está demasiado lejos.• Está usted tapando el flash con los dedos.	<ul style="list-style-type: none">• Acérquese al sujeto.• Sostenga la cámara de forma correcta.
La imagen aparece borrosa.	<ul style="list-style-type: none">• El objetivo está sucio.• El objetivo está ajustado a tele en el modo macro.	<ul style="list-style-type: none">• Limpie el objetivo.• Cancele el modo macro.
No se puede formatear la tarjeta SmartMedia.	<ul style="list-style-type: none">• La tarjeta SmartMedia está protegida contra la grabación.	<ul style="list-style-type: none">• Elimine la protección contra la grabación.(Despegue el adhesivo de protección contra la grabación.)

Problema	Causa	Solución
La función ERASE ALL (borrar todo) no borra todos los fotogramas.	<ul style="list-style-type: none"> • El fotograma está protegido. 	<ul style="list-style-type: none"> • Elimine la protección del fotograma.
Al pulsar los botones e interruptores de la cámara no ocurre nada.	<ul style="list-style-type: none"> • Funcionamiento incorrecto de la cámara. • El conmutador de modos y el dial de modos fotográficos han sido cambiados de ajuste. • La batería está agotada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use el interruptor de corriente "POWER" para conectar la cámara nuevamente. • Sitúe el conmutador de modos y el dial de modos fotográficos en el ajuste correcto. • Use la cámara para cargar la batería.
No aparece la imagen al pulsar el botón "DISP".	<ul style="list-style-type: none"> • El dial de modos está mal ajustado. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sitúe el dial de modos en el ajuste correcto.
No aparece la imagen en el televisor ni se escucha el sonido.	<ul style="list-style-type: none"> • El cable A/V está conectado durante la reproducción de imágenes en movimiento. • La entrada del televisor está ajustada a "TV". 	<ul style="list-style-type: none"> • Conecte el cable A/V correctamente. • Ajuste la entrada del televisor a "Video".

Especificaciones

Sistema

- Modelo: Cámara digital FinePix4900 ZOOM
- Sensor CCD
Súper CCD de 1/1,7 pulgadas (con filtro de color primario) y 2,4 millones de píxeles en una estructura reticular.
- Calidad de imagen : 2.400 × 1.800 píxeles / 1.600 × 1.200 píxeles / 1.280 × 960 píxeles / 640 × 480 píxeles
- Formato de archivo
Imágenes estáticas :
de conformidad DCF (Exif ver. 2.1 TIFF-RGB o JPEG),
compatibilidad DPOF
Imágenes en movimiento :
formato AVI, JPEG en movimiento
- Soporte de grabación : Tarjeta SmartMedia (3,3 V)
- Viewfinder
0.55-inch 110.000 pixel electronic viewfinder
- Objetivo : Objetivo zoom óptico 6x Súper EBC Fujinon
Abertura : de f/2,8 a f/11, 13 niveles en 1/3 de punto
Enfoque : del tipo de contraste TTL, automático o manual

■ Número de fotogramas:

Tamaño del archivo	2400 × 1800				1600 × 1200		1280 × 960		640 × 480	Movie
	HI	FINE	NORMAL	BASIC	FINE	NORMAL	FINE	NORMAL	NORMAL	—
Tamaño de los datos de imagen	Aprox. 12.7MB	Aprox. 1.7MB	Approx. 810KB	Aprox. 330KB	Aprox. 770KB	Aprox. 390KB	Aprox. 620KB	Aprox. 320KB	Aprox. 90KB	—
MG-4S (4MB)	0	2	4	11	4	9	6	12	44	22seg.
MG-8S (8MB)	0	4	9	23	10	19	12	24	89	45seg.
MG-16S/SW (16MB)	1	9	19	47	20	39	25	49	165	90seg.
MG-32S/SW (32MB)	2	18	38	94	41	79	50	99	331	182seg.
MG-64S/SW (64MB)	5	36	77	189	82	159	101	198	663	364seg.

- Longitud focal : f = 7,8 mm – 46,8 mm
(equivalente a 35 mm – 210 mm en una cámara de 35 mm)
- Control de la exposición : medición TTL en 64 zonas, programa AE
(automático, posición escena, programa, automático con prioridad a la abertura, automático con prioridad a la velocidad de obturación)
- Sensibilidad : equivalente a 125/200/400/800 ISO
- Equilibrio del blanco
Automático (en los modos programa, automático con prioridad a la abertura, automático con prioridad a la velocidad de obturación y manual, se pueden seleccionar 7 posiciones y el ajuste personalizado del equilibrio del blanco se puede ajustar con sólo pulsar un botón).
- Distancia focal
Normal : Aprox. desde 50 cm a infinito.
Macro : Aprox. desde 10 cm a 80 cm aproximadamente.
- Obturador electrónico
Velocidad variable, 3 a 1/2.000 de seg. utilizando AE (exposición automática)

- Flash: Flash automático con sensor de control del flash.
Gama efectiva : Teleobjetivo Aprox. 0,9 m a 4 m
Gran angular Aprox. 0,3 m a 4,5 m
Modos del flash : Automático, Reducción de ojos rojos, Flash forzado, Escenas nocturnas (sincronización lenta)
Reducción de ojos rojos + sincronización lenta
- Monitor LCD
2 pulgadas, TFT polisilicio baja temperatura, 130.000 píxeles
- Salida de vídeo
PAL (Modelo para Europa)
NTSC (Modelo para Estados Unidos y Canadá)
- Autodisparador : 2 segundos / 10 segundos de demora

Terminales de entrada / salida

- Salida A/V
Miniclavija estéreo (1).
- Digital (USB)
USB (1) para salida de datos de imagen con un ordenador personal.
- Entrada DC
Enchufe para el transformador de corriente alterna especificado

Power Supply and Others

- Alimentación
Utilice una de las fuentes siguientes
 - Pila recargable NP-80 o transformador de corriente alterna AC-5V o AC-5VH

- N° de disparos que pueden realizarse utilizando la pila (duración de la carga de la pila), con una pila totalmente cargada.

Tipo de pilas	Utilizando el monitor LCD	Utilizando el visor
NP-80 battery	Aprox. 100	Aprox. 120

Se trata del número de fotogramas disponibles fotografiados de forma consecutiva a la temperatura ambiente de una habitación, y utilizando el flash para el 50 % de los disparos.

Tenga en cuenta que el número de exposiciones pueden variar dependiendo de la temperatura ambiente y del nivel de carga de la batería.

- Condiciones de uso
Temperatura : 0 °C a + 40 °C ; 80 % de humedad relativa o inferior (sin condensación)
- Dimensiones de la cámara
110 X 78,5 X 93,5 mm (ancho/alto/fondo)
- Peso de la cámara: Aprox. 410 g (sin incluir accesorios, pilas ni tarjeta SmartMedia)
- Peso en orden de trabajo
Aprox. 450 g (incluyendo pilas y tarjeta SmartMedia)
- Accesorios: Véase P.7
- Accesorios opcionales: Véase P.105-111

- * Estas especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.
- * El monitor LCD de esta cámara digital está fabricado con la más avanzada tecnología de alta precisión. A pesar de ello, es posible que puedan aparecer en el monitor pequeños puntos luminosos y colores anómalos (especialmente alrededor del texto). Se trata de características inherentes al monitor y no de una avería. Este fenómeno no se refleja en la imagen grabada.
- * Las descargas de electricidad estática pueden causar problemas en algunas ocasiones. No se trata de un funcionamiento defectuoso de las cámaras digitales FUJIFILM.

Notas sobre seguridad

- Para usar correctamente su cámara FinePix4700 ZOOM no olvide leer estas notas de seguridad y este manual de instrucciones con la máxima atención.
- Después de leer estas notas de seguridad, guárdelas en un lugar seguro.

Acerca de los símbolos

Los símbolos que se explican a continuación indican la gravedad y el peligro que puede existir si no se tiene en cuenta la información indicada por el símbolo o si el producto se utiliza incorrectamente.



ADVERTENCIA

Este símbolo indica que si se ignora la advertencia, el uso inadecuado del producto puede causar la muerte o lesiones graves.



PRECAUCIÓN

Este símbolo indica que si se ignora este aviso, el uso inadecuado del producto puede causar lesiones personales o daños al material.

Los símbolos que se reproducen más abajo son utilizados para indicar la naturaleza de la información que debe cumplirse.



Los símbolos triangulares indican al usuario una información que requiere su atención ("Importante").



Los símbolos circulares con una barra diagonal indican al usuario que la acción que se indica está prohibida.



Los símbolos en negro con un signo de admiración indican al usuario que debe realizar alguna acción ("Obligatorio").



ADVERTENCIA

Si se presenta cualquier problema, desconecte la cámara, extraiga la pila y desconecte el transformador de corriente alterna.

Si se sigue usando la cámara cuando sale humo de la misma, se produce algún olor extraño o cuando se está ocurriendo algo anormal, podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

- Póngase en contacto con su distribuidor FIJIFILM.



Desenchufe la clavija del enchufe de la red.

Evite la entrada de agua o de cualquier objeto extraño dentro de la cámara.

Si entra agua o algún cuerpo extraño en la cámara, desconéctela, extraiga la pila y desconecte el transformador de corriente alterna.

No continúe utilizando la cámara, ya que podría causar un incendio o una descarga eléctrica.

- Póngase en contacto con su distribuidor FIJIFILM.



No coloque la cámara sobre una superficie inestable, ya que podría caerse y causar lesiones.

This can cause the camera to fall or tip over and cause injury.



! ADVERTENCIA

No intente modificar o desmontar esta cámara (Nunca abra la carcasa). Al hacerlo, podría causar un incendio o una descarga eléctrica.

No use la cámara después de haberse caído o si la carcasa está dañada.

Esto podría producir un incendio o descargas eléctricas.

● Póngase en contacto con su distribuidor FUJIFILM.



No la desmonte.

No utilice esta cámara en el cuarto de baño.

Si lo hace, podría causar un incendio o una descarga eléctrica. No la utilice en el baño o la ducha.



No la utilice en el baño o la ducha.

Nunca intente hacer fotos cuando se esté moviendo.

No use la cámara cuando vaya andando o cuando vaya en un coche u otro vehículo.

Si lo hiciera podría caerse o causar un accidente.



No toque las partes metálicas de la cámara durante una tormenta.

Si lo hiciera, podrá producirse una descarga eléctrica debido a la corriente inducida por los relámpagos.



! ADVERTENCIA

No modifique, caliente ni retuerza el cable o tire del mismo de forma inadecuada y no coloque objetos pesados sobre el mismo.

Estas acciones pueden dañar el cable, lo que podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

● Si el cable resulta dañado, póngase en contacto con el distribuidor de FUJIFILM.



Use sólo la batería recomendada.

Cargue la batería según la indicación de polaridad \oplus y \ominus .



No caliente ni intente desmontar una batería ni la ponga en agua o en el fuego.

No someta la batería a fuertes impactos, ni la tire contra el suelo.

No intente recargar las baterías o pilas de litio ni las alcalinas.

No almacene las baterías junto a objetos metálicos.

Utilice sólo el modelo de cargador de pilas especificado.

Cualquiera de estas acciones pueden hacer que la batería se parta o suelte líquido, causando un incendio o lesiones.



Notas sobre seguridad



ADVERTENCIA

Utilice sólo la batería o el adaptador que se especifican para el uso con esta cámara.

Utilice sólo el voltaje de la fuente de alimentación indicado.

El uso de otras fuentes de alimentación puede causar un incendio.



PRECAUCIÓN

No guarde esta cámara en un lugar en el que existan vapores de aceite o similares, humedad o polvo.

Si lo hiciera podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



No deje esta cámara en lugares expuestos a altas temperaturas.

No deje la cámara en lugares tales como un vehículo cerrado o donde dé la luz directa del sol.

Podría producir un incendio.



Mantenga la cámara fuera del alcance de los niños pequeños.

Este producto puede producir lesiones en las manos de los niños.



No coloque objetos pesados sobre la cámara.

Esto podría hacer que se cayera el objeto pesado y producir heridas.



 **PRECAUCIÓN**

No mueva la cámara mientras el adaptador de corriente alterna esté conectado.

No tire del cable de conexión para desconectar el transformador de corriente alterna.

Esto podría estropear el cable de corriente y provocar un incendio o descargas eléctricas.



No tape ni envuelva la cámara o el adaptador de corriente alterna con un paño o similar.

Esto podría causar un recalentamiento que deformaría la carcasa o podría causar un incendio.



Cuando limpie la cámara o no tenga intención de utilizarla durante un tiempo prolongado, extraiga la pila y desconecte y desenchufe el transformador de corriente alterna.

Si no lo hiciera, podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



No use el flash muy cerca de los ojos de una persona.

Esto podría producir daños temporales a la capacidad de visión de la persona afectada.



 **PRECAUCIÓN**

No utilice el transformador de corriente alterna si la clavija está dañada o si la clavija no está bien ajustada en el enchufe.

Si lo hiciera podría producirse un incendio o descargas eléctricas.



Solicite periódicamente la revisión y limpieza interna de su cámara.

Si se acumula polvo en su cámara podría dar lugar a un incendio o descargas eléctricas.

- Póngase en contacto con su proveedor FUJIFILM habitual para que realice la operación indicada cada dos años.





FUJI PHOTO FILM CO., LTD.

26-30, Nishiazabu 2-chome, Minato-ku, Tokyo 106-8620, Japan

Printed in Japan

Printed on recycled paper.

FGS-002109-FG